

Le fédéral ne retarde la construction de l'a

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral ne songe nullement à retarder la réalisation du projet de l'aéroport international de Ste-Scholastique en dépit de la campagne électorale du Québec où deux partis parlent de séparatisme, a déclaré hier aux Communes, le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau.

Ce dernier était interrogé par le député libéral de Prince Geor-

BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT DES SOCIOLOGUES.
BIBLIOTHEQUE NAT. QUE..
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

gè Rivière la Paix, M. Robert Borrié, de la Colombie-Britannique.

"S'il fallait suspendre tous les projets gouvernementaux dans les provinces qui menacent de se séparer du Canada, nous n'arriverions à rien", a ajouté M. Trudeau.

M. Borrié faisait allusion au Parti québécois qui propose, dans son programme électoral, l'indépendance pure et simple

naïve dont le chef, M. Jean-Jacques Bertrand, et le ministre des Finances, M. Mario Beaulieu, ont lancé un ultimatum à Ottawa de régler la révision de la Constitution.

Sinon, dans quatre ans, les Québécois seraient appelés à décider de leur avenir au sein de la Confédération d'après MM. Bertrand et Beaulieu.



Ça, c'est le baseball!

Nous croyons qu'on ne peut mieux symboliser le baseball que par cet extraordinaire document. Tout figure sur la photo, le frappeur Rusty Staub, des Expos, qui forme un mouvement d'action d'une grande beauté, le public, lui prêt à réagir au moindre exploit de son équipe. Oui, c'est ça le baseball.

La Voix de l'Est

VOL. 35 — No 293

MARDI LE 7 AVRIL 1970

DIX CENTS

Nouvelle offre d'Ottawa aux camionneurs postaux

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral vient d'offrir aux chauffeurs des camions de la poste de Montréal un plus grand nombre d'emplois au sein de la fonction publique et une hausse de salaire horaire plus considérable; l'offre a été faite par l'entremise du ministre Drury.

C'est au cours d'une réunion tenue à Ottawa, lundi, que le président du Conseil du Trésor, M. C.M. Drury, a présenté la nouvelle offre aux leaders de la Confédération des Syndicats nationaux; cependant, aucun détail tou-

chant l'offre n'a été révélé.

C'est seulement mardi, à Montréal que l'offre sera révélée en détail aux chauffeurs, employés jusqu'au 1er avril par l'entreprise G. Lapalme Inc. qui n'a pas demandé à renouveler son contrat de livraison.

Depuis lors, le gouvernement a pris le service à sa charge.

La semaine dernière, l'offre du gouvernement d'intégrer plus de la moitié des anciens chauffeurs de Lapalme au sein de la fonction publique, a été rejetée par ceux-ci. Un adjoint de M.

Drury a révélé qu'au cours de la réunion de lundi, le gouvernement avait soumis des modifications importantes à ses propositions en matière de salaire et d'embauche.

Il a cependant ajouté que le gouvernement n'a nullement modifié sa position quant à l'intégration des chauffeurs dans la fonction publique, à titre individuel ce n'est qu'une fois intégrés à la fonction publique qu'ils pourraient demander à la Commission des relations du travail d'être représentés par la CSN plutôt que par le Conseil des employés de la Poste.

Des enseignants répandent des idées immorales

Le ministre de la Justice du Québec, M. Rémi Paul, s'est élevé contre les idées immorales et autres répandues dans les écoles par certains enseignants.

"Ce sont ces genres de professeurs qui ont fait parvenir aux parents de la fausse information sur le bill 63 par l'entremise des enfants", a dit M. Paul, lors de l'ouverture de la campagne électorale du député de Portneuf, M. Marcel - R. Plamondon, dimanche soir, à St-Raymond.

"Heureusement, a ajouté le ministre de la Justice, nous avons encore des enseignants qui remplissent véritablement leur rôle et ne sont pas à la base du péquisme".

M. Paul a soutenu qu'une "réforme s'impose dans le domaine de l'éducation afin que les parents aient leur mot à dire dans les programmes d'enseignement et l'administration scolaire".



Environ 150 camionneurs de G. Lapalme Inc. et leur épouse ont parodé devant l'édifice du Parlement à Ottawa et demandant la démission de M. Eric Kierans. Plusieurs pla-

cards étaient loin d'être gentils pour le ministre des Postes. Il y en a un, par exemple, qui l'envoyait directement aux ferrailles.

Émeute en Floride

WEST PALM BEACH. — Une échauffourée a eu lieu entre la police et un millier d'ouvriers du bâtiment sur le chantier d'une agence de voitures automobile en construction, a annoncé le shérif M. William Heidman.

Pendant quatre heures, près de 80 policiers se sont battus contre les émeutiers qui les attaquaient à coups de pierres. Finalement, les forces de l'ordre qui s'étaient servies de gaz lacrymogènes ont réussi à disperser les émeutiers et à reprendre la situation en main.

Deux policiers ont été blessés et dix-huit personnes appréhendées.

David n'était pas prêt!

LONDRES. — Un entrepreneur de pompes funèbres a été très surpris, en découvrant que le "patient" qu'il allait mettre au frais était tout simplement vive-mort.

Cette aventure qui aurait pu tourner au tragique était une blague de gais lurons. Après une partie bien arrosée où David Wallace, âgé de 25 ans, eut roulé sous la table, un loustic appela l'entrepreneur de pompes funèbres qui vint prendre le client dans un sac de toile.

Un autre jeune fou!

UPPSALA. — Six jeunes ont été attaqués par un individu armé d'une mitraillette, à la sortie d'une taverne, dans la ville suédoise d'Uppsala.

"C'est la révolution," cria le maniaque. "Vous avez trois secondes pour faire connaître votre allégeance politique". Au même moment il pressait la détente, fauchant ses victimes, cinq garçons et une fille, et atteignant deux voitures qui passaient. La police a retrouvé le jeune échevelé un peu plus loin. Assis sur un banc de neige, son arme déposée près de lui, il n'a offert aucune résistance à son arrestation. Il s'agit d'un jeune étudiant d'université de 26 ans dont on n'a pas révélé l'identité.

Les Indiens mal rémunérés

OTTAWA. — Les Indiens du Canada gagnent moins de la moitié du salaire des autres Canadiens, ont une espérance de vie nettement moindre et investissent beaucoup moins dans l'habitation.

Les Indiens gagnent un salaire moyen de \$36,50 par semaine, au regard de \$117,81 pour les autres Canadiens travaillant dans le secteur non agricole. Les Indiens du sexe masculin vivent en moyenne 39,83 ans, contre 62,9 pour les autres Canadiens. Les femmes indiennes ont une espérance de vie de 40,75 ans, comparativement à 67,1 pour les Canadiennes des autres groupes ethniques.

Des cabotins

OTTAWA. — Un comédien sans emploi, Patrick Cullen, a bruyamment fait savoir à la Chambre que les débats parlementaires n'étaient à son avis ceux du mauvais théâtre.

M. Eldon Woolliams venait d'affirmer que, contrairement au gouvernement, il gardait foi dans le Parlement. Du haut de la tribune des visiteurs, M. Cullen a crié: "Pas moi".

M. Woolliams, croyant que l'interruption provenait de l'arrière-banc libéral, a rétorqué: Alors si vous n'avez plus foi, vous devriez quitter votre siège et renoncer à votre salaire". Expulsé de la tribune, M. Cullen a affirmé que les députés se livraient à du mauvais théâtre, pour \$18,000 par année.

Travail terminé

OTTAWA. — Sans tenir compte de l'édition de l'imprimerie de ses volumes, la commission d'enquête, sur le bilinguisme et le biculturalisme a terminé ses travaux le 31 mars, a déclaré le premier ministre Trudeau.

BEAUX TEMPS avec **Coke** y a d la **joie!** MAUVAIS TEMPS

Régions de Québec et des Cantons de l'Est: Nuaux avec neige fondante se changeant en chutes de neige légères dans l'après-midi. FROID. Minimum et maximum à Québec 25 et 35; Sherbrooke 30 et 40. Aperçu pour mercredi: Ensoleillé et températures de saison.

La Cour suprême décidera du sort de l'ivressomètre

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a fait savoir hier, qu'il soumettrait à la Cour suprême du Canada la question de la validité de l'ivressomètre afin d'épargner du temps et de l'argent aux tribunaux et aux citoyens du pays.

C'est le ministre de la Justice, M. John Turner, responsable de l'application du Code pénal, qui a fait part de cette décision aux Communes.

M. Turner a expliqué que cette décision avait été prise à la suite du récent jugement de la Cour suprême de la Colombie-Britannique selon lequel la validité de l'ivressomètre n'était pas exempte de doute.

L'ivressomètre est entré en vigueur le premier décembre der-

nier et les conducteurs de véhicules appréhendés par la police et jugés en état d'ébriété avancé devaient se soumettre à certains tests effectués avec cet appareil.

Le ministre a rappelé que l'adoption de l'ivressomètre avait pour but de s'attaquer "au problème toujours croissant des mortalités et des blessures encourues sur les routes, imputables à des personnes conduisant des véhicules après avoir consommé des quantités excessives d'alcool".

"Vu l'importance pour tous les Canadiens de la nouvelle législation sur l'ivressomètre et le fait qu'il est souhaitable d'éliminer la confusion qui résulterait dans l'esprit du public si

cette législation n'était pas appliquée de façon raisonnablement uniforme dans tout le pays, et vu le débat judiciaire qui a pris naissance sur la question de savoir si cette législation est valablement en vigueur, on a jugé souhaitable, a dit le ministre, de faire trancher définitivement cette question le plus tôt possible".

M. Turner a ajouté qu'en procédant ainsi plutôt que de suivre la procédure habituelle d'appel, on a cru qu'on pourrait s'éviter un délai considérable pour clarifier la question de la légalité de la législation sur l'ivressomètre.

De plus, a-t-il dit, les tribunaux, par tout le pays, ne per-

dront pas ainsi un temps considérable en discussions inutiles, ce qui en retour, aura pour résultat d'épargner des sommes considérables en frais aux individus poursuivis en vertu des dispositions du Code pénal relatives à l'ivressomètre.

Réactions Les propos du ministre ont provoqué une certaine indignation chez l'opposition.

Les conservateurs et les néo-démocrates ont rappelé que les modifications du Code pénal relatives à l'ivressomètre avaient été adoptées par le Parlement

et que le gouvernement aurait dû consulter la Chambre avant de décider de référer au plus haut tribunal du pays des déci-

sions qui appartiennent aux Communes.

M. Eldon Woolliams (PC — Calgary-Nord) a soutenu que le gouvernement avait outrepassé ses pouvoirs lorsqu'il avait décidé de proclamer l'entrée en vigueur des dispositions relatives à l'ivressomètre sans s'assurer de la légalité de l'appareil.

De son côté, M. Andrew Brewin (NPD — Toronto - Greenwood) a soutenu que le gouvernement commettait "un précédent dangereux" en agissant comme il l'a fait dans le cas de l'ivressomètre.

Pour sa part, le chef du Ralliement créditiste, M. Réal Caouette, a déclaré qu'il était urgent que la question soit tranchée dans les plus brefs délais.

Nouvelles Régionales



Même exécutif pour les camionneurs

A leur assemblée annuelle, tenue au sous-sol de la Caisse Populaire de Bedford, la Fédération des camionneurs artisans a réélu l'exécutif, sortant de charge, à l'unanimité. Sur la vignette, nous apercevons de gauche à droite, assis: MM. Paul Martin, trésorier, Gérard Lorrain, vice-président, Marc Tougas, président, Norman Hanigan, secrétaire, debout: MM. Bernard Poirier, directeur pour Missisquoi, Georges Côté, directeur pour Brome, Paul Théberge, directeur pour Iberville, Elphège Denis, directeur pour Bagot, et Marcel Grégoire, directeur pour St-Jean.

Les profs sont en grève

Les étudiants d'Acton Vale poursuivent leurs vacances

ACTON VALE - - Pour la quatrième journée consécutive les 7,600 élèves de la Commission scolaire Saint-François, dont dépend l'école secondaire d'Acton Vale, ont été, hier, privés de leurs cours. Les 450 professeurs de la Ré-

gionale ne se sont pas présentés en classe mercredi et jeudi derniers, pour protester contre les retards dans le versement de leurs salaires. Vendredi, dès l'aube, la Régionale faisait diffuser sur les ondes l'avertissement précisant que

les écoles de la Régionale resteraient fermées "à cause de la tempête".

Bien qu'ils aient touché leur dû dans cette même journée de vendredi, les enseignants ont décidé de ne pas rentrer en classe avant que les commissaires s'engagent, par écrit, à ne pas prendre contre eux des mesures de représailles pour les journées d'absence. Le président de la Commission scolaire régionale Saint-François, qui est aussi le président de la Commission scolaire d'Acton Vale, M. Robert Ouimet, refuse de signer un tel document, prétextant que les conditions de travail sont régies "exclusivement par la convention provinciale des enseignants".

Cependant, M. Ouimet ainsi que les commissaires, se disent prêts à accepter verbalement le protocole de retour au travail des enseignants.

Une prochaine rencontre entre les deux parties dépendrait, selon le président de l'organisme, de l'accord des commissaires quant à la date. Par un télégramme, l'Alliance des enseignants de la Régionale St-François a fait savoir, hier, au conseil scolaire que "les enseignants sont prêts à rencontrer les représentants de la Régionale quand ceux-ci seront prêts à les recevoir".

Ce télégramme est resté sans réponse et les écoles seront encore fermées aujourd'hui.

Un goûter préparé et servi par des membres, a terminé la soirée.

Le maire de Farnham reçoit les hommages du Club d'âge d'or

FARNHAM (DNC) - - Les membres du Club d'âge d'or de Farnham ont rendu un hommage bien particulier au maire de la municipalité et à son épouse, M. et Mme Gérard Harbec, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de M. Harbec.

Cette manifestation s'est déroulée au cours de l'une des assemblées récréatives bi-mensuelles du club.

Une gerbe de fleurs a été offerte à Mme Harbec par Mme Albert Lantot; pour sa part, le maire de Farnham a reçu un présent-souvenir des mains du président du club, M. Lantot.

Les parents de Mme Harbec,

M. et Mme Bricault, ont assisté à la soirée. Plusieurs clubs d'âge d'or de l'extérieur étaient représentés, notamment ceux de Bedford, St-Alexandre, Marieville, St-Jean, Iberville, Granby, St-Alphonse, St-Hyacinthe, Cowansville et St-Paul. La majorité des conseillers de Farnham étaient présents ainsi que le maire de Rainville et son épouse, M. et Mme Thomas Lebeau. On remarquait également la présence de Me André Fortier et Me Jean-Paul Couture, respectivement candidats péquistes et libéraux dans Missisquoi.

Un goûter préparé et servi par des membres, a terminé la soirée.

Le policier-éducateur: son rôle auprès des adolescents

FARNHAM (DNC) - "A quoi sert la police? Qui est le policier? Pourquoi des lois? Pourquoi des règlements?" "Le service de la police de Farnham envoie des policiers rencontrer les étudiants de toutes les écoles au moins une fois par année, et ce sont autant de questions auxquelles doit répondre le policier éducateur.

Ce policier rencontre, conseille et guide les jeunes qui semblent glisser sur une mauvaise pente. Une rencontre amicale et franche entre policier et étudiant, surtout si elle est répétée, ne peut que donner d'excellents résultats: une amélioration sensible du comportement, un état d'esprit d'adulte chez cet adolescent, une connaissance meilleure des lois

et règlements, une diminution de la délinquance juvénile.

En plus, une soirée parents-maîtres, pour tout un secteur scolaire où les jeunes ont été visités, pourrait réunir sous forme d'atelier de travail les adultes intéressés. Selon les disponibilités, outre les policiers, ces ateliers peuvent être animés par un juge, un médecin spécialiste en drogues, par un éducateur, ou d'autres personnes connaissant à fond les problèmes sociologiques des jeunes.

Dans chaque ville, village ou quartier, ces rencontres peuvent devenir une expérience sociale du plus haut intérêt pour la communauté, grâce à la participation du service de police local.

Le coroner tient Rattray responsable de la mort de Mme Elizabeth Dyck

COWANSVILLE --- Garth K. Rattray, 20 ans, a été déclaré hier soir, criminellement responsable de la mort de Mme Elizabeth Dyck, tuée d'une balle dans la tête à sa demeure de East Dunham, le 8 décembre 1969.

Le Dr Paul-Emile Roy, coroner du district judiciaire de Bedford, a rendu ce verdict à la suite d'une enquête qui s'est déroulée au Palais de Justice de Cowansville et au cours de laquelle plusieurs témoins ont été entendus.

Interrogé par Me Claude Noisieux en marge de ce meurtre, Rattray, un machiniste originaire de Bedford, a d'abord refusé de parler, prétextant que son avocat lui avait conseillé de rester coi en toute circonstance jusqu'à son procès. Le témoin a, par la suite, invoqué des raisons d'ordre émotionnel.

Toutefois, le procureur devait parvenir à lui arracher un bref aveu après une question aussi simple que directe: "Avez-vous oui ou non, tué Mme Dyck?". Ce à quoi Rattray devait répondre affirmativement au terme d'un moment d'hésitation.

Le coroner avait d'abord rassuré le prévenu jusqu'à un certain point, faisant remarquer qu'aucune déclaration enregistrée au cours de cette enquête ne pourrait être retenue contre lui.

Appelé à la barre des témoins, le mari de la victime, M. Fritz Dyck a raconté comment, après une journée de travail à la Bruck Mills, à Cowansville, il était revenu chez lui pour y être accueilli par le présumé meurtrier de sa femme, à la fin de l'après-midi du 8 décembre dernier.

A peine descendu de son au-

tomobile, M. Dyck avait vu Rattray sortir de sa demeure par la porte arrière pour aussitôt engager une conversation avec lui. Le présumé meurtrier étant ensuite entré précipitamment dans la demeure des Dyck, le propriétaire aurait voulu le suivre, pour se retrouver bientôt face à face avec l'assassin, qui braquait un revolver de calibre .308 sur lui.

Moins d'une seconde après, il s'écroulait sur le plancher, atteint à la figure par un projectile de cette arme.

Croyant avoir éliminé un témoin, le meurtrier se serait enfilé pour n'être repéré que le 17 mars suivant, à Edmonton, en Alberta.

Grièvement blessé et perdant beaucoup de sang, M. Dyck s'est ensuite relevé pour découvrir sa femme gisant sans vie et

complètement nue sur le parquet du salon.

M. Dyck aurait alors alerté le détachement de Cowansville de la Sûreté du Québec.

Un rapport d'autopsie, rédigé par le Dr Valcourt, et porté à l'attention du coroner par Me Noisieux, révélait que la mort de Mme Dyck avait été causée directement par la destruction de matière cérébrale et par une

hémorragie causée par une balle de calibre .308.

Par ailleurs, selon les conclusions d'une expertise faite par M. Jean Lepage, expert en ballistique de la Sûreté du Québec, le projectile meurtrier, qui a été extrait de la tête de Mme Dyck, proviendrait de l'une des armes trouvées dans la chambre de Rattray au moment de son arrestation, à l'hôtel New Gateway, d'Edmonton, Alberta.



Garth K. Rattray hésite un moment avant de répondre affirmativement à une question directe posée par Me Claude Noisieux, procureur de la Couronne, à savoir si, oui ou non il a tué Mme Elizabeth Dyck. L'enquête du coroner, prési-

dée par le Dr Paul-Emile Roy, du district judiciaire de Bedford, se déroulait, hier soir, au Palais de Justice de Cowansville.

Deux adolescents tentent de violer une fillette à Acton Vale

par ALAIN DIONNE

ACTON VALE-- A une époque où les relations sexuelles consenties sont devenues monnaie courante entre adolescents et adolescentes, entre jeunes gens et jeunes filles, il existe encore des individus plus complexes que jamais, plus bornés aussi, et sans doute encore sous le joug de la frustration et de la "grande noirceur".

C'est probablement la conclusion qui vient d'être tirée d'un attentat sauvage commis à Acton Vale, alors que deux adolescents de cette ville ont entraîné de force une fillette de cinq ans et ont tenté de la violer dans une église, à part cela, Pareil acte de sauvagerie,

aussi répugnant et bas que les deux individus qui en sont les auteurs, a provoqué un sentiment de révolte et de dégoût parmi la population de cette paisible municipalité, qui n'aurait pas eu à se faire prier longtemps, semble-t-il, pour infliger un châtiment approprié à ces deux individus dégoûtants et d'une bassesse sans pareille.

Cet attentat écoeurant s'est déroulé samedi après-midi, alors que deux adolescents, l'un de 17 ans et l'autre de 12 ans, se sont emparés d'une innocente fillette de 5 ans et l'ont entraînée de force à l'intérieur de l'église anglicane, située sur la rue Boulay, à Acton Vale. Une fois à l'intérieur, les

deux ignobles personnages ont déshabillé la fillette et, malgré les cris désespérés de cette dernière, se sont tour à tour livrés à leurs bas instincts en tentant par tous les moyens de violer leur innocente victime.

Toutefois, en dépit de leurs efforts, les deux misérables ont dû se contenter d'un "essai" seulement, puisque leur tentative s'est soldée par un échec. Les deux individus ont ensuite pris la fuite, abandonnant leur petite victime en proie à une violente crise nerveuse, laquelle était également légèrement blessée à la suite des efforts physiques déployés par les deux sadiques pour la violer.

La fillette a cependant pu regagner son foyer où, éclatant en pleurs, elle a expliqué à ses parents la triste aventure dont elle venait d'être victime.

Les parents ont aussitôt alerté la police qui a ouvert une enquête en rapport avec cet ignoble attentat. Pendant ce temps, la fillette prenait le chemin de l'hôpital Ste-Croix, de Drummondville, où elle fut hospitalisée tout au long de la fin de semaine, n'ayant quitté cette institution qu'hier après-midi.

Par ailleurs, à la suite d'une courte enquête, la Sûreté municipale d'Acton Vale parvint à capturer deux individus, dont la description correspondait avec celle fournie par la victime.

Les deux individus en question ont été amenés au quar-

tier général de la police pour être soumis à un interrogatoire serré relativement à cette affaire.

Les deux suspects, des adolescents d'Acton Vale âgés respectivement de 12 et 17 ans, ont été relâchés peu après et confiés à la garde de leurs parents, mais pas pour longtemps, d'ajouter un porte-parole de la police, qui a nous a confié que les deux adolescents suspects seront traduits devant la cour du Bien-être social, au Palais de Justice de St-Hyacinthe, alors que des accusations de tentative de viol seront portées contre eux.

Les accusations doivent être portées aujourd'hui, mais il se peut que la comparution des suspects soit répartie à mardi prochain.

Chronique politique

Des attitudes franches et courageuses

Le candidat Marcel Guertin qui représente le Parti libéral dans le comté de Shefford, déclare qu'il verra "à adopter des attitudes franches et loyales, fermes et courageuses".

Marcel Guertin ajoute, dans un communiqué de presse qu'il nous a fait tenir, qu'il est très heureux de voir l'intérêt que la population porte à la présente élection, disant que "c'est de bon augure, car depuis le temps que l'on parle de liberté et que tout le monde a ce mot à la bouche, il faut bien réaliser qu'un homme libre est un homme informé qui peut prendre une décision après avoir analysé les conséquences de son geste".

Par ailleurs Marcel Guertin fait l'analyse suivante des besoins des Québécois: "De loin, le principal souci de la très grande majorité des gens à l'heure actuelle est la situation économique déplorable du Québec, les corrections à apporter dans différents domaines, des décisions capitales à prendre pour l'avenir de tous et chacun des citoyens du Québec, par un gouvernement qui devra être efficace et compétent.

"Le citoyen, dit-il, exigera d'avoir la sécurité sur le plan économique surtout alors que le taux de chômage est tout simplement effarant. Nos étudiants doivent recevoir un enseignement plus pratique qui puisse leur servir véritablement dans les métiers ou professions qu'ils auront à remplir demain. La situation des vieillards du Québec est loin d'être juste à l'endroit de ceux-là qui, hier, ont de leurs mains bâti le Québec d'aujourd'hui".

Candidat UN indépendant?

Dans le comté de Brome, le choix du candidat de l'Union nationale en a laissé plusieurs sur un point d'interrogation. Le désistement de Gérard Scott en a surpris plusieurs alors que d'autres sont revenus de cette convention déçus du geste posé par le jeune ingénieur de Granby.

Peter White qui a été nommé candidat officiel de l'U.N. ne semble pas toutefois rallier l'unanimité autour de lui.

John McCormick, l'un des adversaires de M. White à cette convention, n'aurait pas pour sa part, digéré sa défaite. Aussi, selon certaines rumeurs, il songerait à poser sa candidature comme indépendant, entraînant dans son sillage une partie des organisateurs de l'Union nationale.

Quant à Peter White il a la chance d'avoir un nom "bilingue". A certains moments, du moins durant la période qui a précédé la convention qui l'a élu, on parlait d'un Me Pierre Leblanc, puis d'un Me Peter White, suivant qu'on s'adressait à un public francophone ou anglophone.

On a dû se rendre compte que cette tactique électorale était de mauvais aloi puisqu'on ne l'emploie plus. Imaginez la situation de l'électeur qui s'en va le 29 avril voter pour Me Leblanc et qui ne trouve sur le bulletin de vote que le nom de Me White. Qu'aurait-il fait?

Nombres conservateurs ou libéraux

A propos des assemblées politiques qui se sont tenues au cours de la fin de semaine notons que le journal "Montréal-Matin" a

choyé l'Union nationale: plusieurs pages étaient consacrées à l'Assemblée de Cowansville et aux assises qui se tenaient samedi après-midi à l'Aréna Maurice Richard, à Montréal.

Toujours en ce qui concerne Montréal-Matin, notons qu'on y disait qu'il y avait plus de 5,000 personnes à l'Aréna de Cowansville. Dans La Presse on est plus conservateur: on a jugé qu'il n'y avait que 3,000 personnes. Qui a raison?

Quant à l'Assemblée du Parti québécois, à l'Aréna Maurice Richard, dimanche soir, on a évalué l'assistance à au moins 12,000 personnes, sinon à 15,000. Dans le Montréal-Matin, du moins dans l'édition régionale, on passe sous silence cette assemblée. Pourtant il y avait un journaliste du Montréal-Matin sur les lieux.

Enfin signalons que le poste radiophonique qui "est toujours sur les lieux", C.J.M.S., a donné l'ordre à ses journalistes de ne plus s'occuper du tout du Parti québécois. Silence complet.

Le Premier bébé de l'indépendance

"Le premier bébé de l'indépendance" est né, dimanche soir, à l'Aréna Maurice Richard, au début de l'Assemblée que le Parti québécois tenait pour lancer sa campagne électorale. Jean Duceppe qui agissait comme maître de cérémonie à cette assemblée a salué cette première naissance au grand plaisir de la foule.

La délégation du comté de Shefford qui assistait à cette assemblée a été prise au dépourvu. Etant arrivée, non pas en retard, mais pas assez tôt, de nombreuses personnes en ont été quittes pour entendre les discours de l'extérieur.

Les journalistes qui normalement sont choyés au cours de telles assemblées ont été débordés par les partisans péquistes, dimanche soir. Ceux-ci ne sachant plus où s'asseoir, ont envahi les tables réservées aux journalistes qui n'en étaient pas toujours des plus heureux, comme les photographes d'ailleurs qui n'avaient plus de place pour circuler.

Robert Bourassa à Saint-Hilaire

SAINT-HILAIRE - Le chef du parti libéral du Québec, M. Robert Bourassa, sera à Saint-Hilaire, ce soir, pour ouvrir la campagne de M. Marcel Ostiguy, candidat libéral du comté de Rouville.

Une grande assemblée libérale est prévue pour 8,45 heures p.m., à l'école Hertel, sur la rue Sainte-Anne, à Saint-Hilaire. Tout d'abord, M. Bourassa sera au Club de Curling, à 8 heures; à l'hôtel de ville, à 8,20 heures, pour se rendre ensuite à l'école Hertel.



M. Robert BOURASSA

OUVERT CE SOIR

NE VOUS LAISSEZ PAS PRENDRE A VOTRE

IMPOT SUR LE REVENU

Laissez à BLOCK le soin de vous dépanner. Nous découvrirons vos déductions et nous nous assurerons que vous recevez le maximum. Vous économisez du temps, des ennuis... et peut-être également pour pouvoir acquitter nos frais médicaux.

Declarations complètes \$5 et plus

GARANTIE

Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 250 succursales au pays

8 COURT GRANBY (Près de principale)

Sur semaine 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Le sam. 9 h. à 5 h. 372-3544

sans rendez-vous

THEATRE VENISE ST-CESAIRE

5 Jours: Sam. Dim. Lun. Mar. Merc. du 4 au 8 Avril

L'apprentissage de la sexualité

l'initiation

CHANTAL DANIELLE RENAUD QUIMET

LA JOIE DE L'AMOUR

Avec la participation de JACQUES RIBEROLLES - UN FILM EN COULEURS DE DENIS HEROUX

"21ème Film" (-Couleurs) Avec Guy Madi-RETOUR A DJANGO

ECOLE DE MUSIQUE

Cours avec professeurs compétents

"Drums - guitares - bases" et autres instruments

METHODE FACILE ET PROGRESSIVE

Tous les jours, 6 jours par semaine matin - midi - soir

Information TEL: 372-5722

GRANBY CAR STEREO CENTER

Vente & échange d'instruments

92, rue Centre GRANBY

Yvan Couture

Directeur de l'école et professeur de "drums".

Des travaux généraux de plus de \$100,000 seront exécutés à Granby en '70

GRANBY --- Le conseil municipal de Granby a autorisé, par règlement, l'exécution d'une série de travaux prévus au budget. Ces travaux représentent une dépense totale de \$106,965, travaux qui seront exécutés par la Cité de Granby elle-même ou confiés à l'entreprise privée et seront payés à même le budget de 1970. Une somme de \$3,000 est prévue pour divers travaux de rénovation au manège militaire

en vue de son occupation comme centre de loisirs.

En ce qui concerne le service de secours et de protection contre l'incendie, de nouvelles bornes-fontaines seront installées sur certaines rues de la Cité, le tout représentant une dépense de \$4,000. Des modifications aux systèmes de feux de circulation sur la rue Principale, aux intersections des rues Johnson, Court, Centre et Saint-

Joseph coûteront \$1,000.

La réfection de pavage sur certaines rues de la Cité est prévue pour un montant de \$50,000. Des travaux d'arrondissement de certains coins de rues, principalement aux intersections de Dufferin et Victoria, St-Antoine nord et Avenue du Parc, coûteront quelque \$1,000; des travaux de réfection majeure de certains trottoirs, \$4,100; des travaux d'élargissement de la rue Albert entre les rues Hor-

ner et Cowie, \$1,500.

Des réparations, au coût de \$1,000, au mur de soutènement près du barrage de la rivière Yamaska, rue Drummond, côté nord, sont aussi prévues.

Deux ponts situés sur le territoire de la Cité seront réparés; il s'agit du pont de la rue St-Charles sud, où les travaux coûteront environ \$1,600, et d'un pont du Chemin Bouchard, où

l'on fera des travaux de réparation, réfection et construction estimés à \$10,000.

Des travaux d'égout coûteront \$10,000; il s'agit de la construction d'égouts divers pour une somme de \$3,000; de travaux de canalisation de certains fossés et ruisseaux, \$2,000; et des travaux d'installation d'un procédé d'épuration pour les eaux usées, rue St-Urbain, \$5,000.

La fabrication et l'installation de plongeurs avec support en béton pour la piscine coûtera \$1,500; les travaux de construction de bancs, de barrières et de pavage pour les piscines et barboteuses s'élèveront à \$2,800.

L'achat et la pose d'un système d'éclairage au Parc Miner coûtera \$3,500 et la coupe d'arbres dans certains parcs de la ville, \$700. La construction d'arrêt pour les jeux de balles, sur les terrains de jeux, \$600.

Au Palais des Sports, une somme de \$2,500 est prévue pour des travaux de recouvrement des conducteurs principaux du système de réfrigération.

Au Jardin zoologique, la Cité effectuera divers travaux dont le coût est estimé à \$6,000. A l'Escale, des améliorations diverses seront apportées pour une somme de \$2,165.



Le Club Richelieu avait la bonne fortune d'avoir M. Claude Chevrier, courtier en assurances, comme conférencier invité. Son sujet très intéressant traitait de l'importance de l'assurance était donné que le mois d'avril est justement la période des assureurs. Sur ce document, on remarque M. Lucien Patvin, courtier en assurances; M. Chevrier, M. Jean-Marie Boivin président du Club Richelieu; M. Guy Lagloire, courtier en assurances.

M. Chevrier conférencier

GRANBY- (APG)- Avril se présente comme le mois du courtier d'assurance et, c'est pourquoi le club Richelieu a invité M. Claude Chevrier, courtier d'assurance agréé, à donner une causerie à son souper hebdomadaire.

La profession de courtier d'assurance est la plus récente au Québec. En effet, c'est par une loi spéciale que le gouvernement du Québec a attribué le statut professionnel aux courtiers, et ceci en 1963. Depuis, l'Association des courtiers d'assurance de la province de Québec s'est structurée pour

donner une dimension réellement professionnelle au courtier. Avec l'instauration d'un bureau de discipline qui a les mêmes pouvoirs que la Cour supérieure, un courtier membre de l'Association est un courtier reconnu pour son intégrité et son respect du code d'éthique; sa devise: "Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre homme de confiance".

En principe, d'après sa définition législative, le courtier ne vend pas d'assurance sur la personne, comme de l'assu-

reur-vie; de plus, ce n'est pas un agent car ce dernier relève d'une seule compagnie dont il est l'employé. Le courtier est son propre maître. Son seul intérêt est la satisfaction du client qu'il sert en cherchant à procurer à ce dernier les meilleurs avantages à être assuré à la compagnie X plutôt qu'à la compagnie Y vu que le courtier d'assurance transige avec plusieurs compagnies, il ne se limite pas à une seule comme l'agent d'assurance. M. Chevrier est un conférencier fort en demande dans la région.

Le Québec est le seul endroit au monde qui ait donné le statut professionnel aux courtiers d'assurance, même si cette profession date de plus de 300 ans, et ceci pour la protection même du client en lui évitant de faire affaires avec des escrocs.

Le hold-up de la Caisse Populaire

La police recueille de nouveaux indices et oriente l'enquête dans la métropole

Par Alain DIONNE

GRANBY - La Sûreté municipale de Granby poursuit son enquête en rapport avec le vol à main armée perpétré vendredi soir, à la succursale de la Caisse Populaire de Granby alors que cinq caquards se sont emparés d'une somme de \$4,500. Les limiers n'ont encore réussi à effectuer d'arrestation, mais ils ont néanmoins pu recueillir certains indices susceptibles de les aider, notamment un revolver de calibre 45 retrouvé dans le véhicule abandonné par les bandits après leur fuite de la Caisse, plusieurs douilles provenant de projectiles tirés par des revolvers de calibre 45, ainsi que le projectile provenant d'une carabine semi-automatique de calibre 308, et qui a perforé le

tableau de bord de la camionnette de la police pour ensuite se loger dans le dossier du siège droit.

D'autre part, selon certains témoignages importants recueillis par la police, les bandits, après avoir fait l'échange des véhicules sur le terrain de stationnement de l'église Assomption, auraient pris la fuite dans une Montego 1970 de couleur rouge, et ayant une aile avant endommagée. De plus, il semble bien que le volant aurait été tenu par une femme, bien que cette information est purement hypothétique à ce stade-ci de l'enquête.

Le capitaine-détective Valmore Viens et le sergent-détective Gérard Vincent doivent se rendre à Montréal aujourd'hui

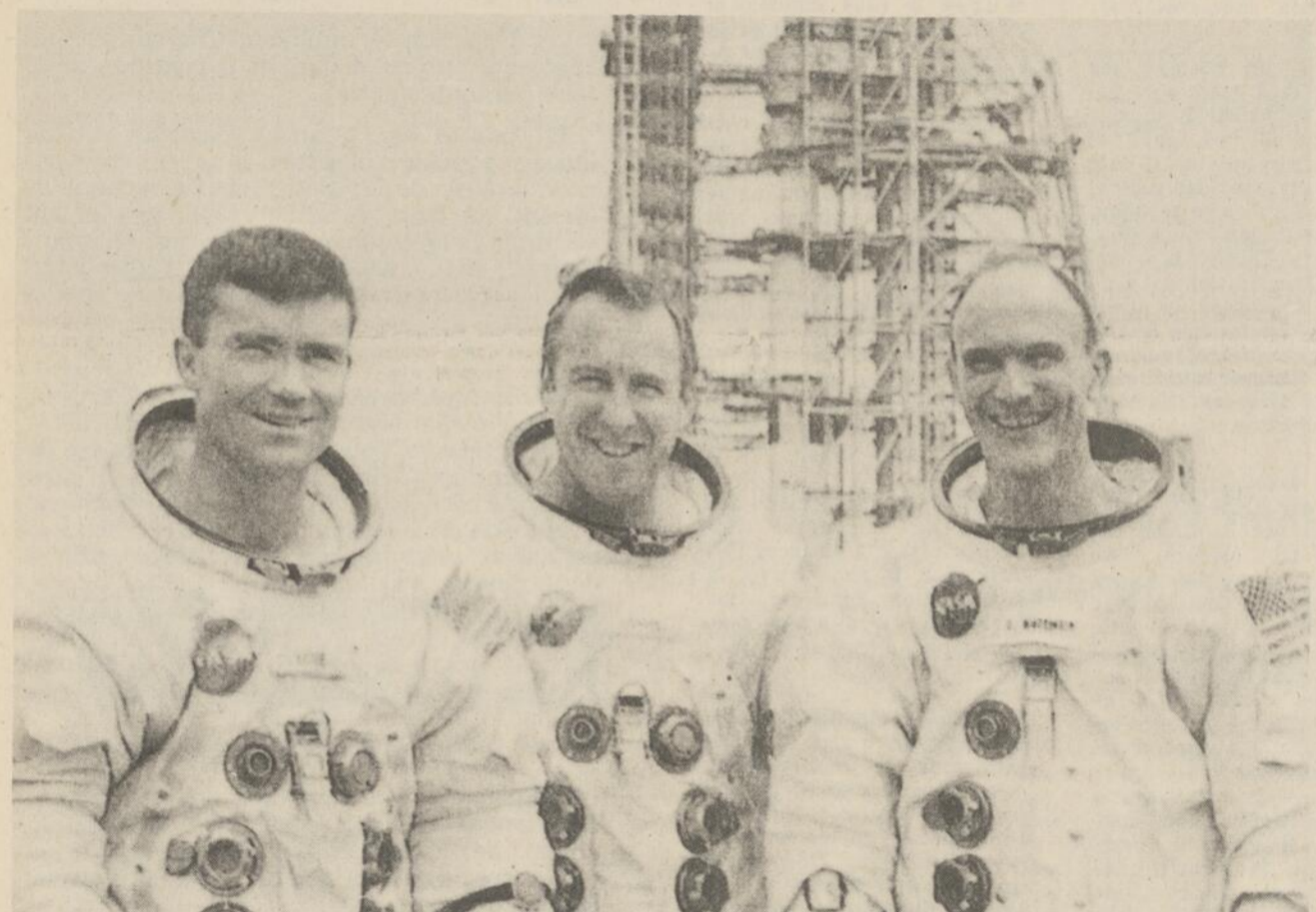
pour continuer leur enquête et poursuivre leurs recherches en marge de cette affaire. Les deux limiers de Granby doivent se rendre au bureau médico-légal de la SQ, à l'escouade des vols à main armée, au bureau des enquêtes criminelles de la police de Montréal, ainsi qu'au poste No 18, où les plaintes ont été portées concernant les deux véhicules volés avec lesquels les caquards ont atteint la ville de Granby pour ensuite commettre leur forfait et prendre la fuite avec l'un d'eux.

Les policiers se rendront au bureau médico-légal pour faire effectuer des expertises qui serviront à déterminer si les projectiles qui ont été tirés, proviennent des mêmes armes que lors du spectaculaire hold-

up du 24 décembre, qui avait officiellement rapporté à ses auteurs la somme de \$36,000.

Enfin, au cours des visites qu'ils effectueront au bureau des enquêtes criminelles de la police de Montréal ainsi qu'à l'escouade des vols à main armée de la SQ, les limiers espèrent recueillir certains éléments susceptibles d'orienter leurs recherches dans un secteur particulier de la métropole et de les aider dans leur enquête.

Toutefois, il n'en reste pas moins qu'ils sont très réservés quant aux chances de succès de leurs démarches, sachant fort bien qu'ils ont affaire à des professionnels du métier qui ne laissent rien au hasard.



Vers la Lune

Les astronautes d'Apollo 13 apportent les dernières préparations au lancement vers la Lune qui doit avoir lieu samedi, le 11 avril. Nous reconnaissons sur la photo, se-

lon l'ordre habituel, Fred Haise, James Lovell et Thomas Mattingly.

Menace d'une grève générale dans les hôpitaux du Québec

QUEBEC (PC) --- Une grève générale pourrait être déclenchée le 13 avril dans les 70 hôpitaux privés du Québec si aucun règlement n'intervient d'ici là entre les 2800 travailleurs de ce secteur et la partie patronale.

Le comité de négociation syndical vient effectivement d'être mandaté par les membres en vue du déclenchement d'un débrayage quand il le jugerait à propos, a révélé le chef-négociateur du syndicat, M. Aimé

gociations parvenues, depuis, au stade de la conciliation.

Les points litigieux sont la rétroactivité notamment, et les annexes pour les professeurs, les moniteurs et les éducateurs. En ce qui concerne ces trois depuis l'échéance du contrat collectif de travail de ce groupe d'employés, représentant les diverses disciplines médicales et para-médicales dans les hôpitaux, soit les salaires, la classification et des employés, la durée du contrat, la sécurité d'emploi,

Partie de sucre

GRANBY --- Une partie de sucre, avec dîner, est organisée à l'intention des membres de l'APCV, section Moreau de Granby, dimanche le 12 avril. Cette activité aura lieu à la cabane à sucre de M. René Morissette, située sur le chemin de St-Pie, à St-Paul d'Abbotsford.

Le club Optimiste à la cabane à sucre

GRANBY - Exceptionnellement cette semaine, le club Optimiste de Granby tiendra un souper mixte à la cabane à sucre, lequel remplacera le traditionnel souper hebdomadaire au Restaurant Belval.

En effet, ce soir, à 7 heures, les membres du club Optimiste et leurs épouses prendront le repas à la cabane à sucre, "La Belle Erable", située près de l'Ange-Gardien, sur le chemin conduisant à l'Autoroute des Cantons de l'Est.

Le souper sera présidé par M. Paul Nadeau, président du Club. Quant à l'organisation, elle a été confiée à deux membres dévoués à la cause du club, MM. Roland Belval et Jean-Claude Lebel, qui en compagnie du propriétaire de la cabane à sucre, M. Martel, promettent beaucoup de plaisirs aux membres et à leurs épouses. Ce souper est un de fraternité entre les membres et leurs épouses et s'inscrit dans le cadre des activités spéciales du club Optimiste de Granby pour l'année 69-70.

Près de 1,300 personnes ont visité le "Photosho"

GRANBY --- Près de 1,300 personnes ont visité le "Photosho '70" du club des photographes amateurs de Granby, au cours des quatre jours qu'a duré cette exposition à l'hôtel de ville.

La réaction du public a été fort encourageante pour les membres, au dire du président du club, M. Claude Daigneault, et très satisfaisante pour les visiteurs.

Plusieurs remarques ont été entendues au cours de l'exposition, notamment que la qualité des photographies était très bonne et même excellente dans le cas de certaines œuvres, et que l'ambiance, due à la disposition des panneaux et à la dif-

fusion d'un fond sonore, était agréable.

Les deux grandes murales ont retenu l'attention des visiteurs, en particulier une scène locale que tout le monde avait déjà vue, mais jamais sous l'angle présenté par le photographe. Il semble également que les titres donnés aux différentes photographies ont suscité des commentaires favorables.

D'autre part quelqu'un a fait la remarque que presque toutes les photographies représentaient des sujets conventionnels et qu'il y aurait lieu d'apporter une certaine diversité à l'avenir, et selon le président du club, ceci ne pourrait qu'augmenter l'intérêt des visiteurs

pour une telle exposition.

Au deuxième jour de l'exposition, les responsables ont demandé aux gens de sélectionner cinq photographies parmi les quelque 90 présentées. Cette sélection a été faite principalement pour connaître la réaction du public et non pas dans l'intention de faire l'objet d'un concours parmi les membres, car il ne s'en fait jamais à l'intérieur du club.

Après compilation des votes du public, les photos sélectionnées sont toutes classées dans la catégorie paysage. Ce sont: "La brume" (69), par Derek Frost "Sérénité" (44), par Mlle Anita Paquette, "Enchantement" (68), par Derek Frost, "Féerie du matin" (65), par Réal Desjardins, et finalement: "Soleil en infra-rouge" (51), par Derek Frost.

Dernières activités du club Auto-Neige

GRANBY --- Le Club Auto-Neige de Granby tiendra samedi, le 11 avril, sa grande soirée de clôture de saison à la salle Saxy, à 8 heures. Un buffet froid, sous la responsabilité de Mme Raymond Tétrault, sera servi.

La partie de sucre des membres du club a remporté un franc succès; plus de 200 membres se sont fait un devoir de participer à cette dernière activité de la saison.

On rappelle que c'est mercredi, le 15 avril, au Motel Grand-Bien à 8 heures, que l'on procédera à l'élection du nouvel exécutif du club pour la saison 70-71.

Robert Savage condamné à huit mois à l'ombre

GRANBY - Robert Savage, du 71 de la rue Principale, appartement 412, à Granby, devra passer les huit prochains mois derrière les barreaux. Ainsien a décidé le juge Gérard Normandin, de la cour des Sessions de la Paix, à Cowansville.

Le prévenu a été reconnu coupable d'un vol par effraction commis à la manufacture Cresswell Pomeroy, de Granby. Il avait aussi causé des dommages matériels de quelque

\$500 à cet endroit. On lui reprochait également deux vols d'automobiles et d'avoir pris un autre véhicule sans la permission de son propriétaire.

Le juge Normandin l'a condamné à 8 mois d'emprisonnement pour chacun des trois premiers chefs d'accusation, et à un mois pour la quatrième offense. Les peines doivent toutefois être purgées concurremment.

L'exposition de photos s'est clôturée hier

GRANBY - L'exposition du Club de Photographes amateurs de Granby s'est clôturée hier, à l'hôtel de ville.

Les organisateurs se sont dits très satisfaits des résultats et du nombre de visiteurs qui sont allés à l'hôtel de ville, vendredi, samedi et hier.

Une vingtaine d'exposants nous ont montré quelque 80 exhibits de grande qualité.

Parmi les exposants, nous retrouvons les noms de Mlles L. Richard, A. Paquette, J. Robitaille, et L. Trudeau, et MM. R. Pelouquin, M. Robillard, Y. Crête, A. Gaudreault, R. Wilcott, Y. Galipeau, R. Leblanc, C. Daigneault, R. Desjardins, R. Lorange, F. Tétrault, D. Frost, D. Lacroix, R. Brodeur, R. Fleury, L. Bergen, P. Desjardins, et J. Lemoyne.

AVIS

A NOS ABONNES

Si vous ne recevez pas votre copie de La Voix de l'Est avant 8h. a.m. veuillez nous en aviser. Composez

372-5433

local 73

De plus, les personnes qui désirent recevoir le journal à domicile, tôt le matin, sont priées de communiquer avec nous, en composant le même numéro

GRANDE SOIREE GRATUITE

Cours pratique sur la Personnalité

Mercredi 8 avril

à 8 hres p.m.

Chez les

SOEURS AUXILIATRICES

135, Boul. Leclerc

Entrée rue Providence

Si impossible, venez le 15 avril

Invitation à tous ceux qui veulent réussir leur seule et unique vie

Devise: Aider sans exploiter

Aucun engagement à signer 10 leçons à \$6.00

INSTITUT DES LOISIRS CULTURELS enr.

G. Chayer, professeur

TOUS LES MARDIS A 8 h.

A St-Benoit de Granby

GROS LOTS \$500.00

Par tranches de \$100.

Tours à \$25. \$30. \$60.

Nous vous attendons les amis

Accumulez vos billets pour le tirage d'une machine à coudre, gratuité de Côté & Fils.

THEATRE PALACE GRANBY

372-4466

La plus touchante histoire d'amour de l'année

BARBARA STREISAND-OMAR SHARIF

En français

FUNNY GIRL

En français

LA PHOTOMEX MONTREAL

Concert Enrico MACIAS mercredi 8 avril - billets en vente -

Editorial

Ne jetons pas l'argent par les fenêtres

Une analyse sur laquelle il importe d'attirer l'attention du public est celle que publie la Commission royale d'enquête Castonguay sur la santé et le bien-être social.

Suivant les constatations de la commission, il en a coûté \$218 millions de plus au Québec qu'en Ontario pour l'hospitalisation des malades en 1966, 1967 et 1968.

Ce qui revient à dire que dans la province voisine, avec un million de citoyens de plus, on a dépensé des centaines de millions de moins pour l'assurance-hospitalisation.

Comment la commission en arrive-t-elle à cette constatation? Simplement, en comparant les coûts des diagnostics, des services d'hébergement, des heures rémunérées du personnel, le nombre de demandes pour des soins hospitaliers et les dépenses au chapitre des fournitures.

Or, voilà ce que cela donne: le coût moyen de l'heure pour l'ensemble des services (en 1966) est de \$1.97 au Québec et de \$1.76 en Ontario, un écart de douze pour cent représentant la somme de \$25.5 millions.

La semaine de travail est, par ailleurs, de 36.25 heures dans nos hôpitaux et de 40 heures dans les institutions ontariennes.

Quant au coût de l'administration par journée d'hospitalisation, il est (pour '66) de \$43.96 au Québec et de \$35.69 en Ontario. Pour l'année 1968, on note évidemment une hausse dans les deux provinces, mais le Québec arrive encore bon premier.

Le coût atteint ici, en effet, \$52.54 contre \$46.25 chez nos voisins. La différence, comme on le constate, est moins forte en 1968 qu'en 1966, mais elle est encore de six dollars. Or, si l'on multiplie ce chiffre par le nombre de patients hospitalisés, on en arrive précisément à l'écart que note la commission Castonguay.

La raison de cet état de choses est facile à déceler: au Québec, le personnel hospitalier est plus nombreux, plus coûteux: les services généraux dispensés aux malades sont plus dispendieux; enfin, pour une raison ou une autre, le nombre des patients hospitalisés est plus élevé ici que dans la province voisine.

Certes, à première vue, est-ce là une explication valable, mais, après quelques moments de réflexion, on n'en est pas moins porté à se demander si, dans plusieurs de nos hôpitaux, on n'exagère pas quelque peu.

\$218 millions de plus, c'est tout de même une somme assez considérable pour qu'au niveau de l'administration hospitalière, on prenne les dispositions nécessaires pour contrôler plus sévèrement les dépenses.

Ce sont tout de même les deniers publics qui s'envolent ainsi, des deniers péniblement versés par les contribuables.

Il est vrai que les heures de travail, les salaires et les autres privilèges du personnel étant régis par une convention collective, signée dans les circonstances que l'on connaît, le couteau sur la gorge, on ne peut guère économiser de ce côté.

Mais ne serait-il pas possible de réduire le personnel beaucoup trop nombreux de certaines institutions? N'est-il pas vrai qu'il y a aussi plus d'employés dans nos hôpitaux que dans ceux de l'Ontario?

Au chapitre des fournitures, également, il devrait être possible de couper ici et là.

Si, dans la province voisine, à un coût moins élevé, les malades sont aussi bien traités, il n'y a aucune raison, ici, pour dépenser davantage. Même si, comme on le prétend, les Québécois sont différents des autres, leurs maladies doivent tout de même ressembler à celles des citoyens ontariens.

Au moment où il est question d'instaurer l'assurance frais-médicaux qui entraînera une dépense de plusieurs centaines de millions, il ne serait sûrement pas mal à-propos de conseiller aux administrations hospitalières de songer davantage à ceux qui en définitive doivent acquitter le coût de la maladie.

A notre sens, on a trop longtemps toléré les turpitudes. Il faudra désormais tailler, non pas au couteau, mais à la hache, leurs budgets. Du moins là où l'irresponsabilité est évidente.

Car lorsqu'on manque d'argent comme au Québec, on ne jette pas par les fenêtres le peu que l'on a. Les millions, ils doivent servir à bon escient.

Roland Gagné

Point de vue

Un surplus!

Dans l'opinion de diverses factions politiques, le gouvernement aurait ordonné des élections le 29 avril pour ne pas être dans l'obligation de déposer son budget à l'Assemblée nationale.

Ce budget, dit-on, nécessiterait une hausse des impôts, la province étant dans une situation financière difficile.

Or, selon M. Bertrand, le ministre des Finances révélera en fin de semaine l'état exact des finances du Québec.

M. Beaulieu souligne, pour sa part, qu'il donnera assez de renseignements pour que le public sache à quoi s'en tenir à ce propos. Son exposé portera également sur le coût des mesures préconisées par le gouvernement pour alléger le fardeau fiscal des contribuables, en particulier en ce qui a trait à l'abolition des droits successoraux, à la réduction de l'impôt sur le revenu pour les petits salariés et à d'autres articles du programme de l'UN.

Cet exposé, non seulement les adversaires de l'UN, mais les contribuables l'attendront certes avec impatience. M. Beaulieu prétend pouvoir annoncer un surplus supérieur à celui de l'Ontario, soit de plus de \$11 millions. Espérons-le.

Mais il importerait surtout de savoir comment le ministre récupérera les quelque \$125 millions que représente la réduction des impôts annoncée dimanche dernier.

C'est tout de même là une jolie somme!

R.G.

La Voix de l'Est

Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée.
136 Principale, Granby

Journal fondé en 1935

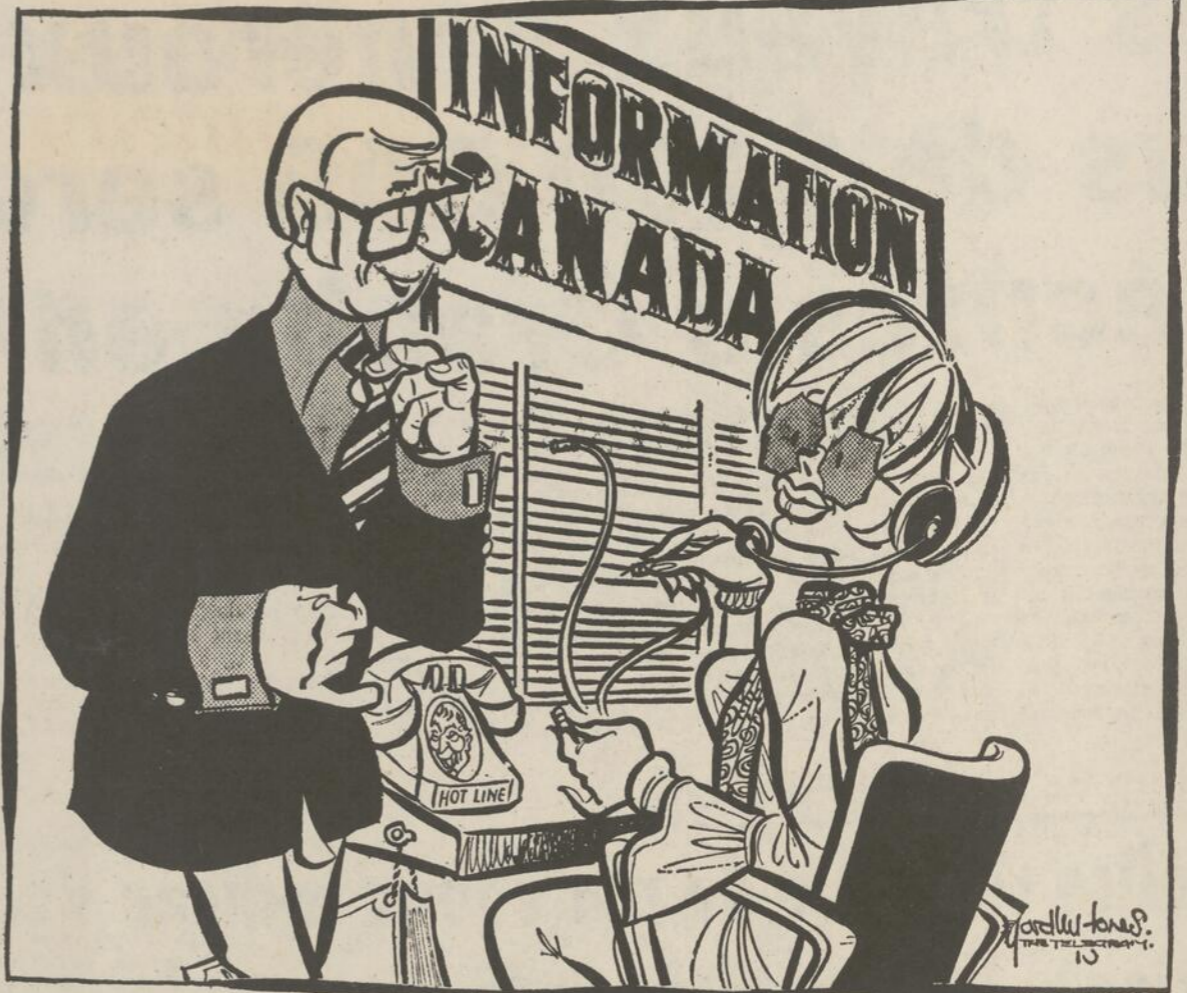
La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT

Par jour	10¢	PAR LA POSTE	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Semaine	60¢	Canada	\$2.50	\$6.50	\$12.00	\$20.00
Par année	\$30.00	États-Unis	\$3.50	\$10.00	\$18.00	\$30.00

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0679



(Reproduction autorisée par La Presse, Montréal)

L'opinion du lecteur

Qui paiera la note?

Il va sans dire que la pratique de l'auto-neige est susceptible de doubler d'ici 1973 si l'équilibre entre l'offre et la demande maintient le même rythme croissant qu'actuellement. Cependant de graves problèmes accompagnent cette croissance, étant donné que ces véhicules ne sont pas appelés à circuler normalement sur les routes qui relient pour entretien, signalisation, réglementation et autre de nos gouvernements.

En effet, les champs, les bois, les lacs gelés sont les endroits de prédilection pour la pratique de "ce sport" et pour y avoir accès, il faut parfois traverser des routes, des voies ferrées voire même longer les routes principales. Ainsi le numérotage, la signalisation, l'unification des sentiers et l'érection de droit de passage sont autant de besoins urgents auxquels les amateurs, les associations et la population générale demandent satisfaction.

Reste à savoir qui va payer la note car il ne fait aucun doute que ceci implique des dépenses très élevées. L'A-CAN pour sa part estime que le gouvernement jouissant des profits des taxes de vente, de gazoline et de licence est en mesure par l'entremise des ministères concernés d'assumer ces coûts, puisque les associations, les amateurs et les manufacturiers ne peuvent se faire. Cela est-il justifié? Sans doute mais à condition que l'argument fondamental soit la sécurité maximale pour tous ceux qui sont concernés, c'est-à-dire les amateurs d'une part, et la population d'autre part.

Je souscrirais donc personnellement aux vues de l'A-

CAN pourvu que cette association admette qu'éventuellement tous les propriétaires deviennent membres d'un club et qu'ils se soumettent à la réglementation qui aura été élaborée conjointement par les représentants des associations d'auto-neigistes et ceux des gouvernements. Si l'on veut que le gouvernement fasse des déboursés qui s'imposent, il faut admettre qu'une législation stricte soit instaurée le plus rapidement possible afin d'assurer la plus grande sécurité possible: cela aussi est justifié.

Je suggérerais enfin si cela n'a pas été fait que toutes les associations existantes établissent en collaboration avec les gouvernements, une réglementation bien précise et visant à encadrer tous les propriétaires et amateurs de moto-neige dans les associations existantes.

- Une législation visant à uniformiser par toute la province les modalités de pratique de l'auto-neige.

- Des budgets spéciaux aux postes des ministères concernés visant à financer l'unification, le numérotage, la signalisation, etc, etc, des quelque 5,000 milles de sentier dans la province de Québec.

J'estime enfin que l'entente qui surviendra des négociations entre les représentants des gouvernements et des associations d'auto-neigistes bénéficiera à toutes les parties concernées. On ne peut que souhaiter à toute la population et aux amateurs d'auto-neige la plus grande sécurité.

Marcel Ostiguy,
Mariville.

La langue de l'école

Faut-il parler « à la française »? (VIII)

Chrysostome, lorsqu'il était jeune, a fait un assez long séjour au Mexique. Il aimait avec passion la langue espagnole et s'émerveillait de sa musicalité. Un mot, une intonation d'une petite vendeuse ou d'un chauffeur de taxi le plongeait dans le ravissement. Revenu à la maison, il débâillait son enthousiasme en toute naïveté, et chaque fois faisait rire de lui. Pilar et sa mère, Jorge le médecin, Pablo l'ingénieur et José Luis l'ancien soldat rouge d'Espagne protestaient avec véhémence: «Qué Barbaridad!»

Le mot qui avait enchanté Chrysostome n'était pas du bon espagnol; l'intonation qu'il avait aimée était affreusement vulgaire, et ainsi de suite.

Dans son for intérieur, Chrysostome les envoyait tous au diable, et il continue de le faire (en toute amitié).

La beauté de la langue espagnole et du langage populaire mexicain, il ne leur était pas possible à eux de l'apprécier, conditionnés qu'ils étaient par leur éducation et par leur milieu culturel. Chrysostome, lui, étranger, ignorant, vierge, naïf, savait encore s'émerveiller (« Si vous ne redevenez comme de petits enfants... »).

Des Européens, souvent, ont fait à Chrysostome la même observation au sujet de notre parler à nous: « Vous avez tous trop honte de votre langage ». Bien sûr, nous avons de gros défauts à corriger, mais le fond de notre langue (« el fondo de la lengua », disaient les Mendez) est encore assez français pour faire les délices des étrangers. « Quand je pense à votre langue, confiait un jeune Pakistanais à Chrysostome, je vois des jardins merveilleux, par une nuit douce, et des rossignols, et j'entends des poèmes d'amour plus beaux que tout... » Ce que nous parlons, c'est cette langue-là, et non pas le coréen ni le hollandais, ni même l'anglais.

Qu'importe, à vrai dire, que l'on mette à la belle langue française un accent d'Alsace ou un accent de Montréal, du moment qu'on la respecte et qu'on la soigne, qu'on la cultive, un tant soit peu...

Un tant soit peu, beaucoup, passionnément, suivant les personnes et les capacités...

CHRYSOSTOME

L'opinion canadienne

L'athlétisme

Le Nugget, North Bay
Le gouvernement canadien a enfin ouvert les yeux sur le problème des bourses d'athlétisme - dont nous n'avons cessé de parler depuis des mois dans nos éditoriaux.

Le ministre de la Santé, M. Munro, l'a assez clairement résumé. Il a dit que le gouvernement était préoccupé (il en était temps) du nombre de jeunes Canadiens qui obtiennent des bourses d'athlétisme auprès des collèges américains, car, à l'exception de quelques cas isolés, il n'existe pas de telles bourses au Canada. On estime à près de 500 le nombre de Canadiens dans les collèges américains qui ont obtenu des bourses complètes ou partielles. Evidemment, l'aspect répréhensible de la chose c'est qu'ils vont faire carrière aux Etats-Unis, plutôt que de rentrer au Canada où ils pourraient contribuer à relever le prestige de leur patrie...

Le gouvernement et les collèges peuvent faire beaucoup pour retenir au Canada des hommes de valeur... Le 23 mars.

Trop de chômeurs

Le Spectator, Hamilton
Les mesures anti-inflationnistes adoptées par le gouvernement débouchent sur des résultats pénibles. Selon les statistiques concernant le mois dernier, le nombre des chômeurs dans tout le Canada s'est élevé à 526,000, soit 6,5 p.c. du total de la main d'oeuvre.

Au Parlement, cela a valu au premier ministre Trudeau et au ministre des Finances Benson, les critiques acerbes de l'Opposition.

Il reste à voir si les mesures prises par le gouvernement ont ralenti l'in-

flation. Le gouvernement de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky, n'en voit aucune preuve tangible. Dans les régions traditionnelles de chômage - Le Québec rural et les Maritimes - la proportion des chômeurs est plus importante que partout ailleurs au Canada.

Il est peu probable que M. Trudeau soit laissé ému par les accusations du chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, qui estime que sa politique "arrogante et brutale" accentue le chômage. Ayant décidé que ces mesures sont celles qui permettent de juguler l'inflation, il n'a, de toute évidence, aucune intention de les modifier. Un homme persuadé de l'infaillibilité de son jugement est difficile à convaincre...

Il faut bien dire, à propos de M. Trudeau, que quand il fait une déclaration, il ne s'agit pas d'une chose que l'on peut prendre par dessus la jambe. Il s'attend bien que ses auditeurs prennent note et y pensent et non qu'ils la prennent pour une autre algarade de politicien. Là se trouve la difficulté. Beaucoup ne mesurent pas les implications des déclarations faites par M. Trudeau, et n'attachent pas d'importance au fait qu'il entend bien ce qu'il dit, peut-être d'une manière dont on ne connaît aucun précédent chez d'autres premiers ministres canadiens... Le 23 mars.

E.-U. d'Europe

Le Times-Journal, St. Thomas
S'il faut en croire les résultats d'un sondage, les adolescents en Europe sont nettement moins nationalistes que leurs parents. M. Ronald Inglehart, professeur de sciences politiques à l'Université de Michigan, a interrogé un éventail représentatif de quelque

2,000 jeunes d'Allemagne, de France et de Grande-Bretagne, âgés entre 15 et 20 ans, ainsi que leurs parents.

Une des questions qu'il a posées était la suivante: « Si les Etats-Unis d'Europe venaient à être créés, votre pays devrait-il y adhérer? »

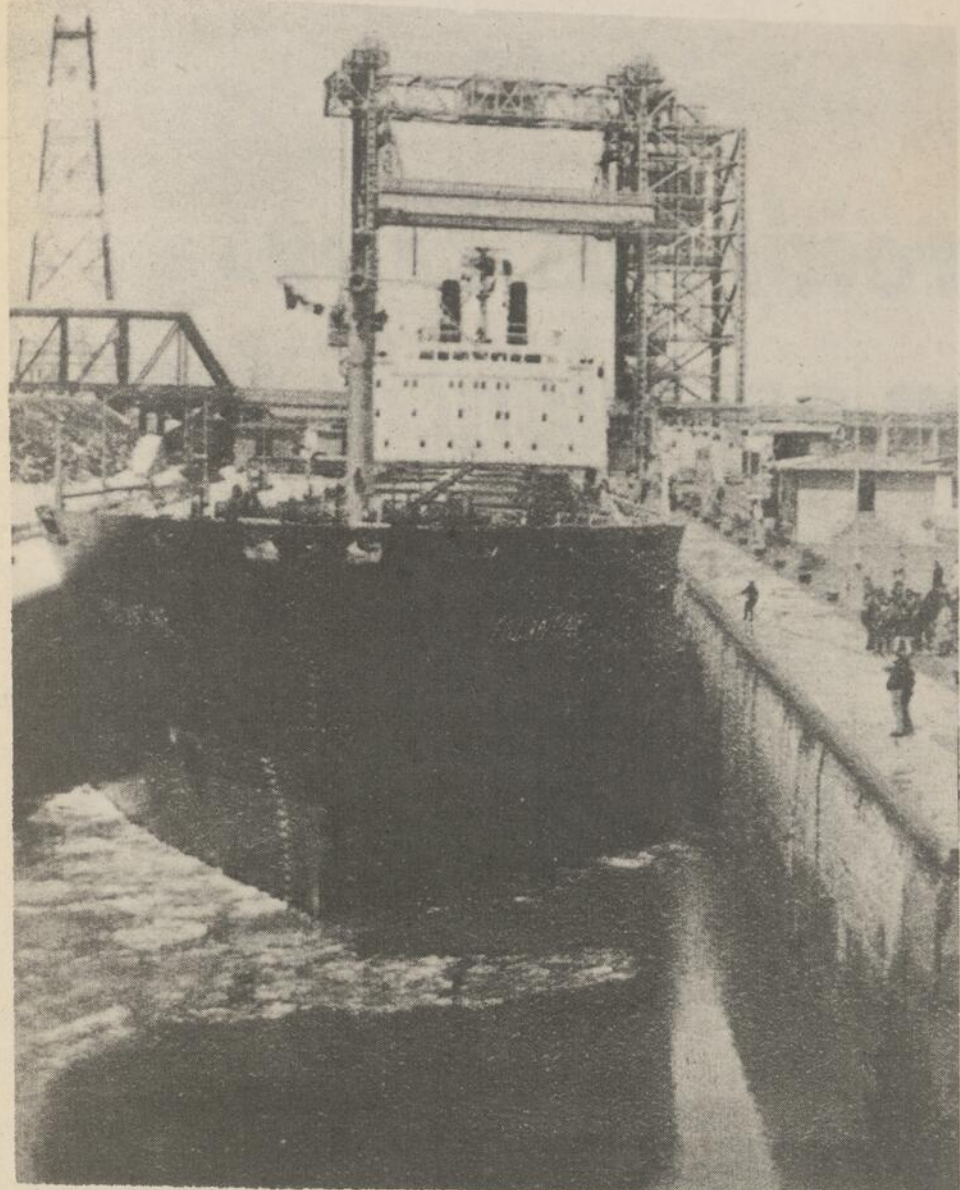
Chez les adolescents allemands, 92 p.c. ont répondu par l'affirmative contre 71 p.c. pour leurs parents. Les jeunes Français et leurs parents ont approuvé dans des proportions respectives de 83 et 65 p.c. Chez les Britanniques, le pourcentage s'établissait respectivement à 76 et 31 p.c.

Toutefois, dans les trois pays, les deux groupes ont réagi moins favorablement à la question importante suivante: « Le gouvernement d'une Europe unie devrait-il avoir le droit de prendre des décisions importantes, si celles-ci sont au détriment de votre pays? »

Tandis que 50 p.c. des jeunes Allemands répondaient "oui", leurs parents n'approuvaient que dans une proportion de 37 p.c. Ce sont les adolescents français et leurs parents qui étaient les plus rapprochés les uns des autres, puisque les premiers ont approuvé à 48 p.c. tandis que les seconds en étaient à 46 p.c. En Grande-Bretagne le "oui" a été le fait de 46 et 21 p.c. respectivement.

Il n'en demeure pas moins qu'il est significatif que tant d'Européens de tous âges croient dans le démantèlement des vieilles divisions nationalistes, du moins en théorie, même quand ils réagissent devant le sacrifice de souveraineté qu'il faudrait consentir si les Etats-Unis d'Europe devenaient une réalité.

Peut-être qu'après tout, l'humanité apprend-elle quand même quelque chose de l'histoire... Le 23 mars.



Ouverture de la Voie Maritime

Le cargo français Eglantine franchit les écluses de St-Lambert, ouvrant officiellement la saison de la Voie maritime du St-Laurent. Malgré tout, des blocs de glace flottaient encore à la surface des eaux.

M. Jean-Guy Cardinal demande

Est-ce que vous voulez, le 29, être gâtés pendant quatre ans?

SAINTE-PIE - La lutte électorale est vraiment commencée et, dans de nombreux comtés, les différents candidats ont inauguré leur campagne électorale. Hier soir, les électeurs du comté de Bagot assistaient à l'ouverture officielle de la campagne du ministre de l'Éducation.

Pour cette occasion, M. Jean-Guy Cardinal, se trouvait entouré de personnages assez importants de l'Union Nationale. Parmi ces personnes, nous avons remarqué MM. Rémi Paul Clément Vincent, Gabriel Loubier et Paul Allard. Le rôle de présentateur était tenu par M. Yoland Guérard, le célèbre baryton québécois. Les orateurs ont pris la parole devant environ 250 personnes.

Pendant quelque 20 minutes,

M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, a énuméré les réalisations qu'il attribue à l'équipe de l'UN. Il a souligné le problème qu'avait soulevé l'école de médecine vétérinaire. Selon lui, si cette institution est demeurée à Saint-Hyacinthe, c'est grâce au travail de M. Cardinal. De plus, il a rappelé la nouvelle qu'il avait annoncée l'après-midi même lors de sa visite à la raffinerie de Saint-Hilaire au sujet d'un projet de rénovation de l'usine de betteraves sucrières. Ce projet serait de l'ordre de \$10 ou \$12 millions et doublerait la capacité de l'usine. Il a parlé de différents problèmes agricoles et il a énuméré les nombreuses choses que le gouvernement de l'Union Nationale se

proposait de faire après le 29 avril. Entre autres, le ministre de l'Agriculture a touché aux problèmes suivants: impôt sur le revenu, drainage, subvention pour les jeunes qui voudraient s'établir sur une ferme. La taxe scolaire sur les bâtiments de ferme et sur les terres en culture ainsi que la garanti de paiement des produits agricoles.

Le soin de présenter le ministre de l'Éducation fut laissé au ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Loubier a énoncé les différentes étapes de la vie de M. Cardinal pour en arriver à ses débuts dans la politique, en 1966, alors qu'il devenait conseiller du gouvernement du premier ministre Daniel Johnson. M. Loubier a fait remarquer qu'en l'espace de quelques mois, M. Cardinal était devenu un pilier de la politique au Québec.

Après cette description élogieuse, M. Jean-Guy Cardinal s'est adressé à la foule. Il a souligné le fait que, contrairement aux autres partis, après le congrès du 21 juin dernier, l'Union nationale était demeurée unie. Selon lui, l'UN constitue le seul parti uni où toutes les aspirations des Québécois sont représentées. Parmi les quelques réalisations qu'il a énumérées, M. Cardinal a annoncé la construction d'un centre d'accueil de \$390,000 à Sainte-Pie. Ce projet ferait appel à une nouvelle conception en matière de résidence pour les personnes âgées. S'agit d'un centre de type résidentiel où chacun des résidents aura pignon sur rue et pourra recevoir qui il veut et quand il veut. Le Centre qui logera une quarantaine de personnes possèdera des salles de divertissement, et de couture, des ateliers pour hommes et femmes,

Québec remboursera les contributions payées en trop immédiatement

MONTREAL PC --- Le ministre des Finances, M. Mario Beaulieu, a déclaré, lundi, que le gouvernement du Québec remboursera immédiatement les contributions payées en trop à l'impôt provincial, au lieu de

les déduire des taxes à payer l'an prochain.

M. Beaulieu a fait ce commentaire en constatant la réaction défavorable de la population après qu'environ 800 lettres eurent été envoyées, le mois der-

nier, pour aviser les contribuables qu'il leur faudrait déduire leurs contributions payées en trop des taxes qu'ils auront à payer l'an prochain.

"Nous avons eu une réaction immédiate et très négative après la livraison des lettres a souligné M. Beaulieu. Tous ceux qui préfèrent recevoir un chèque, le recevront, même s'ils ont reçu une lettre.

Le ministre a indiqué que ce n'est pas la politique du gouvernement d'envoyer des billets de crédit au lieu des chèques. Toutefois, des compagnies et des individus demandent parfois à conclure des ententes de ce genre.

"Dans ces cas, on continuera à envoyer des billets de crédit."

Ottawa ne reculera pas - Trudeau

OTTAWA (PC) --- L'affaire des \$200,000,000 que réclame le Québec, d'Ottawa, pour le paiement de la taxe fédérale dite de progrès social destinée à financer le plan national d'assurance-maladie est "close depuis longtemps" dans la capitale nationale.

C'est le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, qui l'a affirmé, hier aux Communes, en réponse à une question du chef du Ralliement des Crédi-tistes, M. Réal Caouette.

Ce dernier s'informait si le gouvernement canadien avait reçu des pressions ou communiqué avec le gouvernement québécois au sujet de cette question.

M. Trudeau a indiqué que le ministre des Finances, M. Edgar J. Benson, avait fait connaître la position définitive d'Ottawa à son homologue québécois, M. Mario Beaulieu, dans

une lettre rendue publique le 27 mars.

Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, et le leader libéral, M. Robert Bourassa, ne perdent pas encore espoir de récupérer cette somme d'argent, comme ils l'ont signifié dans la présente campagne électorale.

Ce montant que les contribuables québécois auront versé au trésor fédéral entre le 1er janvier 1969 et le 1er juillet prochain demeurera dans les coffres du gouvernement fédéral, selon la déclaration d'hier du chef du gouvernement.

Par ailleurs, M. Caouette a posé une question supplémentaire à M. Trudeau.

"Est-ce que le gouvernement fédéral a été averti que le Québec se séparera en 1974 s'il ne se paie pas à ses exigences?"

Il n'y a pas eu de réponse, le président de la Chambre ayant jugé la question hors de propos.



Le PQ vers la victoire?

Oui semble dire ces deux candidats du Parti québécois aux élections du 29 avril, quelques instants avant le début de l'assemblée de ce parti à l'aréna Maurice-Richard où de 12,000 à 15,000 militants étaient venus assister à l'ouverture de la campagne électorale. Robert L'Heureux, candidat dans le comté de Shefford, et Doris Lussier, candidat dans le comté de Matapédia, débordaient d'enthousiasme tout comme les 104 candidats péquistes qui furent présentés ce soir-là.

La CSN réclame un congé

VICTORIAVILLE (PC) --- Le Conseil central des Syndicats nationaux de Victoriaville a déclaré que cette décision aura comme résultat d'empêcher des milliers de travailleurs d'exercer leur droit de vote.

Le conseil central affilié à la CSN a formulé une telle demande.

Dans un communiqué publié hier, le conseil central déclare que cette décision aura comme résultat d'empêcher des milliers de travailleurs d'exercer leur droit de vote.

Il s'agit du dixième conseil central affilié à la CSN à formuler une telle demande.

FINIS MARTIN SENOUR

Une Nichee d'Aubaines

Aux magasins de peintures **MARTIN-SENOUR**

DU 31 MARS AU 11 AVRIL



ÉPARGNEZ! HAUT LA MAIN! C'EST SI SIMPLE!



Épargnez! Une seule couche suffit. Sèche, elle donne un lustre velouté. Des centaines de couleurs.

PEINTURE D'INTÉRIEUR LATEX LAVABLE FACILE À EMPLOYER

SOLDE \$10.28 la pinte \$3.12 le gal.

EMAIL LUSTRÉ MIRACLE FACILE À EMPLOYER

SOLDE \$12.92 la pinte \$3.89 le gal.

Pour cuisines, salles de bains, boiseries. Résiste à la vapeur, aux taches et éraflures.

ENTREZ - REGARDEZ - NOMBREUX SPÉCIAUX NON-ANNONCÉS - FAITES VOTRE CHOIX

HAUTE QUALITÉ! ÉPARGNE RÉELLE! PEINTURE D'INTÉRIEUR

726 COULEURS AU CHOIX!

FINI MAT \$8.29 LE GAL. \$7.69 LA PINTÉ

BRILLANT \$10.29 LE GAL.

SEMI-BRILLANT \$9.99 LE GAL. \$2.99 LA PINTÉ

EMAIL BRILLANT SUPER-BLANC

pour murs, meubles, jouets, outils, etc.

SOLDE \$12.39 LE GALLON \$3.69 LA PINTÉ

EN SOLDE!

PINCEAUX DE DÉCOUPE POILS NATURELS 2"

SOLDE \$1.29

PINCEAUX À POILS RENFORCÉS DE NYLON 2 1/2"

SOLDE \$1.98

BAC ET ROULEAU 7 1/2"

SOLDE \$1.99

BAS PRIX SPÉCIAUX

MAGNIFIQUES nouvelles tapisseries

Nouvelles tapisseries vinyle. Papier-tenture lavable pour cuisines et salles de bains. Choix incomparable de genres et de motifs à prix d'aubaines. Plusieurs motifs exotiques à ravir!

3.99 LE ROULEAU

4.25 LE ROULEAU 20%

Aubaines exceptionnelles! PRIX MINI-BUDGET



SEMI-BRILLANTE Maintenance

6.59 le gal. la pinte \$2.19

EMAIL Maintenance

6.59 le gal. la pinte \$2.19

LATEX MAT Maintenance

5.79 le gal. la pinte \$1.99

MARTIN - SENOUR LIMITEE

159 PRINCIPALE GRANBY Tél. 372-5055

en furetant

Quelle est la valeur d'un premier ministre? Si l'on se base sur l'opinion d'un copain rencontré sur la Principale à Granby, pas grand-chose. Pour trois dollars d'essence, vous en recevez un gratuit chez Arsène Dame.

Il y a des pleurs et des vomissements chez les supporters du Canadien. Ils sont rares ceux qui peuvent avaler la pilule sans maugréer contre New York ou Detroit. Il y en a même qui osent avancer que c'est une affaire arrangée. Ceux-là ne sont pas d'dans!

Seuls, les joueurs du Canadien, sont à blâmer. Ils ne l'avaient pas. Claude Ruel ne l'a pas non plus! Disons-le tout de suite, il ne l'a jamais eu et ne l'aura jamais. Le grand responsable de la débâcle est Oin Oin Pollock.

Et c'est tout de suite que le grand ménage s'impose. Parions qu'il y en a plusieurs qui seront placés sur la liste des non protégés.

Les "grands" du Parti libéral ont fait de l'auto-stop tout près de Sherbrooke en fin de semaine. Serait-ce un mauvais présage?

Nos informateurs nous disent qu'il y a plus de créditistes que jamais dans le comté. Ce sont eux, disent-ils, qui vont faire la lutte à l'UN.

Etes-vous prêt à miser un dix que Jean Béliveau annoncera sa retraite du jeu actif d'ici quelque temps?

L'ouverture du baseball, c'est pour demain! N'est-ce pas la meilleure preuve que les beaux jours sont là qui vous attendent.

Maurice Dion, gérant des Cardinaux de Granby, a déjà reçu vingt demandes pour engager une mascotte.

Après le passage d'un autobus se dirigeant vers le Palais des Sports de Cowansville, un quidam a fait le commentaire suivant: "Ca sent pas l'huile, ça sent l'UN!"

On nous répète que Robert L'Heureux a la parole facile et qu'il se débrouille bien devant l'électorat. Tant mieux!

Depuis un couple de semaines, Philippe Kannes ne travaille plus que 25 heures par jour. Il a hâte aux vacances, enchaînent ses fils.

A la suite de nombreuses demandes, nous reproduisons encore quelques coquilles relevées dans les journaux:

UNE CULOTTE PETIT BATEAU. - Une enquête administrative est ouverte au sujet d'une demande présentée par Mme Ruth Grohe, tendant à obtenir l'autorisation de construire un slip avec passerelle d'embarquement.

ROBOT POUR ETRE VRAI. - Au foyer rural de Saint-Laurent, de nombreuses questions ont été traitées: l'achat d'un appareil comme membre du conseil d'administration, en remplacement de Mme Bonneil, demeurant à Lagny depuis son mariage.

TOUJOURS LES MEMES QUI SE FONT TUER! - Autoroute des Laurentides: Cette nuit, les verglas a tué 2 morts.

LES VIEUX DU STADE. - Aujourd'hui, le basketteur Tadek Nowak, fêtera ses 300 ans.

BONS VIVANTS S'ABSTENIR. - Superbe caveau, occasion unique, conviendrait à professionnel.

CA LES A LAISSES FROIDS. - Ont été abattus aux abattoirs: 533 bovins, 3795 ovins (dont 229 agneaux congelés d'Argentine).

Le Fureteur

Les enseignants veulent prolonger leur congé sans solde

QUEBEC (PC) --- Les enseignants du secteur de la formation professionnelle feront des pressions auprès du ministère de l'Éducation pour que leur congé sans solde devant se terminer à la fin de la présente année académique.

Cette décision a été prise au cours des assises du congrès de l'Association des enseignants de la formation professionnelle du Québec, tenu en fin de semaine à Lévis, en Banlieue de Québec, afin d'éviter une situation conflictuelle pouvant résulter d'un retour massif de ces enseignants à la Fonction publique.

Enseignant jusqu'en octobre dernier, dans les Ecoles techniques, Ecoles de Métier, et autres, ils formaient un groupe distinct. Depuis, à la suite d'une décision du ministère de l'Éducation il leur a été intégré aux commissions scolaires régionales ou locales.

L'intégration des modalités de cette intégration prévoyait que les enseignants touchés par cette déci-

une salle à manger et un bureau d'administration. M. Cardinal a fait remarquer qu'il aurait d'autres nouvelles dignes à communiquer d'ici quelques jours.

Enfin, le ministre de l'Éducation s'est adressé directement aux électeurs de Bagot, "Pendant plusieurs années, vous avez été oubliés", a-t-il dit. Mais, selon lui, les gens de Bagot furent trop longtemps le point de mire du Québec pour cesser de l'être. Aussi, il a lancé l'interrogation suivante dans la salle: "Est-ce que vous voulez, le 29 avril, être gâtés pendant quatre ans?"

M. Cardinal a souligné le fait que le gouvernement d'aujourd'hui n'est plus celui d'hier et qu'il fallait le moderniser. Le système présidentiel qu'étudie présentement le gouvernement de l'UN veut enlever la situation qui fait que le député se trouve pris entre Québec et son comté.

De l'avis de M. Cardinal, "La présente campagne se fait sur des questions de vérité, sur des questions d'authenticité". Le temps des élections basées sur des promesses électorales devrait être terminé.

La maison Domtar Ltée., déclarait, lundi, au cours d'une entrevue que l'organisme obtiendra l'avis de chacun des sénateurs et des députés, leur soumettant un questionnaire et en appelant certains à se présenter.

Le comité consultatif sur la rémunération des parlementaires cherche à obtenir l'opinion des citoyens, avant de décider si les représentants du peuple doivent recevoir les augmentations discutées au cours de la session en cours.

Le 2 mars, le gouvernement annonçait la création du comité et l'on apprend maintenant qu'il sera installé au 2 rue Rideau, à Ottawa; c'est donc là qu'il faut adresser vos commentaires.

Le président du Comité, M. T. Norbert Beaupré, président de

"Mais nous ne voulons pas qu'on nous accuse d'avoir poussé notre recommandation en secret, sans avoir entendu l'avis du contribuable", ajoute M. Beaupré, qui est également membre de la Commission des Prix et Revenus.

Le Comité, dont les deux autres membres sont l'ancien député conservateur de Toronto Arthur Maloney et le leader syndical Marc Lapointe, compte soumettre ses recommandations au gouvernement d'ici la fin juin.

Commentaires

M. Yves Martin, sous-ministre de l'Éducation, qui assistait à ce colloque, s'est dit fort surpris par ces déclarations. A sa suggestion de rédiger un dossier sur ladite situation, les enseignants ont rétorqué qu'une quantité de rapports soumis étaient toujours sans réponse.

Selon l'ex-sous-ministre de l'Éducation, M. Arthur Tremblay, directeur actuel de l'Office de planification et de développement du Québec, également présent, ces difficultés sont normales si l'on considère le changement profond qui s'est opéré dans tout le secteur de l'éducation. M. Tremblay s'est dit heureux de constater que ces enseignants avaient parfaitement pris conscience de leur problème et étaient prêts à collaborer avec le ministère à tous les niveaux.

Quant à la possibilité d'une prolongation du congé sans solde, M. Martin, a répondu très évasivement que cette solution pourrait être étudiée.

La dernière fin de semaine de la LNH devait finir dans le ridicule et le burlesque...

Par Bruce Levett de la Presse Canadienne
Les gouverneurs de la LNH discuteront probablement de changements de règlements en juin dans le but de restaurer l'image du circuit, ternie par le fiasco de la dernière fin de semaine.

Le calendrier régulier. Selon le président Clarence Campbell, les clubs s'en tenaient aux règlements actuels du circuit, il n'en tient qu'aux gouverneurs de le changer".

Campbell faisait allusion à la rumeur qui s'est élevée lundi au sujet des tactiques employées par les Canadiens de Montréal et les Rangers de New York dans leurs dernières tentatives pour s'assurer une place dans les séries de fin de saison dimanche.

A New York, à quatre minutes de la fin du match, les Rangers, qui menaient 9-3, ont enlevé leur gardien de but afin d'augmenter leur total de buts et s'assurer ainsi une place dans les séries.

A Chicago, les Canadiens, qui tiraient de l'arrière 5-2 et avaient besoin de cinq buts pour se qualifier, ont retiré leur gardien à 8-1-2 minutes de la fin afin de compter trois autres fois, ce qui d'ailleurs n'a pas réussi.

Le règlement de la LNH, on détermine la priorité d'un club sur un autre qui a le même nombre de victoires et de buts comptés, puis par celui de buts alloués.

Campbell a certes l'intention de mettre le sujet sur le tapis lors de l'assemblée des gouverneurs en juin.

Pour sa part, il aimerait suggérer le système adopté dans le football.

Ainsi, la ligue Canadienne de football considère d'abord le bilan entre les deux clubs sur un pied d'égalité, suivi ensuite du nombre de points comptés dans des filets déserts, entre les deux équipes. En troisième ressort, la ligue songe au nombre total de points comptés et alloués dans l'ensemble du circuit.

Clameurs
Les rédacteurs sportifs n'ont pas manqué d'épithètes pour qualifier cette orgie de buts dans des filets déserts, allant de parodie moquerie, farce, etc.

Milt Dunnell, du Star de Toronto, écrit: "La course la plus serrée au championnat en 53 ans devait finir dans le ridicule et le burlesque... c'est à faire trembler la direction de la LNH... en réalisant ce qui aurait pu

survenir si le match de Chicago avait été présenté sur le réseau de Radio-Canada... on aurait peut-être perdu le contrat de TV... en rappelant la comédie du nain envoyé au bâton par Bill Vecek".

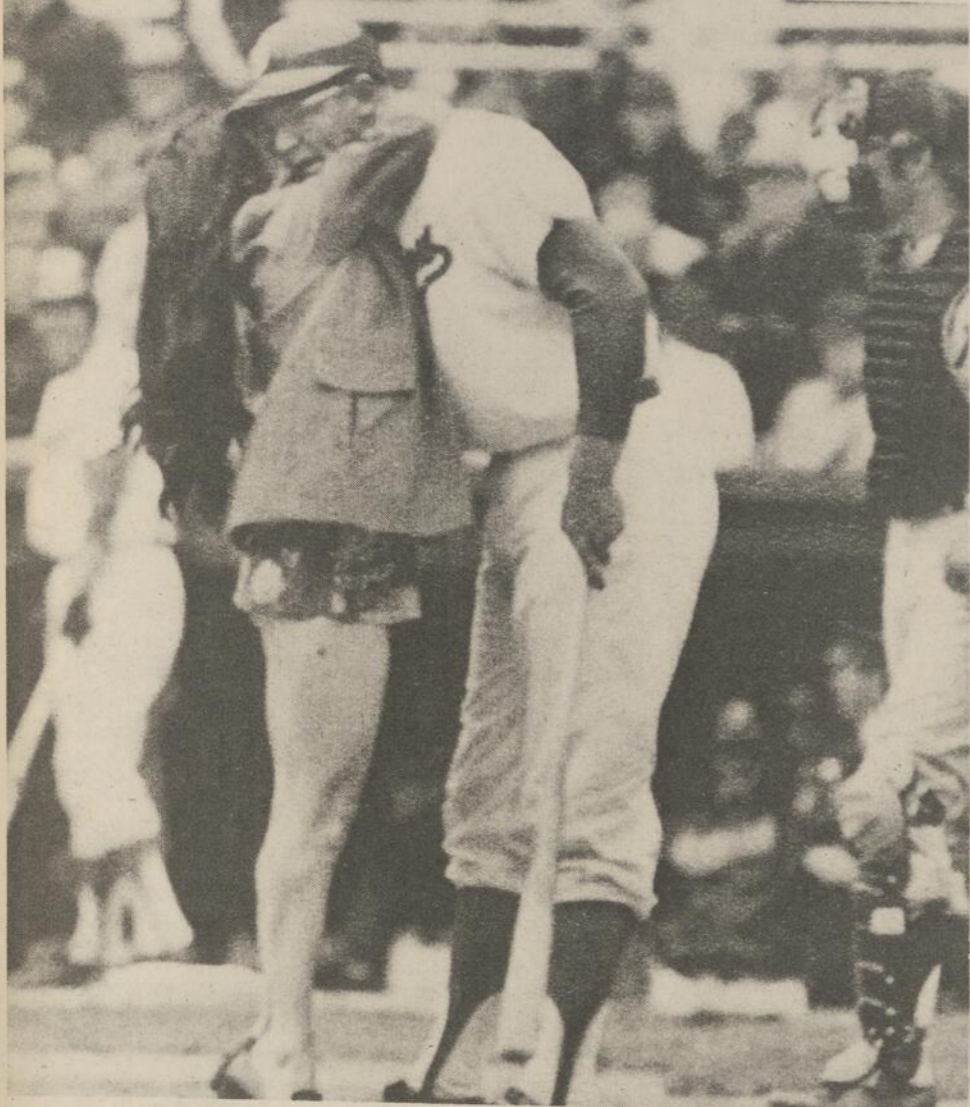
Scott Young, du Telegram, écrit: "... la LNH a réussi à tourner en parodie, farce, burlesque, le plus grand joueur de son histoire. Elle a manqué le bateau. Les gouverneurs s'empresseront sans doute à changer ce règlement afin que cette moquerie ne se répète plus."

Red Fisher, du Star de Montréal, écrit: "La finale a donné lieu à un incident détestable lorsque Vachon a quitté son filet pour

cinq buts dans une cage déserte en raison d'un système qui ne tient pas debout, car il a mis plusieurs clubs dans une position où la fin a été une insulte au sport, le dégradant à la 36 classe."

Larry Merchant, du New York Post, a surtout critiqué le fait que Detroit avait utilisé un gardien et ses défenseurs substitués contre les Rangers dans ce dernier match, ce qui "était sans doute à charge de règlement afin que cette moquerie ne se répète plus."

Les Red Wings devaient aux Canadiens et au hockey leur meilleur effort. Certains Red Wings ressemblaient à des réfugiés d'une patinoire en plein air."



CA EN VAUT LA PEINE: Le gros Fran Howard des Sénateurs de Washington n'a rien dit lorsque l'officiel de la joute d'ouverture d'hier, à Washington, a interrompu le jeu à cause de la présence inattendue d'une admiratrice sur le terrain. Elle "en voulait" à Howard lui-même, qu'elle a tenu à embrasser avant sa première présence au bâton. Le receveur des Tigers, Bill Freehan semble jalouser le gros cogneur des Sénateurs... et avec raison.

Betsey était très calme

OTTAWA PC — La jeune championne skieuse Betsy Clifton était très calme hier lorsqu'elle a été admise au Temple de la Renommée des sports canadiens par Harold Rea, de Toronto.

Rea a profité de l'occasion pour la présenter comme la plus récente vedette des pages sportives au Canada, la proposant même comme modèle aux jeunes d'aujourd'hui. "qui oublierait certes les drogues s'ils s'adonnaient aux sports".

Rea a ajouté que si les jeunes pouvaient profiter davantage de locaux et de chances de pratiquer leurs sports favoris ils oublieraient les drogues, véritable menace moderne.

Louangeant l'encouragement donné aux sports amateurs par le gouvernement fédéral, Rea a toutefois souligné que les athlètes doivent faire leurs débuts à la petite école, responsabilité des gouvernements provinciaux et de leur ministère de l'Éducation.

A part Orr et Esposito, il y eut le "fiasco"

MONTREAL (PC) — A part les exploits de Bobby Orr, du Boston, et Tony Esposito, de Chicago, la fin du calendrier de la LNH a donné lieu à des faits tout à fait imprévus, y compris le fiasco de deux matches importants dans la dernière journée.

Ainsi, les Black Hawks de Chicago sont devenus le premier club de l'histoire à capturer le championnat de la division Est après avoir terminé au dernier rang la saison précédente, assurant ainsi à chaque joueur un bon de \$2,500.

Par ailleurs, les Blues de St-Louis ont aussi récolté le même montant en remportant le titre dans la division Ouest pour la deuxième année d'affilée.

Par contre, les Canadiens de Montréal subissaient l'élimination pour la première fois depuis 1947-48 tandis que les Rangers de New York, à la suite de deux défaites de la saison, Phil Goyette, l'histoire, se ressaisissait à temps pour participer aux séries de fin de saison.

Cependant, les Flyers de Philadelphie subissaient l'élimination tandis que les North Stars de Minnesota les supplantaient à la dernière minute.

Enfin, on a enregistré une égalité au classement dans trois des matches importants dans la dernière journée.

Orr, premier joueur de défense à remporter le championnat des compteurs, a récolté un bon de \$2,000, soit \$1,000 comme titulaire final et deux fois \$500 pour avoir mené le bal aux Blues de St-Louis, a récolté le même total de 120 points comprend un deuxième année d'affilée.

Son coéquipier Phil Esposito a récolté \$750, dont \$500 comme deuxième meilleur joueur de la saison, puis \$250 comme 2e meilleur joueur de la saison, Phil Goyette, a récolté \$250 comme 2e meilleur joueur pour la première moitié.

Esposito s'est avéré le meilleur franc-tireur avec un total de 43 buts.

Pour sa part, le gardien Tony Esposito empoche \$2,000, soit \$1,500 comme gagnant du trophée Vézina, plus deux fois \$250 comme meneur à chaque moitié de la saison. Cependant, il établissait le record moderne de 15 blanchissages, il n'aura pas à diviser le montant global, car aucun autre gardien des Hawks n'a pris part au nombre requis de 25 matches avec Chicago.

Enfin, le trio Jacques Plante-Glenn Hall - Ernie Wakely, du St-Louis, se partagera le deuxième bon de \$750 chez les gardiens.

Les meneurs

B A Pts Pun.	
Orr, Boston	33 87 120 125
Esposito, Bos.	43 56 99 50
Mikita, Chi.	39 47 86 50
Goyette, St-L.	29 49 78 16
Tkaczuk, N.Y.	27 50 77 38
Ratelle, N.Y.	32 42 74 28
Berenson, St-L.	33 39 72 38
Parisi, Minn.	24 48 72 72
Howe, Det.	31 40 71 58
Mahovich, Det.	38 32 70 59
Balon, N.Y.	33 37 70 100
McKenzie, Bos.	29 41 70 114
Bucyk, Bos.	31 38 69 13
Delvecchio, Det.	21 47 68 24
B. Hull, Chi.	38 29 67 8
Williams, Minn.	15 52 67 18
Unger, Det.	42 24 66 67
Goldsworthy, M.	36 29 65 89
Martin, Chi.	30 33 63 61
Cournoyer, Mtl	27 36 63 23
Keon, Tor.	32 30 62 7
Lemaire, Mtl	32 28 60 16
Ullman, Tor.	19 41 60 37
Gardiens de but	
MJ B Bl. Moy.	
Esposito, Chi.	3,763 136 152,17
Desjardins, Chi.	240 8 0 2,80
DeJordy, Chi.	557 25 9 2,69
Chicago	4,560 170 152,24
Wakely, St-L.	1,651 58 4 2,11
Plante, St-L.	1,839 67 5 2,19
Hall, St-L.	1,010 49 1 2,91
G. Edwards, St-L.	60 4 0 4,00
St-Louis	4,560 170 152,26

Giacomin, N.Y. 4,148 163 6 2,36
Sawchuk, N.Y. 412 20 1 2,91
New York 4,560 189 7 2,49

R. Edwards, T. 2,683 116 22,59
Crozier, Det. 1,877 83 0 2,65
Detroit 4,560 199 2 2,62

Myre, Mtl 503 19 0 2,15
Worsley, Mtl 360 14 0 2,33
Vachon, Mtl 3,697 162 4 2,63
Montréal 4,560 201 4 2,64

Cheevers, Bos. 2,384 108 42,72
Johnston, Bos. 2,176 108 32,98
Boston 4,560 216 72,84

Parent, Phi. 3,680 171 32,79
Wilson, Phi. 60 3 0 3,00
Favell, Phi. 820 43 1 3,15
Philadelphie 4,560 225 42,96

Daley, Pitt. 528 26 0 2,95
A. Smith, Pitt. 2,555 129 2 3,03
Binkley, Pitt. 1,477 79 3 3,21
Pittsburgh 4,560 238 5 3,13

Gamble, Tor. 3,057 156 5 3,06
M. Edwards, T. 1,420 77 1 3,25
Bower, Tor. 60 5 0 5,00
McNamara, Tor. 23 2 0 5,22
Toronto 4,560 242 6 3,18

G. Smith, Oak. 3,762 195 2 3,11
Hodge, Oak. 738 43 0 3,49
Worley, Oak. 60 5 0 5,00
Oakland 4,560 243 2 3,20

Worsley, Minn. 453 20 1 2,65
Rivard, Minn. 800 42 1 3,15
Maniago, Minn. 2,887 163 2 3,39
Broderick, Minn. 260 26 0 4,33
Gilbert, Minn. 60 6 0 6,00
Minnesota 4,560 257 4 3,38

DeJordy, LA 1,147 62 0 3,24
Desjardins, LA 2,453 109 3 3,89
Rutledge, LA 960 68 0 4,25
Los Angeles 4,560 290 3 3,82

BLUE BONNETS

1ère course: Trot — 1 mille — A réclamer — Bourse: \$1,100.

Cheval	No	pd	1/4	1/2	3/4	Dp	Fin	Temps	Cond.	Cote	
Moon Star	8	9	4	1	1	1	1	1 3/4	2:10.1	Bergeron	2.35
Evergreen Pat	1	1	6	7	1	2	1	1 3/4	2:10.4	Robillard	6.25
Reps III	4	4	7	6	5	3	1/2	2:11			2.65
Lady Mimi	2	2	3	4	4	3	4	2:11	Grise	7.40	
Topsy Lee D	5	4	2	3	3	4	9	2:12	Pelletier	5.10	
Mighty Maid	3	3	2	3	3	4	6	3/4	2:12.4	Polier	4.35
W T Donlin	7	7	8	8	8	7	7	dis.	2:13.3	Pelchat	25.60
Princess Louise	6	8	5	6	2	9	9	2:13.2	Pisau	16.25	
8 Moon Star	6	7	0	4	0	0	0			White	40.75
1 Evergreen Pat	4	6	3	0	0	0	0			Piste rapide.	
4 Reps III	—	6	8	0	0	0	0			Piste rapide.	

2e course: Amble — 1 mille — A réclamer — Bourse: \$1,200.

Cheval	No	pd	1/4	1/2	3/4	Dp	Fin	Temps	Cond.	Cote	
Harwood, Wirra	4	4	1	1	1	1	1	2	2:11.3	Pillon	6.50
Caroco Valley	1	1	2	2	2	2	2	1 3/4	2:12	Martineau	3.60
Homestretch Sue	7	7	9	8	8	6	3	1/4	2:12	Smith	40.30
Zelda C	8	8	5	5	4	3	4	2	2:12.1	Bédard	9.15
Mr Mac Dee	5	5	8	8	6	8	5	1	2:12.2	Lachance	12.80
Lu's Girl	2	2	4	5	5	6	1	1/4	2:12.3	Morreau	35.10
Biraddo	3	3	7	7	7	7	7	1 1/2	2:13	DeGuisse	9.65
Glenda Doyle	6	6	3	3	4	4	8	2	2:13.2	Bouthillier	45.50
Baladin	9	9	6	6	6	6	6	4	2:13.2	Pisau	16.25
4 Harwood Wirra	3	3	0	0	0	0	0			White	40.75
1 Gooses Valley	—	3	0	0	0	0	0			Piste rapide.	
7 Homestretch Sue	—	4	0	0	0	0	0			Piste rapide.	

3e course: Amble — 1 mille — 69-70 N.G. — Bourse: \$2,400.

Cheval	No	pd	1/4	1/2	3/4	Dp	Fin	Temps	Cond.	Cote	
Scottish Lion	5	5	3	1	1	1	1	1 1/2	2:07.4	Dupré	1.75
Officers Attack	1	1	2	2	2	2	2	1	2:07.4	Hanna	9.25
Whata Time	4	4	1	2	3	3	1	3/4	2:08	Gendron	4.35
Eastern Dancer	3	3	5	5	4	4	4	4	2:08.2	Lachance	1.75
Pumpkin Bill	2	2	4	4	4	4	4	4	2:08.2	Pillon	13.70
Jimbo's Girl	6	6	6	6	6	6	6	6	2:09.1	McTavish	25.80
Rain King	7	7	7	7	7	7	7	7	2:09.4	Picard	50.30
5 Scottish Lion	—	5	0	0	0	0	0			Piste rapide.	
1 Officers Attack	—	6	3	0	0	0	0			Piste rapide.	
4 Whata Time	—	3	0	0	0	0	0			Piste rapide.	

4e course: Amble — 1 mille — 69-70 N.W. — Bourse: \$1,500.

Cheval	No	pd	1/4	1/2	3/4	Dp	Fin	Temps	Cond.	Cote	
A C'S Lobell	2	2	1	1	1	1	1	1 1/2	2:08.1	MacTavish	2.50
Earley Return	4	4	2	2	2	2	2	2	2:08.1	Robillard	4.65
Caroko Key	6	6	3	3	3	3	3	3	2:08.2	Bocheleau	12.40
Newport Gem	6	6	8	8	6	5	4	2	2:09.1	Pelletier	3.15
Sandy Olen	8	8	6	7	6	5	2	1/4	2:09.1	Lefebvre	2.55
Un Tiger Jaloux	5	5	5	5	5	5	5	5	2:09.3	Pillon	13.70
Scotty Hill	1	1	4	4	4	4	4	4	2:09.3	White	10.10
Space Walk	7	7	7	7	7	7	7	7	2:10.1	Lachance	60.80
Miss Profit	3	3	3	3	3	3	3	3	2:09.4	Bouvette	70.45
2 A C'S Lobell	—	7	0	0	0	0	0			Piste rapide.	
4 Earley Return	—	4	0	0	0	0	0			Piste rapide.	
9 Caroko Key	—	4	0	0	0	0	0			Quiniella: (2 et 9) payé: \$15.60	

5e course: Amble — 1 mille — 69-70 N.G. — Bourse: \$1,600.

Cheval	No	pd	1/4	1/2	3/4	Dp	Fin	Temps	Cond.	Cote	
Indian Rule	6	6	6	5	4	1	1	1	2:08.2	Bouvette	4.10
Mountain Arrow	2	2	8	8	1	2	2	2	2:08.2	Crockett	2.05
Val Fleurie	7	7	7	7	7	7	7	7	2:08.4	Cournoyer	15.30
Marquis de Tracy	1	1	4	1	2	3	4	4	2:09	DeGuisse	5.15
Active Chief	5	5	1	3	5	4	5	5	2:09	Emond	18.70
Ambro Julep	4	4	6	8	8	7	7	7	2:08.1	Lachance	12.80
Abe Rosecroft	8	8	2	3	5	5	7	2	2:09.4	Pelchat	30.60
Dyke	3	3	3	8	8	8	8	8	2:09.4	Larochelle	1.40
6 Indian Rule	—	10	0	0	0	0	0			Piste rapide.	
2 Mountain Arrow	—	3	0	0	0	0	0			Piste rapide.	
7 Val Fleurie	—	4	0	0	0	0	0			Piste rapide.	

6e course: Amble — 1 mille — A réclamer — Bourse: \$1,400.

Cheval	No	pd	1/4	1/2	3/4	Dp	Fin	Temps	Cond.	Cote	
Admirable Pick	5	5	7	7	1	1	1	1	2:06	Nadeau	3.20
Nibble Leo	8	8	5	4	3	3	2	1/4	2:06.2	Bouvette	6.30
Honest Frost	6	6	2	1	2	2	2	2	2:06.3	Bédard	10.25
My Mar	4	4	5	6	5	4	1	3/4	2:07.1	Côté	1.20
Flying Hank	4	4	7	7	7	7	7	7	2:07.3	Bouthillier	20.40
Urral	3	3	6	8	4	6	3	3/4	2:07.3	Pillon	5.10
Melody Smoky	8	8	3	8	7	7	7	7	2:08.1	Lachance	12.80
Worthy Lucia	7	7	3	3	5	8	8	8	2:08.3	Owder	120.75
1 Admirable Pick	—	8	4	0	0	0	0			Piste rapide.	
8 Nibble Leo	—	4	0	0	0	0	0			Piste rapide.	
6 Honest Frost	—	5	0	0	0	0	0			Piste rapide.	

7e course: Trot — 1 mille — 69-70 N.G. — Bourse: \$3,000.

Cheval	No	pd	1/4	1/2	3/4	Dp	Fin	Temps	Cond.	Cote	
Aqua Duke	5	5	7	7	6	2	1	1	2:07.1	St-Jacques	2.70
Gina Romy	9	9									



LE GRAND ORANGE, Rusty Staub des Expos de Montréal, à l'œuvre lors d'une joute hors-concours contre les Braves d'Atlanta. Le receveur est Hal King. On espère que Staub répètera ses fabuleux exploits de l'année dernière.

L'olympisme, une force d'éducation

MONTREAL PC — L'olympisme est une des formes d'éducation les meilleures et les plus efficaces qui soient, a déclaré M. Jean Drapeau, au souper offert par la ville de Montréal, au Chalet de la montagne, aux congressistes de la Confédération des loisirs du Québec.

Le maire de Montréal remplaçait à pied levé le conférencier prévu, M. Alexandru Spierco, représentant de la Roumanie au Comité olympique international, qui n'a pu assister au congrès.

M. Drapeau a expliqué que la pensée qui avait présidé à la création des Jeux olympiques n'était pas une pensée sportive mais une pensée humaniste, et que c'est surtout à celle-là qu'il faut s'attacher, parce qu'au-delà des médailles et des records, il y a l'homme.

Dans les mots mêmes du comte Chamberlin, qui a res-

suscité les Jeux olympiques à la fin du siècle dernier, l'olympisme devait allier "le muscle et l'esprit, séparés par des circonstances adverses".

Le créateur de l'olympisme, a dit M. Drapeau, avait situé les Jeux olympiques dans un éclairage tel que l'esprit devait être aussi présent que le muscle. Il savait que même s'il faudrait beaucoup de patience et de temps pour y arriver, le mariage n'en serait que plus stable.

Il existe de nombreux exemples de ce que ce mariage a procuré au monde dans le domaine des arts. Il suffit de tourner les pages du dictionnaire pour voir les nombreuses oeuvres d'art inspirées par les Jeux olympiques.

L'olympisme a aussi contribué grandement à l'épanouissement de la personne humaine, a dit M. Drapeau en rappelant que depuis que les Japonais ont

commencé à s'adonner à l'olympisme, ils ont grandi de cinq centimètres.

"S'il ne s'agissait que de présenter les Jeux olympiques durant une quinzaine de jours, ça ne vaudrait pas la peine, s'il n'y avait pas derrière ces activités des valeurs humaines, spirituelles laissées trop longtemps en veilleuse," a-t-il dit.

Le maire de Montréal a rappelé qu'on saura dans 37 jours si Montréal a trouvé grâce devant le comité olympique, qui s'est réuni à Amsterdam, le 12 mai, à décider de l'endroit des prochains Jeux.

Un ministère de la Récréation et des Sports

MONTREAL PC — Un projet de loi prévoyant la création d'un ministère de la Récréation et des Sports, a été préparé, et sera déposé peu après la reprise de l'Assemblée nationale du Québec, a déclaré, samedi, un membre de l'Union nationale.

M. Fernand Grenier, député sortant du comté de Frontenac, a dit à quelque 500 délégués d'Associations récréatives du Québec que le nouveau ministère sera créé "dans quelques semaines".

L'Assemblée nationale a été dissoute le 12 mars en prévision des élections provinciales qui auront lieu le 29 avril.

Les délégués des associations de récréation assistaient à une conférence de la Confédération récréative du Québec mise sur pied en mars 1969.

Bons Voisins O'Keefe

GRANBY — Voici le classement final de la ligue de quilles des Bons Copains O'Keefe:

Quilles	Points
4 Marcel Rainville	2476
3 Robert Delisi	2417
1 Pierre Brunelle	2412
2 Raoul Blanchard	2368
5 Réjean Martin	2348
6 Yoland Lavallée	2234

Durelle opposé à Menetrey le 11 mai à Paris

NEW YORK (AFP) — Joey Durelle, le dur et chevronné poids mi-moyen canadien dépossédé récemment de son titre national par Donato Paduano, sera l'adversaire de Roger Menetrey, le 11 mai, au Palais des sports de Paris, soit quelques heures seulement avant la confrontation Cerdan-Paduano, au Madison Square Garden de New York.

Dewey Fragetta, représentant américain de l'organisateur parisien Charley Michaelis, a confirmé, samedi, la conclusion de la deuxième rencontre franco-canadienne, du 11 mai, Durelle, qui sera accompagné à Paris par Pierre Gobeil, journaliste à La Presse de Montréal et ancien promoteur de boxe, n'aura aucun mal à faire le poids stipulé dans le contrat.

Par ailleurs, le promoteur n'a pu persuader l'ancien quintuple champion du monde Emile Griffith à reconsidérer ses exigences financières pour rencontrer Jean Claude Bouttier.

Les équipes de St-Hyacinthe ont pris la vedette à Hockey '70

ST-HYACINTHE — HOCKEY 70 est maintenant chose du passé. Cette compétition qui a attiré dans la cité maskoutaine plus de 400 jeunes hockeyeurs de notre province, fut couronnée d'un éclatant succès.

HOCKEY 70 nous a fait vivre des moments inoubliables du côté hockey durant les deux journées d'activités. HOCKEY 70 a attiré au stade municipal de St-Hyacinthe plusieurs milliers de spectateurs, dont une forte majorité de jeunes venus encourager leurs favoris.

La plus importante foule fut enregistrée dimanche lors de la grande finale entre le H. St-Jean de St-Hyacinthe et les Young National de Toronto, finale pour la catégorie Midget.

La cité maskoutaine fut très bien représentée lors de cette compétition, spécialement dans les catégories Pee Wee et Midget. En effet, les Maskoutains ont décroché les grands honneurs de ces deux sections. Le Pee Wee M. O. David l'a tout d'abord emporté au compte de 4 à 1 sur les représentants de Toronto, tandis que le Midget de St-Hyacinthe l'emporta également sur Toronto au compte de 2 à 0. Cette joute fut suivie de très près par une foule de plus de 1.500 sportifs, avides de sensations fortes.

Ces derniers n'ont pas été déçus et il en fut de même tout au long de cette ronde.

La journée de dimanche a donné lieu à des rondes consolantes pour les équipes vaincues, tandis que les grands finales prénaient la vedette l'après-midi.

Graby, Asbestos, Drummondville, Cote St-Luc, Toronto, Loretteville, Montréal, Ottawa, Québec, Boston, St-Hyacinthe, ainsi que la région des Laurentides, étaient représentés lors de ces compétitions.

La lutte fut intéressante dans les quatre catégories, Mousti-

que, Pee Wee, Bantam et Midget.

Soulignons que le grand vainqueur de la catégorie Moustique sera connu jeudi soir, alors que les clubs St-Hyacinthe et Drummondville en viendront aux prises à l'aréna de St-Hyacinthe à compter de 6.00 p.m. Des difficultés de dernière minute ont obligé les organisateurs à prendre cette décision.

La lutte fut des plus vives dans la section Moustique, spécialement entre Asbestos et Drummondville. Ces derniers l'ont emporté en période supplémentaire pour ainsi passer en finale contre le St-Hyacinthe qui avait auparavant disposé des représentants de Graby au pointage de 5 à 2.

Deux rondes consolantes furent disputées, l'une entre Asbestos et St-Hyacinthe qui se termina au pointage de 3 à 2 pour le Asbestos, en troisième période supplémentaire. Jean Pellerinregistra le but de la victoire.

Les représentants de Graby l'emportèrent sur l'équipe Drummondville 3 à 2 après deux périodes de surtemps.

La finale prendra place à l'aréna locale jeudi prochain entre Drummondville et St-Hyacinthe.

Les Maskoutains décrochèrent les honneurs de la première joute de la section Pee Wee en l'emportant 3 à 2 sur Cote St-Luc après 45 minutes de surtemps. Toronto remporta un gain de 4 à 1 sur le club Loretteville pour ainsi passer en finale contre le M. O. David.

Ces derniers l'emportèrent 4 à 1. La consolate fut gagnée par Cote St-Luc aux dépens du Loretteville, par le compte de 2 à 1.

Les Torontois monopolisèrent tous les honneurs de la section Bantam remportant une première victoire de 3 à 0 sur le St-Hyacinthe Lions lors de la première joute. Pendant ce

temps, le St-Hyacinthe Marie Stombi de Montréal défaisait le club Loretteville par 3 à 1 pour ainsi passer en finale contre Toronto. Ces derniers ont de nouveau excellé pour déclasser les Montréalais au compte de 9 à 1.

La section Midget nous a fait vivre des moments inoubliables tout au long de ces deux journées. Les Young National de Toronto ont tout d'abord servi une véritable leçon de hockey aux représentants des Laurentides en remportant un spectaculaire victoire de 8 à 0.

Les Maskoutains dirigés par Paul-Emile Paris remportèrent une victoire de 4 à 1 sur les représentants d'Ottawa.

La confrontation entre Toronto et St-Hyacinthe en grande finale attira une foule monstre au stade municipal et une fois de plus, le public assista à du hockey de grande classe.

Le troisième vingt donna lieu à deux buts rapides des Maskoutains qui décrochèrent les honneurs de cette joute par 2 à 0.

A souligner l'excellente tenue du cerbère Brazeau qui fut superbe durant les deux premières périodes.

La consolate opposa les Maskoutains au club Ottawa. Ces derniers l'emportèrent. A souligner l'absence des représentants de la région des Laurentides qui ne se présentèrent pas pour cette joute.

A la suite de ce succès remporté par la compétition HOCKEY 70, on ne peut que lever notre chapeau devant l'organisation maskoutaine qui, grâce à un travail de plusieurs semaines, a réussi à mettre sur pied une compétition du genre avec les succès que nous connaissons. Cette réussite est due au travail de plusieurs bénévoles de chez nous, qui ont été sur le qui-vive durant les deux journées d'activités. Un bravo à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à la réussite de

cette activité. Félicitations aux vainqueurs ainsi qu'à tous ceux qui ont évolué sur la patinoire de l'aréna locale durant ces deux journées.

Finalement, un merci au public qui a répondu en si grand nombre à l'appel des organisateurs.

HOCKEY 70 est maintenant terminé et devant le succès remporté à la première présentation, tout porte à croire que cette activité sera de nouveau présentée la saison prochaine.

HOCKEY 70 — Résultats des joutes avec le choix des étoiles.

MOUSTIQUE

St-Hyacinthe 5 Graby 2. Etoiles: Luc Vermeersch; Mario Beauregard; Yves Tardif. Drummondville 2 Asbestos 1. Etoiles: Serge Boisvert; Daniel Breton; Mario Bourque. Consolantes: Asbestos 3 et St-Hyacinthe 2; Graby 3 et Drummond 2. Finale: Jeudi prochain.

PEE-WEE

St-Hyacinthe 3 Cote St-Luc 2. Etoiles: Claude Messier; Pierre St-Georges; Greff Frizell. Toronto 4 Loretteville 1. Etoiles: Robert Gemelle; David Heath; Jacques Morin. Consolante: St-Luc 2 Loretteville 1. Finale: St-Hyacinthe 4 Toronto 1. Etoiles: Claude Rhéaume; Claude Messier; Scott Sand.

BANTAM

Toronto 3 St-Hyacinthe 0. Etoiles: Ray Cooman; Daniel Lafrance; Kay Febbo. Montréal 3 Loretteville 1. Etoiles: Mario Vicent; André Laderante; Pierre Bélanger. Consolante: St-Hyacinthe 5 Loretteville 1. Finale: Toronto 9 Montréal 1. Etoiles: B. Hoshorne; F. Liacki; B. Lukewich.

Le meilleur ami de votre maison, c'est votre détaillant INTERLUX



ET VOICI L'AUBAINE DE L'ANNÉE

DURANT UNE PÉRIODE LIMITÉE
LES PEINTURES INTERLUX D'INTÉRIEUR
ET D'EXTÉRIEUR VOUS SONT OFFERTES
À LA MOITIÉ DU PRIX RÉGULIER

Votre détaillant Interlux vous propose une offre d'ami qui vous aidera à conserver durant des années l'apparence soignée de votre maison à prix d'aubaine!

Notre peinture peut être teintée à presque toutes les nuances imaginables. Votre détaillant Interlux vous montrera toute la gamme des couleurs offertes, et effectuera le mélange exact que vous lui demanderez, moyennant un léger supplément.

Les prix de solde énumérés ci-dessous sont établis d'après les prix de détail suggérés.

INTERLUX UNE COUCHE LATEX SATIN BLANC \$12.50 POUR 2 GAL.	INTERLUX LATEX SATIN \$3.75 POUR 2 PINTES	INTERLUX UNE COUCHE LATEX SATIN \$11.50 POUR 2 GAL.	INTERLUX LATEX SATIN \$3.50 POUR 2 PINTES
INTERLUX UNE COUCHE BLANC EXTÉRIEUR INTERLUX UNE COUCHE ALKYD SEMI-LUSTRE BLANC \$14.25 POUR 2 GAL.	INTERLUX UNE COUCHE BLANC EXTÉRIEUR INTERLUX UNE COUCHE ALKYD SEMI-LUSTRE BLANC \$4.30 POUR 2 PINTES	INTERLUX FINI À PLANCHER GRIS INTERLUX ALKYD SEMI-LUSTRE \$13.25 POUR 2 GAL.	INTERLUX FINI À PLANCHER GRIS INTERLUX ALKYD SEMI-LUSTRE \$4.05 POUR 2 PINTES

Accessoires à prix d'aubaine

Deux pinceaux de 2", soies pures
(prix de détail suggéré: \$2.94 pour deux) **\$2.09**

Ensemble de rouleaux

un rouleau de 7 1/2"
un rouleau de 3"
avec le plateau
le tout, seulement **\$2.79**

prix de détail suggéré: **\$3.50**

HÂTEZ-VOUS ET... ÉCONOMISEZ!

PEINTURES International

J. L. DESLIERES et Fils Inc. Sutton Côté Brome, P.Q. Tél.: 538-2330	FERRONNERIE IDEAL HARDWARE LTEE 115, rue Champlain St-Jean, Qué. Tél.: 346-6811	F. W. JONES & SON LTD. 44 Dutch Street Bedford Qué. Comté Missisquoi Tél.: 248-3323
Ferronnerie Houle Inc. 365 - 2ième Avenue IBERVILLE, P.Q. Tél.: 346-5424	M. ROGER FLEURY St-Paul Ile aux Noix, P.Q. Tél.: 346-3283	MEUNIER & FRERES rue Bédard, St-Jean Baptiste, Cité Rouville, P.Q.

Moyennes	Points
Maurice Sylvestre	152.26
J-Claude Patry	150.60
Gilles Jobin	146.90
Jacques Leduc	146.60
Gaston Jarry	138.17
Pierre Chabot	137.75
Robert Paré	132.58
Armand Gauthier	124.70
P. Surprenant	124.18
Nicole Leguin	123.28
J-Claude Gariépy	122.45
Mick Crack	122.12
Clément Samson	121.15
Laurent Gendreau	131.00
Gilbert Paquette	129.10
Fernande Beaucage	108.38
Marcel Godbout	107.00
Gilles Royer	82.00

GRANBY — Voici les plus récentes statistiques de la ligue des Bons Voisins O'Keefe, dont la saison tire à sa fin:

NEW YORK PA — L'imprévision sera la caractéristique de la saison de baseball en 1970.

Il est presque impossible quiconque de prédire qui sortira gagnant de cette compétition. Ceci comprend les remarquables Mets de New York, champions du monde et les solides Orioles de Baltimore d'Earl Weaver.

Rien ne pourrait être plus agréable au coeur d'un commissaire et la raison, naturellement, est l'équilibre.

L'histoire du baseball signalera les années '70 comme période de transition au cours de laquelle le baseball s'est éloigné de l'emprise traditionnelle des équipes dominantes pour tomber dans le tourbillon de la compétition de 24 clubs.

Habilement dirigés et avides de compétition, les quatre nouveaux clubs, à Kansas City, Milwaukee, Montréal et San Diego, démontreront en 1970 qu'ils sont du matériel de champions.

Au cours de l'année 1970 l'assistance dans les ligues majeures et mineures atteindra 50,000,000 de spectateurs, selon les observateurs. C'est une prédiction qui aurait paru ridicule il y a quelques années.

Cependant, il y a autre chose que les villes et l'assistance. Il s'agit des joueurs de baseball. L'opinion des observateurs professionnels est presque unanime, en ce qu'au cours du printemps une pléiade de candidats s'est manifestée ce qui rend extrêmement difficile la tâche de choisir ceux qui seront élus.

NEW YORK PA — L'imprévision sera la caractéristique de la saison de baseball en 1970.

Il est presque impossible quiconque de prédire qui sortira gagnant de cette compétition. Ceci comprend les remarquables Mets de New York, champions du monde et les solides Orioles de Baltimore d'Earl Weaver.

Rien ne pourrait être plus agréable au coeur d'un commissaire et la raison, naturellement, est l'équilibre.

L'histoire du baseball signalera les années '70 comme période de transition au cours de laquelle le baseball s'est éloigné de l'emprise traditionnelle des équipes dominantes pour tomber dans le tourbillon de la compétition de 24 clubs.

Habilement dirigés et avides de compétition, les quatre nouveaux clubs, à Kansas City, Milwaukee, Montréal et San Diego, démontreront en 1970 qu'ils sont du matériel de champions.

Au cours de l'année 1970 l'assistance dans les ligues majeures et mineures atteindra 50,000,000 de spectateurs, selon les observateurs. C'est une prédiction qui aurait paru ridicule il y a quelques années.

Cependant, il y a autre chose que les villes et l'assistance. Il s'agit des joueurs de baseball. L'opinion des observateurs professionnels est presque unanime, en ce qu'au cours du printemps une pléiade de candidats s'est manifestée ce qui rend extrêmement difficile la tâche de choisir ceux qui seront élus.

NEW YORK PA — L'imprévision sera la caractéristique de la saison de baseball en 1970.

Il est presque impossible quiconque de prédire qui sortira gagnant de cette compétition. Ceci comprend les remarquables Mets de New York, champions du monde et les solides Orioles de Baltimore d'Earl Weaver.

Rien ne pourrait être plus agréable au coeur d'un commissaire et la raison, naturellement, est l'équilibre.

L'histoire du baseball signalera les années '70 comme période de transition au cours de laquelle le baseball s'est éloigné de l'emprise traditionnelle des équipes dominantes pour tomber dans le tourbillon de la compétition de 24 clubs.

Habilement dirigés et avides de compétition, les quatre nouveaux clubs, à Kansas City, Milwaukee, Montréal et San Diego, démontreront en 1970 qu'ils sont du matériel de champions.

Au cours de l'année 1970 l'assistance dans les ligues majeures et mineures atteindra 50,000,000 de spectateurs, selon les observateurs. C'est une prédiction qui aurait paru ridicule il y a quelques années.

Cependant, il y a autre chose que les villes et l'assistance. Il s'agit des joueurs de baseball. L'opinion des observateurs professionnels est presque unanime, en ce qu'au cours du printemps une pléiade de candidats s'est manifestée ce qui rend extrêmement difficile la tâche de choisir ceux qui seront élus.

NEW YORK PA — L'imprévision sera la caractéristique de la saison de baseball en 1970.

Il est presque impossible quiconque de prédire qui sortira gagnant de cette compétition. Ceci comprend les remarquables Mets de New York, champions du monde et les solides Orioles de Baltimore d'Earl Weaver.

Rien ne pourrait être plus agréable au coeur d'un commissaire et la raison, naturellement, est l'équilibre.

L'histoire du baseball signalera les années '70 comme période de transition au cours de laquelle le baseball s'est éloigné de l'emprise traditionnelle des équipes dominantes pour tomber dans le tourbillon de la compétition de 24 clubs.

Habilement dirigés et avides de compétition, les quatre nouveaux clubs, à Kansas City, Milwaukee, Montréal et San Diego, démontreront en 1970 qu'ils sont du matériel de champions.

Au cours de l'année 1970 l'assistance dans les ligues majeures et mineures atteindra 50,000,000 de spectateurs, selon les observateurs. C'est une prédiction qui aurait paru ridicule il y a quelques années.

Cependant, il y a autre chose que les villes et l'assistance. Il s'agit des joueurs de baseball. L'opinion des observateurs professionnels est presque unanime, en ce qu'au cours du printemps une pléiade de candidats s'est manifestée ce qui rend extrêmement difficile la tâche de choisir ceux qui seront élus.

NEW YORK PA — L'imprévision sera la caractéristique de la saison de baseball en 1970.

Il est presque impossible quiconque de prédire qui sortira gagnant de cette compétition. Ceci comprend les remarquables Mets de New York, champions du monde et les solides Orioles de Baltimore d'Earl Weaver.

Rien ne pourrait être plus agréable au coeur d'un commissaire et la raison, naturellement, est l'équilibre.

L'histoire du baseball signalera les années '70 comme période de transition au cours de laquelle le baseball s'est éloigné de l'emprise traditionnelle des équipes dominantes pour tomber dans le tourbillon de la compétition de 24 clubs.

Habilement dirigés et avides de compétition, les quatre nouveaux clubs, à Kansas City, Milwaukee, Montréal et San Diego, démontreront en 1970 qu'ils sont du matériel de champions.

Au cours de l'année 1970 l'assistance dans les ligues majeures et mineures atteindra 50,000,000 de spectateurs, selon les observateurs. C'est une prédiction qui aurait paru ridicule il y a quelques années.

Cependant, il y a autre chose que les villes et l'assistance. Il s'agit des joueurs de baseball. L'opinion des observateurs professionnels est presque unanime, en ce qu'au cours du printemps une pléiade de candidats s'est manifestée ce qui rend extrêmement difficile la tâche de choisir ceux qui seront élus.

NEW YORK PA — L'imprévision sera la caractéristique de la saison de baseball en 1970.

Il est presque impossible quiconque de prédire qui sortira gagnant de cette compétition. Ceci comprend les remarquables Mets de New York, champions du monde et les solides Orioles de Baltimore d'Earl Weaver.

Rien ne pourrait être plus agréable au coeur d'un commissaire et la raison, naturellement, est l'équilibre.

L'histoire du baseball signalera les années '70 comme période de transition au cours de laquelle le baseball s'est éloigné de l'emprise traditionnelle des équipes dominantes pour tomber dans le tourbillon de la compétition de 24 clubs.

Habilement dirigés et avides de compétition, les quatre nouveaux clubs, à Kansas City, Milwaukee, Montréal et San Diego, démontreront en 1970 qu'ils sont du matériel de champions.

Au cours de l'année 1970 l'assistance dans les ligues majeures et mineures atteindra 50,000,000 de spectateurs, selon les observateurs. C'est une prédiction qui aurait paru ridicule il y a quelques années.

Cependant, il y a autre chose que les villes et l'assistance. Il s'agit des joueurs de baseball. L'opinion des observateurs professionnels est presque unanime, en ce qu'au cours du printemps une pléiade de candidats s'est manifestée ce qui rend extrêmement difficile la tâche de choisir ceux qui seront élus.

NEW YORK PA — L'imprévision sera la caractéristique de la saison de baseball en 1970.

Il est presque impossible quiconque de prédire qui sortira gagnant de cette compétition. Ceci comprend les remarquables Mets de New York, champions du monde et les solides Orioles de Baltimore d'Earl Weaver.

Rien ne pourrait être plus agréable au coeur d'un commissaire et la raison, naturellement, est l'équilibre.

L'histoire du baseball signalera les années '70 comme période de transition au cours de laquelle le baseball s'est éloigné de l'emprise traditionnelle des équipes dominantes pour tomber dans le tourbillon de la compétition de 24 clubs.

Habilement dirigés et avides de compétition, les quatre nouveaux clubs, à Kansas City, Milwaukee, Montréal et San Diego, démontreront en 1970 qu'ils sont du matériel de champions.

Au cours de l'année 1970 l'assistance dans les ligues majeures et mineures atteindra 50,000,000 de spectateurs, selon les observateurs. C'est une prédiction qui aurait paru ridicule il y a quelques années.

Cependant, il y a autre chose que les villes et l'assistance. Il s'agit des joueurs de baseball. L'opinion des observateurs professionnels est presque unanime, en ce qu'au cours du printemps une pléiade de candidats s'est manifestée ce qui rend extrêmement difficile la tâche de choisir ceux qui seront élus.

NEW YORK PA — L'imprévision sera la caractéristique de la saison de baseball en 1970.

Il est presque impossible quiconque de prédire qui sortira gagnant de cette compétition. Ceci comprend les remarquables Mets de New York, champions du monde et les solides Orioles de Baltimore d'Earl Weaver.

Rien ne pourrait être plus agréable au coeur d'un commissaire et la raison, naturellement, est l'équilibre.

L'histoire du baseball signalera les années '70 comme période de transition au cours de laquelle le baseball s'est éloigné de l'emprise traditionnelle des équipes dominantes pour tomber dans le tourbillon de la compétition de 24 clubs.

Habilement dirigés et avides de compétition, les quatre nouveaux clubs, à Kansas City, Milwaukee, Montréal et San Diego, démontreront en 1970 qu'ils sont du matériel de champions.

Au cours de l'année 1970 l'assistance dans les ligues majeures et mineures atteindra 50,000,000 de spectateurs, selon les observateurs. C'est une prédiction qui aurait paru ridicule il y a quelques années.

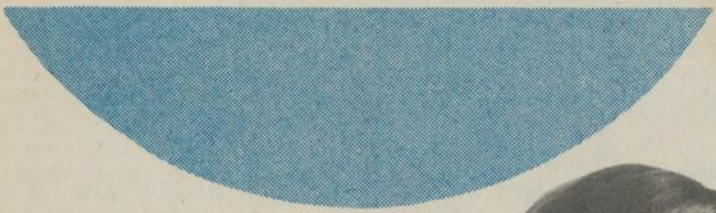
Cependant, il y a autre chose que les villes et l'assistance. Il s'agit des joueurs de baseball. L'opinion des observateurs professionnels est presque unanime, en ce qu'au cours du printemps une pléiade de candidats s'est manifestée ce qui rend extrêmement difficile la tâche de choisir ceux qui seront élus.

NEW YORK PA — L'imprévision sera la caractéristique de la saison de baseball en 1970.

Il est presque impossible quiconque de prédire qui sortira gagnant de cette compétition. Ceci comprend les remarquables Mets de New York, champions du monde et les solides Orioles de Baltimore d'Earl Weaver.

Rien ne pourrait être plus agréable au coeur d'un commissaire et la raison, naturellement, est l'équilibre.

L'histoire du baseball signalera les années '70 comme période de transition au cours de laquelle le baseball s'est éloigné de l'emprise traditionnelle des équipes dominantes pour tomber dans le tourbillon de la compétition de 24 clubs.



Le globe-trotter. Le tricot de coton passe-partout. Le tricot fleuri toutes saisons. Le vêtement frais aux teintes incandescentes. En pur coton.



Pour un été nouveau, inédit, comme vous en avez jamais passé, voici une mini-robe en velours côtelé, avec impressions blanc et noir. Le blanc et le noir demeureront pour un

très long temps parmi les bonnes habitudes de la mode féminine, même aux chaudes périodes de l'été.

Lingerie de jour et de nuit

L'un des meilleurs moyens de combattre l'inflation est d'acheter des vêtements deux fois... et ce moyen a été découvert par le monde conscient de la mode.

Ce printemps, la mode offre un groupe de chemises faciles d'entretien, charmantes fraîches et très chics qui

peuvent être portées le jour comme la nuit.

Quelques-unes de ces chemises se distinguent aussi par une autre caractéristique deux fins - elles servent aussi de culotte-bikini, avec un bouton pression, de sorte que vous éliminez à tout jamais ces vieux problèmes de

chemise qui remonte avec une jupe ou des pantalons. Le "pan" de la chemise a été coupé de sorte qu'il forme la culotte-bikini et c'est pourquoi on l'appelle la "chemise-bikini".

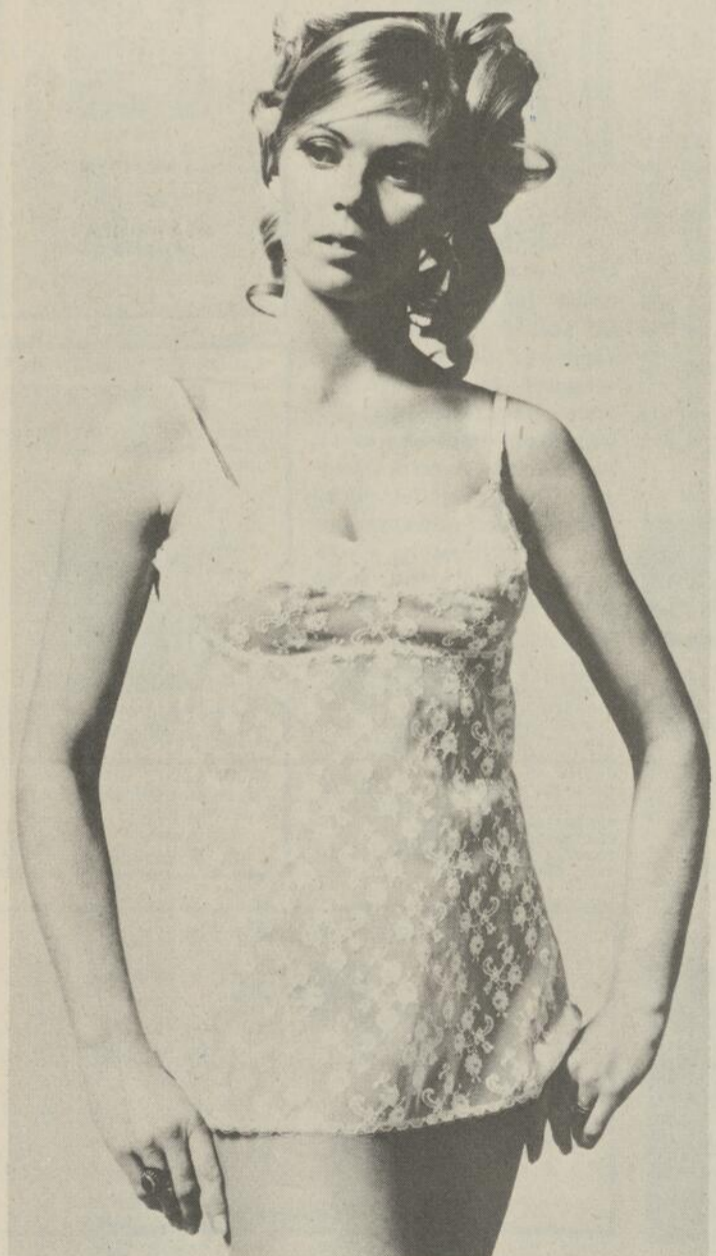
Ces chemises-bikini se présentent dans une gamme de modèles différents. Quelques-unes sont rehaussées de poignets et jasons très féminins; d'autres sont plus élégantes et de coupe tailleur. Elles sont conçues en Fortrel et Coton facile d'entretien ou en luxueux Nylon Crepeset (tricot avec un fini crêpe).

Les vêtements de nuit faisant partie de la collection printanière sont conçus de sorte qu'ils puissent aussi servir de vêtements

de dessus. Par exemple, il y a un modèle semi-transparent, avec des pochettes placées à des endroits stratégiques; un modèle ruché et une chemise en popeline garnie de fine broderie. Elles sont disponibles avec leurs propres pantalons bikini assortis.

Ces chemises deux fins, vêtement de jour et de nuit, s'avèrent très pratiques pour le voyage. On a choisi des tissus infroissables, faciles à laver et sécher.

Si vous partez en voyage et égarez vos valises, vous n'avez aucunement besoin de vous inquiéter. Si vous avez vos vêtements de nuit et de jour ainsi qu'une brosse à dents, vous pouvez demeurer ainsi pendant des jours...!



C'est court, c'est mi-diaphane, mais c'est d'une coupe des plus adroites, et façonné afin de fournir le mini-vêtement idéal pour les robes et les jupes. Du nom de "Chemise-Bikini" parce que c'est une chemise mi-longue, toute en dentelle disponible en blanc, noir ou chair. De Kayser of London, Ontario.



Est-ce un vêtement de nuit ou un vêtement de jour? C'est un nouveau vêtement de jour et de nuit, deux fins, ou un vêtement que vous pouvez porter 24 heures par jour. La chemise taillée d'une façon précise est conçue en mélange Fortrel et Coton et possède sa propre culotte-bikini. Cette chemise ruchée jouit également d'une autre caractéristique - la moitié inférieure forme une culotte-bikini de sorte que la chemise ne remonte pas lorsque vous portez des pantalons ou une jupe. Dans des couleurs tendres printanières.

Suivre la mode par en-dessous

On retrouve la plus courte des combinaisons sous la plus mini des jupes.

Même si elles sont courtes, elles ont une fonction établie - celle d'un sous-vêtement qui rehausse toute mini-robe ou mini-jupe.

La chose la plus admirable à leur sujet, c'est qu'elles se sont faites connaître en étant tout simplement de

la "lingerie". Elles sont le point final à toute silhouette - la coupe, le modèle et la forme leur assurent un ajustement parfait et elles sont conçues dans des tissus conçus pour donner du "corps" à la mode mini du printemps et de l'été.

La ligne du buste de la mini-combinaison idéale suit celle du soutien-gorge.

On retrouve un crêpe nylon, du nom de "Crepeset", de coupe chemise et garni de broderie trouée. Il y a un nylon Antron de luxe fini satin et un chic tissu tout dentelle entièrement doublé de tricot diaphane.

On fabrique également une collection spéciale de mini-combinaisons pour les tricots. Elles sont parfaites

pour les robes à côtes fines qui seront très en vogue cet été, en raison de leur fabrication taffetas nylon non statique.

Rien de mieux pour porter sous tous les tricots coton, synthétiques et sous les lainages. Si chaque femme qui achète une robe en tricot se voit du dos, Kayser parie qu'elle se procurera sur-le-champ une combinai-

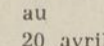
son taffetas qui ne colle pas.

Pour les femmes qui préfèrent les mini-jupons, on a une collection qui s'assortit à celles-ci, on en fait de toutes les longueurs afin d'offrir la combinaison ou le mini-jupe juste dans le ton-micro mini et la longueur conservatrice juste au-dessus du genou.

vos horoscopes

BELIER

du 21 mars



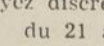
au

20 avril

Un projet semble impossible à réaliser et quelqu'un viendra vous aider à compléter. Fiez-vous à votre intuition pour régler votre conduite personnelle. Soyez discret.

TAUREAU

du 21 avril



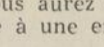
au

20 mai

Si on vous offre une nouvelle proposition d'affaires, examinez les conseils des gens compétents. Vous aurez la satisfaction grâce à une entente amicale.

GEMEAUX

du 21 mai



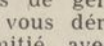
au

21 juin

Ne vous préoccupez pas des bavardages de gens qui ont intérêt à vous déranger. Liez-vous d'amitié avec des personnes qui peuvent vous aider.

CANCER

du 22 juin



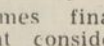
au

22 juillet

Les problèmes financiers vous absorbent considérablement. Evitez de vous disputer avec vos associés. Détournez-vous des tentations séduisantes.

LION

du 23 juillet



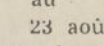
au

23 août

Ne forcez pas les événements, vous verrez que les affaires commerciales se placent. Ne vous fiez pas trop aux étrangers. Vous devenez sentimental, mais ne mêlez jamais les affaires de coeur au travail.

VIERGE

du 24 août



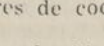
au

22 sept.

Défiiez-vous surtout des compétences douteuses. Ne vous querellez pas avec de vieux amis.

POISSONS

du 20 fév.



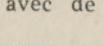
au

20 mars

Vous pouvez vous attendre à recevoir des nouvelles favorables pour l'avancement d'une opération déjà commencée.

VERSEAU

du 21 janv.



au

19 fév.

Vos initiatives promettent d'être rentables mais conservez une réserve. Attention aux personnes jalouses, surtout en matière de fidélité. Evitez les désordres de digestion.

SAGITTAIRE

du 23 nov.



au

21 déc.

Bonne semaine dans le domaine des affaires. On vous apprécie, côté sentimental, pour votre franchise, et votre amabilité. Surveillez votre digestion.

CAPRICORNE

du 22 déc.

au

20 janv.

Soyez patients avec les erreurs, mais ne tolérez pas l'incompétence ni la mauvaise volonté. Une inquiétude passagère au sujet d'une personne aimée se dissipe. N'abusez pas de l'alcool, surtout en public.

BALANCE

du 23 sept.

au

23 oct.

Ne cherchez pas les arguments avec vos adversaires et prenez les décisions par vous-même. L'influence féminine peut être utile. Des légumes, et des fruits vous aident.

SCORPION

du 24 oct.

au

22 nov.

Prenez des initiatives un peu plus audacieuses, mais ne brûlez jamais vos ponts. Concentrez votre attention sur une amitié sûre.

VERSEAU

du 21 janv.

au

19 fév.

La ligne du buste de la mini-combinaison idéale suit celle du soutien-gorge.

La chose la plus admirable à leur sujet, c'est qu'elles se sont faites connaître en étant tout simplement de

pour les robes à côtes fines qui seront très en vogue cet été, en raison de leur fabrication taffetas nylon non statique.

Rien de mieux pour porter sous tous les tricots coton, synthétiques et sous les lainages. Si chaque femme qui achète une robe en tricot se voit du dos, Kayser parie qu'elle se procurera sur-le-champ une combinai-

son taffetas qui ne colle pas.

Pour les femmes qui préfèrent les mini-jupons, on a une collection qui s'assortit à celles-ci, on en fait de toutes les longueurs afin d'offrir la combinaison ou le mini-jupe juste dans le ton-micro mini et la longueur conservatrice juste au-dessus du genou.

Défiiez-vous surtout des compétences douteuses. Ne vous querellez pas avec de vieux amis.

Vous pouvez vous attendre à recevoir des nouvelles favorables pour l'avancement d'une opération déjà commencée.

Soyez patients avec les erreurs, mais ne tolérez pas l'incompétence ni la mauvaise volonté. Une inquiétude passagère au sujet d'une personne aimée se dissipe. N'abusez pas de l'alcool, surtout en public.

Prenez des initiatives un peu plus audacieuses, mais ne brûlez jamais vos ponts. Concentrez votre attention sur une amitié sûre.

Ne cherchez pas les arguments avec vos adversaires et prenez les décisions par vous-même. L'influence féminine peut être utile. Des légumes, et des fruits vous aident.

Un projet semble impossible à réaliser et quelqu'un viendra vous aider à compléter. Fiez-vous à votre intuition pour régler votre conduite personnelle. Soyez discret.

Si on vous offre une nouvelle proposition d'affaires, examinez les conseils des gens compétents. Vous aurez la satisfaction grâce à une entente amicale.

Les problèmes financiers vous absorbent considérablement. Evitez de vous disputer avec vos associés. Détournez-vous des tentations séduisantes.

Ne vous préoccupez pas des bavardages de gens qui ont intérêt à vous déranger. Liez-vous d'amitié avec des personnes qui peuvent vous aider.

Les vêtements de nuit faisant partie de la collection printanière sont conçus de sorte qu'ils puissent aussi servir de vêtements

Ces chemises-bikini se présentent dans une gamme de modèles différents. Quelques-unes sont rehaussées de poignets et jasons très féminins; d'autres sont plus élégantes et de coupe tailleur. Elles sont conçues en Fortrel et Coton facile d'entretien ou en luxueux Nylon Crepeset (tricot avec un fini crêpe).

Ces chemises deux fins, vêtement de jour et de nuit, s'avèrent très pratiques pour le voyage. On a choisi des tissus infroissables, faciles à laver et sécher.

Si vous partez en voyage et égarez vos valises, vous n'avez aucunement besoin de vous inquiéter. Si vous avez vos vêtements de nuit et de jour ainsi qu'une brosse à dents, vous pouvez demeurer ainsi pendant des jours...!

Quelques-unes de ces chemises se distinguent aussi par une autre caractéristique deux fins - elles servent aussi de culotte-bikini, avec un bouton pression, de sorte que vous éliminez à tout jamais ces vieux problèmes de

chemise qui remonte avec une jupe ou des pantalons. Le "pan" de la chemise a été coupé de sorte qu'il forme la culotte-bikini et c'est pourquoi on l'appelle la "chemise-bikini".

Un projet semble impossible à réaliser et quelqu'un viendra vous aider à compléter. Fiez-vous à votre intuition pour régler votre conduite personnelle. Soyez discret.

Si on vous offre une nouvelle proposition d'affaires, examinez les conseils des gens compétents. Vous aurez la satisfaction grâce à une entente amicale.

Les problèmes financiers vous absorbent considérablement. Evitez de vous disputer avec vos associés. Détournez-vous des tentations séduisantes.

Ne vous préoccupez pas des bavardages de gens qui ont intérêt à vous déranger. Liez-vous d'amitié avec des personnes qui peuvent vous aider.

Les vêtements de nuit faisant partie de la collection printanière sont conçus de sorte qu'ils puissent aussi servir de vêtements

Ces chemises-bikini se présentent dans une gamme de modèles différents. Quelques-unes sont rehaussées de poignets et jasons très féminins; d'autres sont plus élégantes et de coupe tailleur. Elles sont conçues en Fortrel et Coton facile d'entretien ou en luxueux Nylon Crepeset (tricot avec un fini crêpe).

Ces chemises deux fins, vêtement de jour et de nuit, s'avèrent très pratiques pour le voyage. On a choisi des tissus infroissables, faciles à laver et sécher.

Si vous partez en voyage et égarez vos valises, vous n'avez aucunement besoin de vous inquiéter. Si vous avez vos vêtements de nuit et de jour ainsi qu'une brosse à dents, vous pouvez demeurer ainsi pendant des jours...!

Quelques-unes de ces chemises se distinguent aussi par une autre caractéristique deux fins - elles servent aussi de culotte-bikini, avec un bouton pression, de sorte que vous éliminez à tout jamais ces vieux problèmes de

chemise qui remonte avec une jupe ou des pantalons. Le "pan" de la chemise a été coupé de sorte qu'il forme la culotte-bikini et c'est pourquoi on l'appelle la "chemise-bikini".

Un projet semble impossible à réaliser et quelqu'un viendra vous aider à compléter. Fiez-vous à votre intuition pour régler votre conduite personnelle. Soyez discret.

Si on vous offre une nouvelle proposition d'affaires, examinez les conseils des gens compétents. Vous aurez la satisfaction grâce à une entente amicale.

Les problèmes financiers vous absorbent considérablement. Evitez de vous disputer avec vos associés. Détournez-vous des tentations séduisantes.

Ne vous préoccupez pas des bavardages de gens qui ont intérêt à vous déranger. Liez-vous d'amitié avec des personnes qui peuvent vous aider.

Les vêtements de nuit faisant partie de la collection printanière sont conçus de sorte qu'ils puissent aussi servir de vêtements

Ces chemises-bikini se présentent dans une gamme de modèles différents. Quelques-unes sont rehaussées de poignets et jasons très féminins; d'autres sont plus élégantes et de coupe tailleur. Elles sont conçues en Fortrel et Coton facile d'entretien ou en luxueux Nylon Crepeset (tricot avec un fini crêpe).

Ces chemises deux fins, vêtement de jour et de nuit, s'avèrent très pratiques pour le voyage. On a choisi des tissus infroissables, faciles à laver et sécher.

Si vous partez en voyage et égarez vos valises, vous n'avez aucunement besoin de vous inquiéter. Si vous avez vos vêtements de nuit et de jour ainsi qu'une brosse à dents, vous pouvez demeurer ainsi pendant des jours...!

Quelques-unes de ces chemises se distinguent aussi par une autre caractéristique deux fins - elles servent aussi de culotte-bikini, avec un bouton pression, de sorte que vous éliminez à tout jamais ces vieux problèmes de

chemise qui remonte avec une jupe ou des pantalons. Le "pan" de la chemise a été coupé de sorte qu'il forme la culotte-bikini et c'est pourquoi on l'appelle la "chemise-bikini".

Un projet semble impossible à réaliser et quelqu'un viendra vous aider à compléter. Fiez-vous à votre intuition pour régler votre conduite personnelle. Soyez discret.

Si on vous offre une nouvelle proposition d'affaires, examinez les conseils des gens compétents. Vous aurez la satisfaction grâce à une entente amicale.

Les problèmes financiers vous absorbent considérablement. Evitez de vous disputer avec vos associés. Détournez-vous des tentations séduisantes.

Ne vous préoccupez pas des bavardages de gens qui ont intérêt à vous déranger. Liez-vous d'amitié avec des personnes qui peuvent vous aider.

Les vêtements de nuit faisant partie de la collection printanière sont conçus de sorte qu'ils puissent aussi servir de vêtements

Ces chemises-bikini se présentent dans une gamme de modèles différents. Quelques-unes sont rehaussées de poignets et jasons très féminins; d'autres sont plus élégantes et de coupe tailleur. Elles sont conçues en Fortrel et Coton facile d'entretien ou en luxueux Nylon Crepeset (tricot avec un fini crêpe).

Ces chemises deux fins, vêtement de jour et de nuit, s'avèrent très pratiques pour le voyage. On a choisi des tissus infroissables, faciles à laver et sécher.

Si vous partez en voyage et égarez vos valises, vous n'avez aucunement besoin de vous inquiéter. Si vous avez vos vêtements de nuit et de jour ainsi qu'une brosse à dents, vous pouvez demeurer ainsi pendant des jours...!

Quelques-unes de ces chemises se distinguent aussi par une autre caractéristique deux fins - elles servent aussi de culotte-bikini, avec un bouton pression, de sorte que vous éliminez à tout jamais ces vieux problèmes de

chemise qui remonte avec une jupe ou des pantalons. Le "pan" de la chemise a été coupé de sorte qu'il forme la culotte-bikini et c'est pourquoi on l'appelle la "chemise-bikini".

Un projet semble impossible à réaliser et quelqu'un viendra vous aider à compléter. Fiez-vous à votre intuition pour régler votre conduite personnelle. Soyez discret.

Si on vous offre une nouvelle proposition d'affaires, examinez les conseils des gens compétents. Vous aurez la satisfaction grâce à une entente amicale.

Les problèmes financiers vous absorbent considérablement. Evitez de vous disputer avec vos associés. Détournez-vous des tentations séduisantes.

Ne vous préoccupez pas des bavardages de gens qui ont intérêt à vous déranger. Liez-vous d'amitié avec des personnes qui peuvent vous aider.

Les vêtements de nuit faisant partie de la collection printanière sont conçus de sorte qu'ils puissent aussi servir de vêtements

Ces chemises-bikini se présentent dans une gamme de modèles différents. Quelques-unes sont rehaussées de poignets et jasons très féminins; d'autres sont plus élégantes et de coupe tailleur. Elles sont conçues en Fortrel et Coton facile d'entretien ou en luxueux Nylon Crepeset (tricot avec un fini crêpe).

Ces chemises deux fins, vêtement de jour et de nuit, s'avèrent très pratiques pour le voyage. On a choisi des tissus infroissables, faciles à laver et sécher.

Si vous partez en voyage et égarez vos valises, vous n'avez aucunement besoin de vous inquiéter. Si vous avez vos vêtements de nuit et de jour ainsi qu'une brosse à dents, vous pouvez demeurer ainsi pendant des jours...!

Quelques-unes de ces chemises se distinguent aussi par une autre caractéristique deux fins - elles servent aussi de culotte-bikini, avec un bouton pression, de sorte que vous éliminez à tout jamais ces vieux problèmes de

chemise qui remonte avec une jupe ou des pantalons. Le "pan" de la chemise a été coupé de sorte qu'il forme la culotte-bikini et c'est pourquoi on l'appelle la "chemise-bikini".

Un projet semble impossible à réaliser et quelqu'un viendra vous aider à compléter. Fiez-vous à votre intuition pour régler votre conduite personnelle. Soyez discret.

Si on vous offre une nouvelle proposition d'affaires, examinez les conseils des gens compétents. Vous aurez la satisfaction grâce à une entente amicale.

Les problèmes financiers vous absorbent considérablement. Evitez de vous disputer avec vos associés. Détournez-vous des tentations séduisantes.

Ne vous préoccupez pas des bavardages de gens qui ont intérêt à vous déranger. Liez-vous d'amitié avec des personnes qui peuvent vous aider.

Les vêtements de nuit faisant partie de la collection printanière sont conçus de sorte qu'ils puissent aussi servir de vêtements

Ces chemises-bikini se présentent dans une gamme de modèles différents. Quelques-unes sont rehaussées de poignets et jasons très féminins; d'autres sont plus élégantes et de coupe tailleur. Elles sont conçues en Fortrel et Coton facile d'entretien ou en luxueux Nylon Crepeset (tricot avec un fini crêpe).

Ces chemises deux fins, vêtement de jour et de nuit, s'avèrent très pratiques pour le voyage. On a choisi des tissus infroissables, faciles à laver et sécher.

Si vous partez en voyage et égarez vos valises, vous n'avez aucunement besoin de vous inquiéter. Si vous avez vos vêtements de nuit et de jour ainsi qu'une brosse à dents, vous pouvez demeurer ainsi pendant des jours...!

Quelques-unes de ces chemises se distinguent aussi par une autre caractéristique deux fins - elles servent aussi de culotte-bikini, avec un bouton pression, de sorte que vous éliminez à tout jamais ces vieux problèmes de

chemise qui remonte avec une jupe ou des pantalons. Le "pan" de la chemise a été coupé de sorte qu'il forme la culotte-bikini et c'est pourquoi on l'appelle la "chemise-bikini".

Un projet semble impossible à réaliser et quelqu'un viendra vous aider à compléter. Fiez-vous à votre intuition pour régler votre conduite personnelle. Soyez discret.

Si on vous offre une nouvelle proposition d'affaires, examine



Par Marie-Claude
"En somme, j'ai été aimé par quatre femmes dont il m'importait le plus d'être aimé: ma mère, ma sœur, ma femme, ma fille".
(E. Renan)

UN MENU

Salade russe
Escalopes ménagères
Fromage à la crème
Gâteau de riz

LE PLAT DU JOUR

ESCALOPES MENAGERES
Aplatisses les escalopes, passez-les dans un œuf battu puis dans la chapelure, et faites-les sauter dans du beurre bien chaud. Salez, poivrez, dressez sur un plat entouré de cresson et de rondelles de citron; accompagnez d'une sauce vinaigrée réhaussée d'un jaune d'œuf dur.

SI VOUS POSSEDEZ UN COFFRET A BIJOUX

... remettez vos bijoux en ordre!
- éliminez les bijoux sans valeur qui sont trop ternis pour être portés, mais conservez cependant les fermoirs en bon état, les clips des boucles d'oreilles, les jolies perles qui peuvent vous être utiles; nettoyez les bijoux de prix, renfilez les colliers auxquels vous tenez, sur du fil de nylon très fin.

- les bijoux en or ou en argent, sans pierre, retrouveront leur éclat et leur brillant si vous les laissez tremper quelques 30 minutes dans une eau savonneuse bien chaude additionnée d'un peu d'alcool à brûler. Sèche ensuite avec un linge doux.

- pour passer facilement un fil dans une perle de très petite ouverture, enduisez l'extrémité du fil, de laque pour les ongles; laissez sécher quelques minutes puis tournez fortement le bout du fil. Remettez encore de la laque. Après un nouveau séchage le bout du fil bien durci, il passera facilement dans les perles.
- pour rendre plus solide le nœud qui relie le fil au fermoir d'un collier, enduisez-le de laque pour les ongles, laissez sécher et recommencez une autre fois.

VOTRE BEAUTE

Si vous voulez avoir un teint éclatant, entretenez votre peau une fois par semaine.

- Accordez-vous une heure pour nettoyer plus à fond votre épiderme et préparez à l'avance tout ce dont vous avez besoin. Après le démaquillage, de votre visage, exposez-le 5 minutes au-dessus d'un bol d'eau chaude en recouvrant votre tête avec une serviette.

- Additionnez cette eau de plantes aromatiques (serpolet, verveine, eucalyptus détend), (le bleuët repose les yeux), (les feuilles d'hamamélis sont recommandées contre la couperose). Vos pores seront dilatés par la chaleur, les points noirs partiront ainsi plus facilement. Au besoin, si vous savez le faire, servez-vous d'un tire-côlons. Après l'extraction des points noirs, utilisez une lotion désinfectante à base d'alcool camphré.

- Pulvérisez votre peau qui se réhydratera avec un appareil à cartouches à gaz (pharmacie), pulvérisez une eau minérale sur votre peau ou une lotion désincrustante.

US ET COUTUMES

Nous répondons à nos lectrices...
"Quelles sont les obligations d'un parrain?"

- envers l'enfant: à la naissance ou au moment du baptême il fait un cadeau, il est préférable qu'il consulte les parents avant de prendre sa décision; il peut d'ailleurs s'entendre avec la marraine pour faire un cadeau commun.
- envers la marraine: indépendamment de la boîte de dragées de rigueur, le parrain peut faire à la marraine un cadeau de plus ou moins grande importance suivant les moyens dont il dispose: foulard parfum, bracelet, cendrier...

- envers la mère: toujours suivant ses possibilités financières, le parrain peut, en plus de la boîte de dragées, faire un cadeau ou plus simplement, il se contentera d'offrir des dragées dans une coupe ou une bonbonnière.

Envers le prêtre: à l'issue de la cérémonie religieuse, il offrira au prêtre, une boîte de dragées dans laquelle il aura préalablement glissé une enveloppe contenant de l'argent pour les pauvres de la paroisse. Les dragées: c'est au parrain qu'incombe le soin d'acheter les dragées. Il doit s'entendre avec les parents de l'enfant pour le nombre de boîtes qui seront nécessaires.



Lors de la première communion de sa nièce, Marie-Claude, Mlle Thérèse Bernard venait à Granby. Vous connaissez la nouvelle de sa démission à l'administration de Terre des Hommes. Malgré cela, il fut grandement plaisir de voir revenir Mlle Bernard dans notre région. Elle a bien l'intention de se reposer quelque temps, sous le nouveau soleil d'aujourd'hui.

Féminin-Flash

GRANBY

M. le curé Poitevin invité

Le Cercle Jeanne de Chantal, recevra M. le curé Poitevin, lors de son assemblée, mercredi soir, le 8 avril. Tous les membres sont cordialement invités.

A.F.E.A.S.

Notre-Dame

Se réunira mardi, le 7 avril, à 7,45 heures à l'endroit habituel, pour leur assemblée mensuelle. M. J. Marc Fortin, fleuriste, entretiendra les dames d'un sujet fort intéressant: les mille et un arrangements floraux. Bienvenue à toutes.

ST-MATHIAS

Fiançailles

M. et Mme Romuald Ménard, annoncent les fiançailles de leur fille Gisèle, à M. Charles Casavant, fils de M. et Mme Edmond Casavant de St-Germain de Grantham.

Les loisirs de St-Mathias

Organisent une partie de sucre, samedi soir, le 11 avril, à la cabane "La Goudrelle" à St-Grégoire. Le souper sera servi à 7,00 heures. Il y aura orchestre et danse dans la soirée. Le départ de l'autobus, de St-Mathias est fixé à 6,30 heures.

RACINE

Condolances

M. Lauréat Brodeur, décédé à l'hôpital de Sherbrooke à l'âge de 50 ans, laisse dans le deuil, son épouse, Annette Lussier, une fille, M. Y. Archambault, et deux garçons. Tous demeurent à Laurencville. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Nouveau foyer de Valcourt

M. Alphonse Lussier a rejoint quelque 26 personnes, installées au nouveau foyer Valcourt, et semble très heureux de retrouver ses anciens amis du foyer d'hébergement Lussier à Valcourt.

ST-DAMASE

Parade de mode

Les Filles d'Isabelle de St-Damase organisent leur parade de mode du printemps, qui

aura lieu, mercredi, le 8 avril, à 8,30 heures, à la salle du collège Nicolas. Les marchands seront: Laflamme fourrures, le Salon de la mariée, la Boutique d'Ève, la Boutique Simone, La Cigogne, La Lingerie Louise, Adrienne Chenette. Le décor est signé Décoration Scotte enr., et les fleurs seront fournies par M. Césaire Vermeth. De nombreux prix de présence en perspective!

STE-BRIGIDE

Fiançailles

M. et Mme Léopold Jetté ont fêté avec joie, les fiançailles de leur fille Aline, avec M. Bernard Vinet, fils de M. et Mme Armand Vinet, de Chambly.

Prompt rétablissement

Nous formulons des vœux de prompt rétablissement à Mme Sylvio Boucher, hospitalisée à St-Jean, ainsi qu'à Mme Eugène Boulais, hospitalisée à Granby.

Dimanches en blanc

ST-DAMASE

MC DUFF

Joseph, Fernand, Patrick, fils de M. et Mme Denis McDuff (Pauline Bibeau). Les parrain et marraine sont: M. et Mme Fernand McDuff (Liliane Lapalme), oncle et tante de l'enfant.

ST-HUGUES

BONIN

Marie, Thérèse, Nathalie, fille de M. et Mme Gérard Bonin (Lucette Poulin). Les parrain et marraine sont: M. et Mme Ovide Poulin, grands-parents de l'enfant.

RACINE

LUSSIER

Joseph, André, Patrick, fils de M. et Mme Raymond Lussier (Rita Desautels).

SMITH

Marie, Claude, Isabelle, fille de M. et Mme Jean-Claude Smith (Claudette Turcotte.)

FONTAINE

Marie, Josée, Manon, fille de M. et Mme Bruno Fontaine.

L'Equateur chaperonne

TORONTO (PC)—Une adolescente de l'Ontario était la seule Canadienne parmi le groupe d'étudiants qui, dans le cadre d'un programme d'échange, s'est rendu l'an dernier dans la région de l'Equateur.

Brenda Law, 17 ans, se trouvait avec 30 autres jeunes filles et sept garçons, tous des Etats-Unis.

De retour de voyage, Brenda a parlé avec enthousiasme de l'accueil chaleureux que lui a réservé la famille où elle logeait.

De plus, elle s'est fiancée à Gustavo, 22 ans, l'un des membres de cette famille.

Mlle Law a précisé qu'en Equateur, tout est centré sur la famille, et le père joue véritablement le rôle de chef de la maison. De l'avis de Brenda, l'union qui règne au foyer empêche pour une bonne part, le conflit des générations.

La jeune Canadienne a séjourné à Guayaquil, principal port de l'Equateur, sur le Pacifique, où elle fréquentait une école secondaire pour filles. Les cours y sont donnés en espagnol, et Brenda, qui au début ne connaissait pas cette langue, a bientôt appris un vocabulaire suffisant pour s'exprimer.

Le système social de cette République sud-américaine est différent du nôtre à bien des égards a déclaré Brenda Law.

"Pour sortir, un jeune couple se fait accompagner d'un chaperon. Et il n'est pas rare qu'un garçon invite toute la famille quand il veut sortir avec la fille de la maison. Quand les parents n'y vont pas, les jeunes sortent habituellement en groupes," a-t-elle raconté.

Brenda a également remarqué que les adolescents n'ont pas à se cacher pour prendre un verre de boisson alcoolique, et parce qu'il n'y a pas de restrictions, les jeunes Equatoriens ne cherchent pas à faire des abus.



La médecine, la présidence et la danse

SAN FRANCISCO (PA) — Le Dr Roberta Fenlon, de San Francisco, a créé un précédent pour l'obtention de deux postes traditionnellement réservés à ses collègues masculins. Elle a été choisie comme future présidente de l'Association médicale de Californie, et directrice de la Société médicale de cet Etat américain.

Elle assumera la présidence de l'Association de 24,000 membres, lors du congrès qui sera tenu en mars 1971, dans la ville d'Anaheim, Californie.

Le Dr Fenlon, qui avait obtenu son premier diplôme médical à Iowa, en 1942, avait créé un autre précédent en 1966, alors qu'elle devenait la première femme à diriger la Société médicale de San Francisco.

Elle exerce sa profession comme omnipraticienne et elle est professeur en clinique à la faculté de médecine de l'Université de Californie, à San Francisco.

En présentant la candidature de cette femme médecin dont il a fait les plus grands éloges, le Dr Philip Pillsbury, de San Francisco, a ajouté qu'elle possédait aussi d'autres talents en art culinaire et dans le domaine du jardinage, et qu'elle savait de plus danser à ravir.

Un tigre en puissance...

C'est Pascal Poudrier, 15 mois, fils de M. et Mme Claude Poudrier, qui pose pour nous, avec ses bottines blanches, son ballon et son tigre.

A propos de Pygmalion

GRANBY — Il est à noter que les représentations de "Pygmalion" par la troupe "Les Amalades" de la polyvalente Immaculée-Conception, auront lieu à l'Auditorium, les 9, 11 et 12 avril, et non les 16, 18 et 19 avril.

PATRON DE LA VOIX DE L'EST



7481

Alice Brooks

Les ponchos envahissent le monde fou de la mode 70. Ce sont des ribanelles de couleurs, tissus, dessins baroques qui les créent. Le style gitan, revient par l'intermédiaire du poncho, court, moyen ou long, avec des franges à n'en plus finir. Il se porte avec ce que vous voulez. Les instructions seront à vous pour la somme de 80 cents.

Pour obtenir ces patrons, envoyez le prix en argent (non en timbres) à: SERVICE DES PATRONS, La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby. Ecrivez très lisiblement (en lettres mouillées de préférence), vos nom, adresse ainsi que la grandeur désirée et le numéro du patron. Nous ne sommes pas responsables des lettres égarées. Veuillez vérifier si vos lettres sont suffisamment affranchies. Il faut compter de trois semaines à un mois pour la livraison.



MARTIN, qui est âgé de deux ans, est le fils de M. et Mme Gilles Allard, de St-Césaire.

FLEURS
POUR
NAISSANCE MARIAGE
HOPITAL RECEPTIONS
MORTALITE

Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL: 378-1191

SALON DE CHAUSSURES
J. G. GOULET

Mme Yvonne Goulet, gerante
Chaussures pour toute la famille.

Nos frais d'administration étant minimes nous pouvons vous offrir une qualité de chaussures à prix très raisonnables.

Stationnement gratuit pour 25 automobiles.

317, Avenue du Parc,
Granby, Qué.

Soirées populaires de
BINGO
Tous les mercredis soirs
Chevaliers de Colomb 76, Dufferin Granby

Mercredi 8 avril 8 h. p.m.
GROS LOT
— 54 boules —
PRIX DE PRESENCE

PROTEGEZ
vos
FOURRURES

FEU VOL
CHALEUR
UMIDITE
MITES
dans nos voutes
FRIGURIFIEES
CLIMATISEES

REMODELAGE - REPARATION
Denis Hivon, propriétaire
372-3811
73 Drummond Granby

Vous voulez l'égalité? Vous l'aurez...

WINNIPEG (PC)—Le ministre des Transports au Manitoba, a annoncé son intention d'engager des femmes pour un travail d'enquête sur les routes.

M. Joe Borowski se dit de l'ancienne école, avec des idées maintenant désuètes, voulant que les femmes soient choyées et dorlotées.

Mais le groupe féminin néo-démocrate pense autrement. M. Borowski précise qu'il est en faveur de l'égalité, et c'est ce qu'elle auront.

Son ministère engagera deux équipes de dix membres qui effectueront des enquêtes cet été sur les routes du Manitoba.

Il y aura aussi cinq ou six femmes qui travailleront dans le secteur de Winnipeg.

On pourra satisfaire ainsi aux demandes des femmes, en leur offrant le même salaire et même nombre d'heures de travail que les hommes.

Les enquêteurs arrêteront les automobilistes pour leur poser une série de questions concernant la circulation, afin de pouvoir déterminer les mesures à prendre dans ce domaine.

Pour réaliser ce sondage d'opinions, M. Borowski a précisé qu'il n'est pas question de porter la mini-jupe, car la province ne veut pas enregistrer d'accidents de la route.

Epousailles royales

CIUDAD JUAREZ, Mexique (AFP)—Mais avec le consentement de la maison royale — et en la seule présence des témoins indispensables et d'un unique invité, la princesse Marie-Béatrice de Savoie, fille de l'ex-roi Humbert d'Italie, a épousé mercredi, à Ciudad Juarez, le jeune diplomate argentin Luis Corvalan Reyna Dillon.

La cérémonie s'est déroulée dans une des "suites" d'un grand hôtel de Ciudad Juarez. L'unique invité était M. Bernardo Norzagaray, président du conseil municipal de la ville. Quant aux témoins, ce furent M. et Mme Francisco Guerrero et Me Eugenio Calzada Flores (avocat) et son épouse. Dix agents des services secrets étaient chargés d'éloigner les curieux, y compris une trentaine de journalistes qui en furent pour leurs frais.

La princesse Marie-Béatrice était restée dans l'appartement de l'hôtel depuis dimanche dernier jusqu'au moment de la cérémonie. Après celle-ci, les jeunes mariés et les autres personnes présentes ont échangé

des toasts, accompagnés de la musique typique d'un Mariachi.

M. Luis Corvalan a déclaré aux journalistes que "pour des raisons de caractère politique il n'y aura pas d'interview" et a annoncé ensuite que "les photographies du mariage seront d'abord publiées en Italie". Il a enfin, annoncé que, son épouse et lui-même partageraient le jour même pour le Yucatan, où ils passeront leur lune de miel.

"Nous resterons probablement au Mexique une année au moins", a ajouté M. Luis Corvalan.

La princesse était vêtue d'une robe longue de gaze blanche et bleue, était chaussée de souliers blancs, et portait un sac de même couleur, ainsi qu'un bouquet de tubéreuses blanches. Elle avait passé au doigt son cadeau de noces, une bague de brillants, entourant un gros saphir.

Après la brève cérémonie civile, M. Luis Corvalan a fait diffuser un communiqué soulignant que le mariage avait eu lieu avec le consentement de la maison royale.



M. et Mme Jacques Brosseau (Mlle Pierrette St-Jean) dont le mariage a été célébré en l'église St-François Xavier de Bromont. Mme Brosseau est la fille de M. et Mme Roland St-Jean de Bromont, et M. Brosseau est le fils de M. Noël Brosseau d'Adamsville. Les nouveaux époux habiteront Granby. (Photo: Studio Laliberté)

Conseiller 340 hommes par le bout d'un nez

NEW HAVEN (PA)—Un précédent a été créé à l'université Yale, institution de haut savoir qui date de 269 ans.

Une femme a été nommée doyenne de l'un des 12 collèges du campus. Il s'agit de Brenda Jubin, 27 ans, professeur en philosophie, qui dirigera le Morse College.

En assumant ses fonctions, elle conseillera les 340 hommes et 70 femmes en regard du cours académique, et s'occupera aussi de la discipline.

Mlle Jubin n'apprendra aucun problème dans ses relations avec les étudiants, en grande

partie représentés par le groupe masculin.

A l'automne dernier, cette université de renom à New Haven, Conn., avait pour la première fois rompu avec la tradition en ce qui concerne les femmes. Yale devenue alors une maison d'enseignement mixte, avait accepté 570 étudiants. Toutefois, les hommes demeurent en majorité dans cette institution.

Brenda Jubin devient la troisième femme du personnel administratif de l'université, en contact avec les étudiants.

Pour l'obtention du poste, elle était la seule femme sur la liste de quatre candidats.

NECROLOGIE

THEBERGE (Raoul)
A LA PROVIDENCE, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Raoul Théberge, époux de Marie-Ange Simoneau, demeurant à 1065, rue St-Paul, à La Providence. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil deux fils: Norman et Roger, de La Providence; et deux filles: Mme Gilles Lavigne, (Louise) de La Providence, et sœur Huguette Théberge, de La Présentation de Marie de Québec. Il laisse également quatre sœurs: Mme Mastai Ouellette (Thérèse) de Saint-Simon; Mme Joseph Dubois (Alberta) de Coaticook; Mme Hilaire L'Heureux (Marie-Ange) de Saint-Hugues; et Mlle Cécile de La Providence. Les funérailles auront lieu mardi le sept avril, en l'église du Précieux-Sang, à La Providence, à trois heures de l'après-midi. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame du Rosaire.

LETENDRE (Mlle Josée)
A SAINTE-ROSALIE de Bagot, Mlle Josée Letendre, âgée de dix ans, est décédée accidentellement. Elle était la fille de M. et Mme Roch Letendre (Lisette Letour), du 264 rue Centre, à Sainte-Rosalie. Outre ses parents, la défunte laisse dans le deuil deux frères: François et Serge, de Sainte-Rosalie. Les funérailles auront lieu mardi le sept avril à dix heures de la matinée en l'église de Sainte-Rosalie. Les funérailles suivront au cimetière paroissial.

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard
I.T.E.E.
Salons 223 Principale
Funéraires 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Buc: 225 Principale, Granby
372-4498 — 372-3422

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Résidences funéraires modernes
255 Principale
855, Principale
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

C'EST UN MONUMENT...
de votre choix, qualité impeccable, de prix leur introuvable, sculpté à la main, à un motif, que vous trouverez chez
GRANBY GRANITE Enr.
André Ménard, prop.,
représentant autorisé Rock of Ages la plus importante industrie de monuments de la province.
451 Dufferin Granby 372-7729

Toilette neuve du journal Le Nouvelliste pour ses 50 ans

TROIS - RIVIERES - Le Nouvelliste célèbre cette année son jubilé d'or: cinquante ans d'information au Coeur du Québec.

Pour souligner cet important événement, il était normal que ce quotidien se pare d'une toilette neuve adaptée à la mode de 1970.

C'est ainsi que depuis le 7 avril, Le Nouvelliste s'est transformé radicalement. Il offre maintenant à ses 48,000 lecteurs, un journal plus com-

plet, un journal rajeuni dans sa présentation typographique, sa mise en page, ses chroniques et son orientation générale.

Le Nouvelliste se donne des outils modernes pour accomplir avec plus d'efficacité sa mission d'informer et aussi sa mission d'encourager, d'activer et même de provoquer les initiatives heureuses susceptibles de développer cette vaste région du Coeur du Québec.

Les prix en hausse à la Bourse de Toronto

TORONTO (PC) - Les prix étaient en hausse fractionnaire, lundi à la Bourse de Toronto. Cette perte mettait fin à un progrès de trois jours.

A l'indice, les industrielles ont reculé de .11 à 185.41, les aurifères de 1.60 à 172.26 et les métaux communs de .52 à 116.99. Les pétroles de l'Ouest ont gagné .06 à 195.65.

Les pertes l'ont emporté sur les gains par 265 à 212, avec 259 valeurs inchangées.

Seaway a monté de 1.18 à 16.34 après avoir atteint 19. Atlantic Sugar a gagné 1.4 à 9. Glengair a annoncé qu'elle avait

convenu d'acheter 1,250,000 actions ordinaires de Atlantic à \$10 l'action, auprès de Trafalgar Investments.

Oshawa A a reculé de 2.12 à 17 bien que la compagnie ait rapporté des bénéfices annuels de \$1.08 l'action, au regard de \$1.03 pour l'année précédente.

Pitts Engineering a gagné 1.2 à 11.12 après que la compagnie ait rapporté des bénéfices de 24 cents l'action pour le premier trimestre, comparativement à 21 cents pour la même période de l'an dernier.

Crows Nest a grimpé de 4 à 60 malgré une baisse des profits de l'entreprise.

L'application de la réforme fiscale doit être retardée

TORONTO (PC) - Le gouvernement canadien a été prié de retarder l'application de la réforme fiscale proposée dans le dernier Livre blanc du ministre Benson. C'est la Canadian Council for Fair Taxation (CCFT) qui a adressé cette requête aux autorités fédérales dans un mémoire remis lundi.

L'organisme se définit lui-même comme "une organisation nationale sans but lucratif, constituée de Canadiens recrutés dans toutes les couches de la société et désireux d'étudier à fond le phénomène d'emprise du gouvernement sur la vie privée des citoyens et le fardeau fiscal qu'il place sur ses épaules".

Dans son mémoire, le CCFT demande au gouvernement de ne pas tenter d'appliquer le Livre blanc, auquel il propose 46 points de modifications, avant le 1er janvier 1971, dans le but de permettre la discussion et l'analyse de cette importante législation.

Pour sa part, l'organisme fait savoir au gouvernement qu'il devrait fournir plus d'information sur la façon dont il entend

appliquer plusieurs des propositions du Livre blanc et sur ce qu'il fera des sommes supplémentaires qu'il percevra sous le nouveau système fiscal.

Critiques Dans l'ensemble, le mémoire du CCFT critique sévèrement plusieurs points du Livre blanc de M. Benson qui pourrait fort bien "créer des situations encore moins équitables que celles qu'il entend rétablir".

Le mémoire appuie une "politique raisonnable de taxation des gains de capital" qui exempterait les résidences et les propriétés personnelles. Il réclame un allègement du fardeau fiscal pour les citoyens à faible revenu, un système de crédit fiscal pour remplacer les exemptions personnelles de l'impôt sur le revenu, et une modification des structures fiscales des petites corporations.

Le CCFT rejette le projet de taxation des petites corporations sur la base de 50 pour cent, soulignant qu'il s'agirait d'un "pas en arrière" particulièrement onéreux pour les petites entreprises ou pour celles qui naissent.



Recette et mélanges

Des balles de caoutchouc de soixante-quinze livres et des seaux de substances chimiques s'acheminent lentement vers la bouche d'un malaxeur dans l'usine de Goodyear à Valleyfield. Appelé mélangeur banbury, il malaxe du noir de fumée, du soufre et autres additifs avec du caoutchouc pour produire un mélange. En variant la recette, cet opérateur produit différents genres de mélanges, composés chacun de manière à remplir une fonction particulière dans un pneu. Ainsi, la bande de roulement doit se composer d'un mélange de longue durée et les flancs doivent être robustes et flexibles.

De nouveaux essais dans l'Arctique

Le plus gros brise-glace canadien accompagnera le pétrolier Manhattan

HALIFAX (PC) - Le plus gros brise-glace canadien, le Louis BM, St-Laurent, a quitté Halifax dimanche pour rencontrer le pétrolier géant américain Manhattan, dans le but d'entreprendre de nouveaux essais dans l'Arctique.

Ce voyage est le plus hâtif entrepris dans les eaux de l'Arctique au printemps par des navires de fort tonnage.

Le brise-glace et le pétrolier avaient rendez-vous au cours de la nuit à environ 70 milles au sud-est de Halifax.

Le Manhattan a franchi le Passage du Grand nord l'été

dernier, et s'apprête à répéter son exploit à une époque de l'année où la glace encombre encore la Voie maritime du St-Laurent.

Le représentant du Canada à bord du Manhattan est M. Robert Lawrence, ingénieur en chef à la section de construction navale du ministère fédéral des Transports. Il a déjà représenté le Canada au cours de négociations contractuelles et techniques sur la navigation en Europe, en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis.

Un avion du ministère des Transports, muni d'un équipe-

ment météorologique spécial, entreprendra des vols de reconnaissance au cours de ce périlleux voyage.

Souveraineté canadienne A la veille de ce voyage, le Canada a affirmé ses droits sur la navigation dans l'Arctique.

Humble Oil Ltd., principale société qui finance les voyages du Manhattan a consenti à se soumettre à 24 rigoureux règlements relatifs à l'équipement, à la navigation et au personnel du Manhattan, et a de plus pris une assurance de \$65,000,000 destinée à payer les opérations de nettoyage du pétrole en cas d'accident.

Les résultats immédiats du succès du Manhattan ouvriront la voie à l'expédition du pétrole depuis les gigantesques gisements des Territoires du Nord-Ouest et de l'Alaska vers les marchés de la côte Est et de l'Europe.

Le pétrolier géant peut transporter 28,000,000 de gallons de pétrole. Ottawa a insisté pour que le commandant du brise-glace canadien ait le dernier mot si toutefois la situation devenait grave.

Le brise-glace Louis B. St-Laurent sera commandé par le capitaine Paul Fournier.

Le capitaine Fournier devait être créé membre de l'Ordre du Canada lors d'une cérémonie qui doit se dérouler le 21 avril à Ottawa, mais il a décidé de s'excuser et d'accompagner le pétrolier dans l'Arctique.

Des progrès importants au Canadien Pacifique

MONTREAL - Durant l'exercice 1969 le Canadien Pacifique a jeté les bases de progrès futurs importants dans les sphères du transport et des ressources naturelles.

Dans son rapport annuel, la Compagnie mentionne qu'il s'agit des circonstances n'ont guère été favorables à une augmentation sensible des bénéfices au cours de l'année écoulée, les décisions qui furent prises en 1969 auront pour effet d'intensifier, à l'avenir, les bénéfices de la Compagnie et de ses filiales.

Le total des revenus, avant les dépenses exceptionnelles, a été de \$73.5 millions ou \$4.89 par action ordinaire, contre \$64.3 millions ou \$5.65 par action ordinaire en 1968.

Les revenus de l'exploitation ferroviaire et les revenus divers dont les recettes de CP Télécommunications, CP Navigation, plus les dividendes de CP Express, CP Transport et Canadian Pacific (Bermuda) Limited, ont été de \$31.4 millions, à rapprocher de \$42.3 millions en 1968.

Les revenus sous formes de dividendes de Canadian Pacific Investments Limited et de Canadian Pacific Air Lines, Limited, se sont élevés à \$24.4 millions, une augmentation de \$1.3 million sur 1968. Le dividende payé par la Compagnie sur les actions ordinaires est passé de \$3.20 par action en 1968 à \$3.20 en 1969. Ceci s'explique par une augmentation de 10 cents du dividende distribué par Canadian Pacific Investments et les autres 10 cents représentent l'ajout initial du dividende de Canadian Pacific Air Lines.

Les bénéfices nets du rail ont été de \$34.5 millions, une diminution de \$5.6 millions sur 1968. Les revenus du rail ont augmenté de \$17.7 millions pour atteindre le chiffre sans précédent de \$580 millions mais les dépenses du rail ont augmenté de \$24.3 millions pour atteindre \$545.4 millions.

L'augmentation des salaires a ajouté environ \$17.4 millions aux dépenses et la hausse du coût des avantages sociaux a été de l'ordre de \$2.8 millions.

Les coûts de l'outillage, de l'entretien, des transports et du matériel ont tous augmenté. Le rendement des convois de marchandises s'est amélioré comme en fait foi la hausse de 4 pour cent du revenu brut par tonne-mille-heure.

Canadian Pacific Air Lines Limited, dans un rapport annexe rapporte des bénéfices nets de \$3.5 millions, contre \$2.4 millions en 1968. Les revenus d'exploitation ont augmenté de 25 pour cent pour atteindre le record \$133.7 millions, alors que les dépenses d'exploitation ont été de 24 pour cent plus élevées

pour atteindre le chiffre de \$122 millions.

Les recettes passagers ont dépassé \$100 millions pour la première fois, augmentation de 20 pour cent à \$107.3 millions. On a dénombré 1,277,000 passagers, 23 pour cent de plus qu'en 1968.

Les résultats financiers de Canadian Pacific Investments Limited affichent un revenu net consolidé de \$44.9 millions, comparativement à \$43.7 millions l'année précédente. Ces montants comprennent les revenus exceptionnels de \$3.2 millions en 1969 et \$1.3 millions en 1968.

Baisse dans tous les secteurs à Montréal

MONTREAL (PC) - La Bourse de Montréal était particulièrement calme lundi et la plupart des investisseurs sont demeurés dans l'attente à mesure que les prix baissaient dans tous les secteurs, sauf les industrielles.

Les banques ont continué à suivre la tendance à la baisse amorcée vendredi.

Seaway Multi Corp. a monté de 11.14 à 16.34 à la Bourse canadienne. La compagnie a annoncé lundi que 13 magasins Macy de la région de New York voulaient introduire les bicyclettes CCM aux Etats-Unis.

Maclean Hunter Cable TV a été cotée à la Bourse de Montréal et a fermé à 51.8.

West Coast Transmissions a reculé de 1.14 à 20.12, Velcro Industries de 1 à 30.12, Versaflood de 1 à 101.2 et IOS Ltc de 3-4 à 113.4.

Dans les mines et pétroles, Pacific Petroleum a gagné 3-4 à 31.14, Shell Canada de 3-4 à 29.14, Gulf Oil Canada de 3-4 à 19.14 et Imperial Oil de 1-4 à 22.14.

Parmi les banques, Royale a régressé de 5-8 à 21.7-8, Montréal de 1-4 à 16.1-4 et Provinciale du Canada de 1-4 à 10.1-8.

A l'indice, les industrielles ont gagné .31 à 195.88, Les services publics ont perdu .20 à 136.43, les banques 2.63 à 178.30, les papiers .80 à 121.41 et l'indice général .07 à 183.19.

Les pertes l'ont emporté sur les gains par 128 à 81, avec 71 valeurs inchangées.

Emission de \$96,000 vendue à Saint-Luc

SAINT-LUC - La ville de Saint-Luc, comté de St-Jean, a vendu à René-T. Leclerc Inc. une émission de \$96,000 d'obligations, à 9 1/2% remboursables en séries en 10 ans, à un prix de 97.745. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 10.0850%.

L'emprunt comporte un solde de \$91,000, à renouveler en 1975 pour un terme additionnel de 35 ans et couvrant les amortissements prévus pour les années 1981 à 2010 inclusivement.

C'est en juin 1968 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait alors vendu \$332,000, de titres à 7 1/2% séries 10 ans, au prix de 91.38. Le coût moyen net de la finance avait été de 8.8541%.

Voici les soumissions reçues pour la présente émission:

René-T. Leclerc Inc. \$5,000, à 9 1/2% 1971-80 - Prix: 97.000, à 9 1/2% 1975 - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

Coût net: 10.0850% - Prix: 97.745

à toutes les succursales d'une banque à charte dans la Province de Québec, et au bureau principal de la même banque à Toronto. Autorisé par le règlement no 148, l'emprunt est contracté pour des travaux d'acqueduc, d'égoûts et divers autres travaux municipaux.

L'évaluation impossible de la ville pour 1969, s'élevait à \$14,655,437. Le 31 décembre 1969, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait à \$2,278,408.

Beurre: arrivages courants, 92.64; 93.65. Prix de vente de la Commission canadienne du lait: 65.


Fromage: livré à Montréal, arrivages courants, Québécois coloré, 46.3 à 46.8; blanc, 46 à 46.5.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sacs: 20 à 22; procédé par rouleau, No 1 en sacs 19 à 19.2, autres catégories pour nourrissement 18 à 18.12.

Poudre de lait de beurre pour nourrissement 15 à 15.12 poudre de lait 3-4 à 4.1-4 cents.

Pommes de terre: prix de gros: Québec, \$1.50 à \$1.55 les 50 lbs.; N.-B. \$1.60 à \$1.65 les 50 lbs.; .38 à .40 les 10 lbs.; L.P.E. \$1.80 à \$1.90 les 50 lbs.; .46 à .48 les 10 lbs.

Prix des oeufs, en cartons d'une douzaine: A-extra - gros, 53.6; A-gros 51.3; A-moyens 45.3; A-petits 38.6.



L'horticulture ornementale

par S. VINCENT

LE MENAGE DU JARDIN

Il importe de commencer tôt le ménage de son jardin d'agrément. Nous avons déjà vu ce qu'il fallait penser de l'émondage. C'est là un premier pas de fait, mais il en reste plusieurs autres.

Nous avons déjà attiré votre attention sur l'obligation de laver votre pelouse avant qu'elle ne dégèle, quand ses limites atteignent une rue, une route ou un trottoir sur lesquelles on dépose du sel tout au cours de l'hiver. On peut essayer, en lavant à grande eau, au boyau d'arrosage, de rejeter ce sel vers la rue ou la route avant qu'il en pénètre dans le sol, si ce n'est pas déjà fait. Il importe de s'y prendre assez tôt pour que le travail porte fruit.

Si la neige s'est accumulée dans certains coins du jardin il est bon de l'éparpiller ailleurs pour qu'elle fonde le plus tôt possible.

C'est le temps d'observer s'il n'y a pas des parties trop basses, dans son jardin où l'eau s'accumule. Un bon drainage superficiel au moins, possède des avantages à ne pas négliger.

On doit s'efforcer, aussitôt que possible, d'enlever de son jardin, de sa pelouse en particulier, les feuilles mortes qui se sont accumulées en certains endroits l'automne dernier. On ramasse en même temps les papiers et les déchets de toutes sortes sans oublier le vieux feuillage et surtout les mauvaises herbes dont on reconnaît les vestiges et qu'on devrait se promettre de ne pas laisser croître en liberté, cette année.

Aussitôt que la pelouse ou le sol est assez sec on devrait pouvoir ratisser le gazon avec un balai japonais ou un râteau de type à ne pas tout arracher, et peigner le gazon en le débarrassant de tous les petits débris malfaisants. On pourrait aussi enlever la mousse aux endroits où il s'en trouve en se promettant d'y engraisser le sol, convaincu que le terrain y est passablement pauvre. Ce serait aussi l'incitation à épandre un engrais convenable à toute l'étendue de la pelouse.

Il est facile de voir en faisant ainsi le tour de sa propriété, s'il n'y a pas une palissade ou une clôture à réparer, un muret à solidifier un patio à remettre daplomb, ou que sais-je encore. Le bon entretien annuel est le meilleur garant de la bonne conservation de ce que l'on possède.

Quand on en a fini de l'extérieur, il est bon de voir un peu ce que l'on a en main dans le garage, dans un hangar ou dans sa cave, en frais d'outillage, d'herbicide, de fongicide et d'insecticides. Tandis qu'on n'est peut-être pas trop pressé par le travail, il est sage de voir si la tondeuse est en bon état, si ses couteaux sont assez coupants, ou si le pulvérisateur dont on se sert pour appliquer les insecticides est encore bon. Il peut se faire que certaines pièces soient défectueuses et qu'elles doivent être changées.

Il peut se faire aussi que certains insecticides ou certains fongicides soient hors d'usage ou que vous ne soyez pas bien pourvus pour la saison qui commencera bientôt. Ce serait sûrement le moment d'y penser en préparant votre liste d'achats. Vous pourriez peut-être vous informer du meilleur ou des meilleurs produits que vous devriez vous procurer.

Et pour revenir aux outils, il est possible que votre bêche soit devenue défectueuse ou qu'un sécateur demande à être aiguisé. C'est le temps de voir à toutes ces choses, tandis que vous en avez le loisir. Le travail vous sera plus agréable quand vous aurez à portée de la main tout ce dont vous aurez besoin et que tout fonctionnera parfaitement ou selon vos desirs.

Stephen Vincent, agronome, Conseiller en horticulture ornementale.

Une baisse des bénéfices incite les investisseurs à la réserve à New York

NEW YORK (AFP) - La cote s'est effritée lundi à New York. La confirmation de la baisse des bénéfices des sociétés au premier trimestre a incité les investisseurs à la réserve.

Les blue chips ont fait preuve d'une relative résistance, mais ailleurs, les pertes l'ont largement emporté sur les gains. Les mouvements toutefois sont restés de faible ampleur. Les affaires ont été calmes.

Les papiers se sont inscrits en légère hausse, tandis que les tabacs ont été résistants et que les automobiles, les matériaux de construction, les cuprifères et les pharmaceutiques ont fluctué autour de leurs niveaux précédents. Ailleurs, parmi une nette prédominance de replis, on a noté de modestes avances de Trans World Airlines aux transports aériens, de Dupont de Nemours aux chimiques, de Sears aux grands magasins, de General Electric aux électroniques, de General Foods aux alimentaires et de Standard Oil of California aux pétroles.

En revanche, Motorola et General Dynamics se sont nettement repliés aux télévisions et aux aéronautiques. Les caoutchoucs, les sidérurgiques, les aluminiums et les cinémas se sont effrités, mais les ordonnateurs ont été faibles.

Au total, 8,380,000 actions ont changé de mains, comparativement à 9,290,000 vendredi.

L'indice des industrielles a terminé avec une perte de .66 à 791.18 après avoir reculé de 1.91 au début de l'après-midi.

Parmi les valeurs canadiennes,

McIntyre a grimpé de 4 et Dome de 1.14, Hudson Bay a avancé de 3-8 et Canadian Pacific de 1-8, Granby a reculé de 1.14, Walker de 7-8, Renstar de 1-4 et Inco et Alcan de 1-8 chacun.

A la Bourse américaine, où l'indice des prix était en baisse, Canadian Javelin a régressé de 3-8 à 14.34 et Campbell Chicagougumam de 1.4, Molybdenite et Scurry ont perdu chacun 1-8, Jupiter a avancé de 1-4 et Marconi de 1-8.

Les pertes l'ont emporté sur les gains par 918 à 386, avec 273 valeurs inchangées.

Des subventions à deux municipalités

OTTAWA (PC) - Le gouvernement fédéral a annoncé, lundi, que des prêts de \$33,737 et de \$98,696 avaient été consentis à la municipalité de Saint-Eizéar de Beauce et à la ville de Sainte-Foy.

Ces prêts, remboursables sur une période de 40 ans, serviront au financement de l'installation d'égoût collecteur dans les endroits précités.

MOI, JE L'ENVOIE MON \$2

AVEC CE COUPON

PAYABLE À
PAYABLE TO



POUR GAGNER
\$125,000

loto-québec

C.P. Box 9999, MONTREAL 101,
Qué., Canada

SIGNATURE _____

CHEQUE

MANDAT

ORDER

NO. NAME _____

NO. RUE/STREET _____

VILLE/CITY _____

PROVINCE/STATE _____

ZONE POSTALE/POSTAL CODE _____

PAYS/COUNTRY _____

TEL. _____

C 1-20

\$2.00 OU MULTIPLE DE \$2.00

VEUILLEZ INDIQUER LES MONTANTS VIS A VIS DES MOIS DE VOTRE CHOIX

PLEASE FILL IN THE AMOUNTS OPPOSITE THE MONTHS OF YOUR CHOICE

JANV. JAN.	00	JUIL. JULY	00
FÉV. FEB.	00	AOÛT. AUG.	00
MARS. MARCH	00	SEPT. SEPT.	00
AVRIL. APRIL	00	OCT. OCT.	00
MAI. MAY	00	NOV. NOV.	00
JUIN. JUNE	00	DEC. DEC.	00

NOMBRE DE MOIS/MONTHS: _____

MONTANT TOTAL/TOTAL AMOUNT: _____

PAYABLE À/PAYABLE TO: 

Nouvelles internationales

L'assassinat de Von Spreti sème la consternation dans les milieux diplomatiques

GUATEMALA (AFP) — Une véritable consternation règne dans les milieux diplomatiques de Guatemala, depuis l'annonce de l'assassinat du comte Karl Von Spreti, ambassadeur de la RFA.

Dès que la nouvelle a été connue, un certain nombre de représentants diplomatiques se sont réunis. Ils se sont ensuite rendus, au nombre d'une vingtaine, à la nonciature apostolique, pour délibérer sur la gravité de la situation. Les diplomates se sont refusés à toute déclaration à la presse observant la plus grande réserve en ce qui concerne l'événement.

Les ravisseurs du comte Von Spreti s'étaient adressés à une maison de pompes funèbres pour annoncer la mort de l'ambassadeur de la RFA et indiquer le lieu où son corps avait été abandonné. "Vous pourrez y trouver un cadavre", ont-ils dit par téléphone aux responsables de la maison de pompes funèbres.

C'est un pompier, qui se trouvait là par hasard, qui a par la suite téléphoné à l'ambassade, pour annoncer la mort du diplomate.

Le corps de M. Von Spreti partira mercredi pour l'Allemagne fédérale, indique le programme des cérémonies funèbres, rendu public lundi.

Le corps, qui repose dans une maison d'un quartier résidentiel de la capitale guatémaltèque, sera transporté mardi au palais national où lui sera notamment décerné, à titre posthume, l'ordre du Quetzal. Mercredi, une messe de requiem sera célébrée dans la cathédrale de la ville. Le corps sera ensuite placé dans un avion envoyé spécialement d'Allemagne fédérale.

Lundi soir, les membres du corps diplomatique montaient une garde d'honneur autour du catafalque.

L'action des guérilleros a suscité une réprobation d'autant plus générale, que c'est la première fois qu'un ambassadeur enlevé en Amérique latine par des guérilleros est assassiné. La colère est d'autant plus vive en ce qui concerne l'assassinat du cardinal Mario Casariego et une pour Mgr Prilutionnaires guatémaltèques ont

choisi comme victime. Pourtant, la RFA s'est toujours abstenue de toute ingérence dans les affaires intérieures des pays latino-américains.

Mgr Girolamo Prigione, nonce apostolique à Guatemala, a exposé lundi aux journalistes comment il avait tenté de faire

et les jours suivants, les ravisseurs ont adressé de nouveaux messages à la nonciature dans lesquels ils durcissaient leur position et augmentaient leurs conditions, communiquant une liste de 20 personnes qui devaient être libérées en échange de l'ambassadeur allemand.

les autorités, le nonce apostolique s'est rendu compte que la position de M. Fuentes Mohr était d'essayer de trouver une solution grâce à des concessions mutuelles. Pourtant, le gouvernement a décidé d'adopter une position ferme, considérant que la demande des ravisseurs risquait de violer l'ordre judi-

ciaire établi: les prisonniers qui devaient être libérés avaient déjà été jugés ou étaient déjà entre les mains de la justice. Malgré cette situation, le nonce a continué à agir en médiateur, cherchant notamment à obtenir des ravisseurs qu'ils modifient leurs conditions, jusqu'au 5 avril, jour où ceux-ci ont imposé un ultime délai.

Tirant les conséquences de l'assassinat de son ambassadeur au Guatemala, le ministre fédéral allemand des Affaires étrangères, M. Walter Scheel, a annoncé à Bonn, au cours d'une conférence de presse, que son gouvernement a décidé:

1. De rappeler le chargé d'affaires de l'ambassade d'Allemagne fédérale au Guatemala, M. Gerhard Mikesch, et d'une partie du personnel.
2. D'engager l'ambassadeur du Guatemala à Bonn, M. Antonio Garanda, à tirer en ce qui le concerne les conséquences de la décision du gouvernement de Bonn.
3. De lancer un appel à tous les pays du monde en vue d'une action commune pour empêcher le renouvellement de pratiques terroristes barbares mettant en péril les relations internationales.
4. De se consulter avec ses alliés occidentaux et avec les nations du Marché commun.

M. Scheel a regretté, durant sa conférence de presse, que le gouvernement guatémaltèque n'ait pas accepté, en ce qui concerne les efforts pour libérer le comte Von Spreti, le principe de la prédominance du droit international sur la constitution nationale.



La veuve de l'ambassadeur de l'Allemagne de l'Ouest, Mme Karl Von Sprett cause avec l'envoyé Hans W. Hoppe à son arrivée à Guatemala de Lisbonne hier soir. En arrière de la Comtesse, Von Sprett, il y a son fils Alesandro qui était sur les lieux à l'assassinat de l'avion.

libérer le comte Von Sprett en jouant le rôle de médiateur entre les ravisseurs et les autorités

Le jour de l'enlèvement, le 1er avril, a-t-il déclaré, les ravisseurs ont envoyé à la nonciature quatre lettres exposant leurs conditions, une pour le père de l'ambassadeur, une pour le père de l'ambassadeur, une pour M. Al-berto Fuentes Mohr, ministre des Affaires étrangères, une autre pour le représentant pour le cardinal Mario Casariego et une pour Mgr Prilutionnaires guatémaltèques ont

Policiers blessés par des flèches

LA NOUVELLE-DELHI (AFP) — Une manifestation d'un genre inhabituel s'est déroulée aujourd'hui devant le Parlement de la Nouvelle-Delhi: Trois policiers ont été blessés par des flèches et une vingtaine de personnes, dont deux députés, atteints par des grenades lacrymogènes et frappés par des coups de matraque. Au moins 80 personnes ont été appréhendées par la police.

Plus de 5.000 manifestants du parti socialiste Samukhya ont défilé dans les rues de la Nouvelle-Delhi pour réclamer une redistribution des terres et une refonte des impôts. Des Indiens des tribus vivant dans le Bengale et l'Orissa, s'étaient joints à eux, porteurs d'arcs et de flèches.

Les manifestants se sont heurtés au terme de leur parcours, à un barrage de policiers qui empêchait l'accès au parlement. La police a chargé en utilisant les gaz lacrymogènes et les matraques, les Indiens ont riposté en lançant des flèches, blessant trois policiers. Deux députés, dont un des dirigeants du parti Samukhya, ont été blessés au cours de l'affrontement.

Au parlement, la séance a été suspendue et le président de la Chambre basse a accepté, après 50 minutes de conversations, que soit discutée une motion de l'opposition sur les excès de brutalité dont aurait fait preuve la police à l'égard des manifestants.

Le meurtre de quatre agents de police entraîne une véritable chasse à l'homme

SAUGUS, Calif. (PA) — Quatre agents de la patrouille routière de Californie ont été tués, dimanche soir, à coups de feu, par deux hommes à bord d'une voiture qu'ils essayaient d'arrêter.



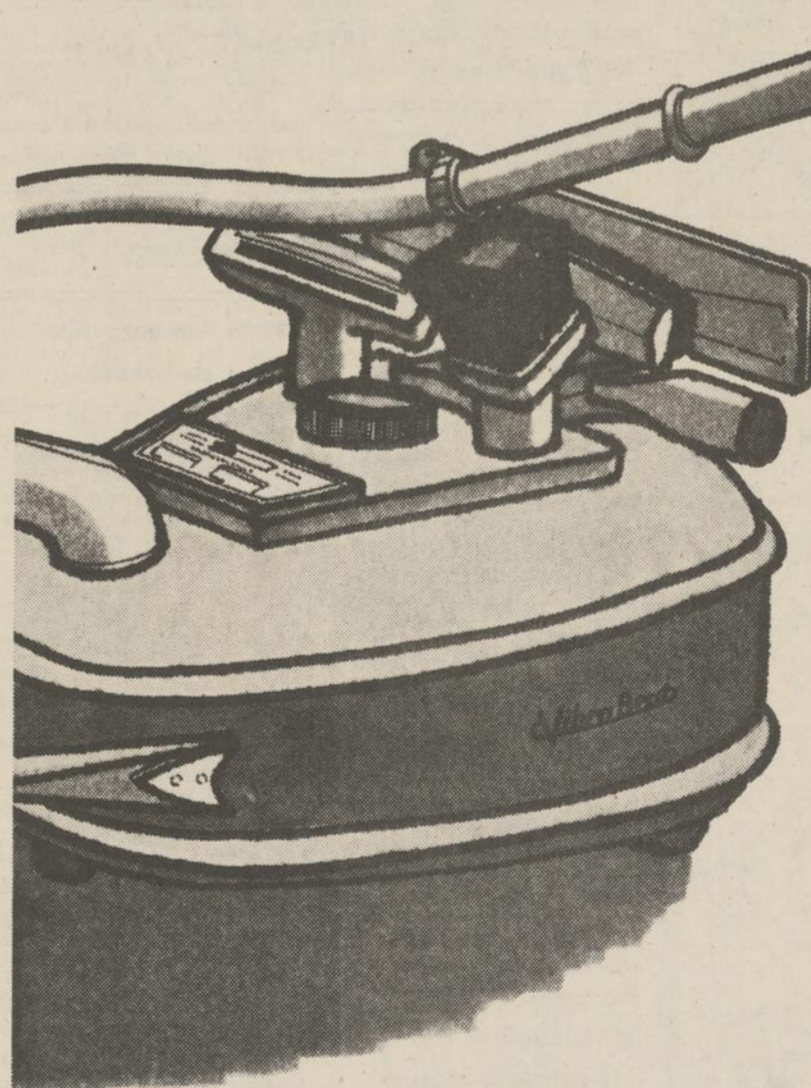
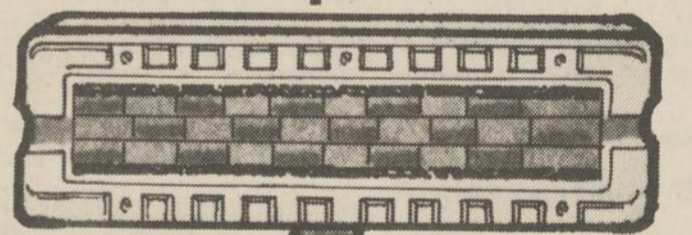
Tôt hier matin, quatre patrouilleurs de nuit de la Police de route de la Californie ont été tués par les balles de deux bandits qui ennuyaient les clients d'un restaurant. Dès leur présence, les policiers furent "descendus" au cours de la fusillade. Au fond, on voit le restaurant qui a été la scène de la bataille.

Une autre patrouille vint à la rescousse de la première. Cette fois, c'est le conducteur qui est sorti de la voiture et a réussi à abattre un des deux agents de cette patrouille. Le second, resté seul, lui tint tête pendant cinq minutes avant d'être atteint de plein fouet par une balle meurtrière de l'agresseur.

Leur quadruple meurtre consommé, les deux hommes prirent la fuite avec leur voiture rouge, en emportant les armes de leur quatre victimes. La voiture fut retrouvée 10 minutes plus tard dans un cul-de-sac.

Puis, ce fut une véritable chasse à l'homme que livrèrent trois hélicoptères et une centaine d'agents, passant au peigne fin toute la région.

L'aspirateur Vibra-Beat Eureka fait ressembler tous les autres à de simples balais



Un bon aspirateur sur roulettes doit faire plus que nettoyer la surface de vos tapis.

C'est pourquoi nous sommes si fiers de notre action Vibra-Beat. Ce dispositif vibre 2.210 fois à la minute. C'est dire qu'il bat et secoue vraiment la saleté la plus incrustée dans le tapis, tout en gonflant et soulevant le poil du tapis.

Les brosses réglables agissent ensuite à leur tour pour faire disparaître toute la saleté de surface. Et ce n'est pas tout. Lorsque le sac du Vibra-Beat Eureka est plein, un avertisseur retentit et une lumière rouge s'allume. Autres caractéristiques: régulateur de la puissance d'aspiration, moteur à deux vitesses, interrupteur au pied, roulettes souples et tuyau s'enroulant automatiquement.

Nous fabriquons plusieurs modèles d'aspirateurs. Le Vibra-Beat n'est que l'un d'entre eux.

Vous aimerez le Vibra-Beat... à moins que vous ne préfériez nettoyer vos tapis avec le balai.



La marque d'aspirateurs par excellence

Onward Manufacturing Co. Ltd., Kitchener (Ontario)
Avant de fixer votre choix sur un aspirateur de n'importe quelle marque, allez examiner le Vibra-Beat et les autres modèles Eureka chez:

LEVELCO ELECTRIQUE
81, rue Court, GRANBY
1405, St-Antoine, - ST-HYACINTHE

ALBANY TETREULT
4425, Blv. Laurier, Centre Achats Douville DOUVILLE, ST-HYACINTHE

UN DOIGT DANS LA SAUCE

Respecte le piéton...

Nous ne pouvons ouvrir les fenêtres à cause du bruit, de l'odeur de l'essence, et vous voulez qu'il y ait encore davantage de voitures roulant sur la chaussée en élargissant celle-ci et en rétrécissant les trottoirs. Vous oubliez que certaines personnes ne font pas attention en ouvrant la portière de leur voiture et vous recevez ladite porte en pleine figure. Etre deux sur un petit trottoir est assez difficile, car vous ne pouvez descendre sur la chaussée pour laisser passer deux personnes venant dans l'autre sens, les voitures se touchant. Dans de nombreuses rues, les autos sont rangées des deux côtés, quand quelquefois elles n'ont pas deux roues sur le trottoir. Laissez-nous nos larges trottoirs, il est si agréable parfois de flâner...

(Une jeune lectrice)

Le parking? Jamais

Je ne suis ni spécialement "économe", pas plus "ignorant" qu'un autre, "pressé" certes, mais ni plus ni moins que tout le monde.

Et pourtant je l'avoue, je boude ces parcómetros sur la rue Principale. Pourquoi? C'est bien simple. J'ai une voiture et lorsque le constructeur me la livre, il m'impose au passage le paiement de quelques taxes diverses, au nom de l'Etat bien entendu. Le pompiste en fait autant lorsqu'il me fait le plein, toujours pour les finances. Pour les vieux que l'Etat ne parvient pas à nourrir seul, je paye. Sur les autoroutes je paye encore, pour l'établissement de mon permis de conduire je paye toujours. Ma voiture est une vache à lait que trait le fisc.

Le parking payant qu'il soit sur la rue Principale ou ailleurs n'aura jamais ma clientèle. Parce que j'en ai assez de payer sans cesse et d'être sans cesse considéré comme un personnage suspect, encombrant, dangereux, délinquant à priori lorsqu'il n'a pas fait la preuve formelle de son innocence.

Je rejoindrai un jour prochain les rangs des cyclistes ou des piétons. Ce jour-là l'Etat aura récupéré vingt pieds carrés de chaussée mais aura perdu les solides revenus que je suis las de lui verser.

Alors, pour le parking payant. Jamais!

Modestie

- Ce qui est particulièrement exaspérant chez vous, c'est le contentement de soi. Vous avez un air heureux, satisfait de vous-même, qui donne envie de tuer.

- C'est par excès de modestie.
- Vous, modeste? Elle est bien bonne!
- Mon cher, je suis d'une complète humilité. Physique et morale. Moyennant quoi j'ai toujours de bonnes surprises et, par la suite, je suis toujours de bonne humeur. Par exemple, j'ai la conviction profonde d'être laid comme un singe. Quand je jette un coup d'oeil dans le miroir, je me dis avec étonnement: "Au fond, je ne suis pas si moche que ça!" Cela me requinque pour la journée. Même chose avec mes "ouvrages". J'ai la conviction profonde qu'ils ne valent rien. Quand il m'arrive d'en relire un, je suis toujours agréablement surpris. A chaque article, je m'écrie: "Tiens, tiens, mais ce n'est pas si mal! Il y a de l'imagination, de la fantaisie, des vérités, c'est assez bien mené, etc..." Bref, je n'en reviens pas qu'un homme aussi bête que moi ait pu faire quelque chose d'acceptable.

- Vous êtes trop modeste!
- C'est exactement ce que je vous dis.

Gilles GOYETTE

Annonces Classées

RECUES JUSQU'À 5 P.M. LA
VEILLE DE PUBLICATION

Granby: **372-5433**
Cowansville: **263-2988**
Farnham: **293-5155**
St-Jean: **347-7596**
St-Hyacinthe: **773-2516**

TARIFS

de nos Annonces classées

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	\$1.25
TROIS INSERTIONS	3.50
MOTS Supplémentaires	.06
SIX INSERTIONS	6.00
CARACTÈRE GRAS	.30
LIGNE AGATHE	.14
1 POUCE x 1 COLONNE	1.96
1 POUCE (1 MOIS) (cartes d'affaires)	35.00
LOCATION DE CASIER	.40
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	6.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. ligne agathe	.20
AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS	4.00

Règlements

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Cartes Professionnelles

LEGENDRE & ALLAIRE

Comptables Agréés
135, rue Principale
Granby, Tél. 372-3381
GERARD LEGENDRE, C.A.
GERALD ALLAIRE, C.A.

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte

& Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
317, RACINE
GRANBY, TEL. 378-7935
L.J. Montfils, C.A. — J.P. Picotte, C.A.
L.J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P.A. Jolin, C.A. — G.D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A. — Y. Racine, C.A.

Pierre Girardot

NOTAIRE
221, rue Principale, suite 1
Tél. 372-2211 — Granby (67720)

Dr Pierre BONIN

MÉDECIN-VÉTÉRINAIRE
533, RUE MERCIER,
Tél. 378-7712
GRANBY, P.Q.

LEVEILLE & ROBICHAUD

AVOCATS
20, rue Centre, Granby
Tél. 372-6633 (71481)

Gilles Therriault

AVOCAT
263 Principale
Granby — Tél. 372-5429 (71299)

Carte Professionnelle

Southière & Southière

NOTAIRES

Gérard A. Southière
Daniel Southière
EDIFICE PALACE
135 Principale, Granby
(suites 24 et 25)
TEL. 372-3805 - 372-6022 (71092)

GAGNE & GUAY

AVOCATS
331, rue Principale, Granby
Tél. 378-9031
Ouvert tous les soirs. (71416)

GRANBY

4 Propriétés à vendre

TRUST ROYAL CO.
COURTIERS
WATERLOO
DUPLEX en bois, deux logis de 6 pièces, 3 chambres à coucher chacun Grand terrain. Demande \$16,000. Comptant, \$6,000.00. S'adresser à: R. McKERGOW — Tél. 372-3480 (60848)

MAISON à vendre

— MAISON de brique, 2 logis, rue Cowie. Prix: \$9,000. Conditions faciles.
— MAISON 2 logis, centre commercial, rue Principale.
— MAISON 2 logis à vendre, rue Principale, West-Shefford.

Louis Duchaine, Courtier

CENTRE D'IMMEUBLES
D.S. ENRG.
712 rue Sud, Cowansville, Qué.
Tél. 263-2747 (71937)

MAISON à vendre

— MAISON à vendre, située à 34 Laval, Granby, 12 logis. Revenu brut par année: \$6,972. Cause de vente: maladie. Prix de vente: \$42,000. Tél. 378-6417. (71858)

BUNGALOW situé à 566 Marcell

— BUNGALOW situé à 566 Marcell, sous-sol fini. Terrain 110 x 115. Très belle RESIDENCE, située rue Mullin, système de chauffage à l'eau chaude, garage, construction 1965, 10 pièces, sous-sol fini. Pour vendre cause départ.

BUNGALOW situé à 536 Denison

— BUNGALOW situé à 536 Denison ouest. Faut vendre cause départ.

P. CLERMONT, c.c.s.

Courtier en immeubles
178 Cartier — Tél. 372-7866 (71839)

Pierre Girardot

NOTAIRE
221, rue Principale, suite 1
Tél. 372-2211 — Granby (67720)

Dr Pierre BONIN

MÉDECIN-VÉTÉRINAIRE
533, RUE MERCIER,
Tél. 378-7712
GRANBY, P.Q.

LEVEILLE & ROBICHAUD

AVOCATS
20, rue Centre, Granby
Tél. 372-6633 (71481)

Gilles Therriault

AVOCAT
263 Principale
Granby — Tél. 372-5429 (71299)

23 Logements à louer

LOGIS moderne 5 pièces, 2ème étage, chauffage, eau chaude fournie, situé au 434 Calixa Lavallée. Dans quartier résidentiel près des écoles, \$120 par mois avec possibilité de louer garage. Libre le 1er mai. S'adresser à Gilles Massé. Tél. 378-1263. (71831)

LOGIS 5 pièces, 1er et 2ème

plancher. Tél. 378-3440. (71883)

LOGEMENT de 4 app.

avec chambre de bain, situé à 336 rue Principale. S'adresser à Leopold Leroux, 336 Principale, app. 1. Tél. 378-8248. (71906)

A LOUER, 4 pièces, dans un

haut, avec garage si désiré. \$90 par mois. Situé à 75 Gill. Tél. 372-1575. (71890)

Libres immédiates:

— A 75 rue LORNE, face au Parc Victoria, duplex, 6 pièces, foyer, système de chauffage à eau chaude, garage, \$130 par mois.
— A 71 rue CENTRE, 3e étage, logement de 3 pièces, chauffage, eau chaude fournie, stationnement, \$70.00 par mois.
Libres le 1er mai:
— A 120 rue SHERBROOKE, 7 appartements chauffés. Bon garage, \$135 par mois.
— A 140 rue PARE, 2ème étage, 7 app. modernes. Bon garage, \$135 par mois.
— A 85 ALEXANDRA, 2e étage, 5 1/2 pièces, chauffé, \$125.00 par mois. S'adresser à Mme R. VADNAIS, 79 Lorne, Granby, Tél. 372-3950.
— A 468 ST-VINCENT, 2ème étage, 5 1/2 appartements, chauffé, bon garage, \$100.00 par mois.
— A 6 rue CENTRE: logement 5 appartements pouvant aussi servir de place d'affaires. (71278)

LOGIS de 5 APP. Libre le 1er

mai. Situé à 255 Avenue du Parc à Granby. S'adresser à St-Fie, tél. 772-2148. (71727)

5 PIÈCES, rue Dufferin, \$115.

— chauffé, tapis mur à mur, 150 MONTRES
— 3 PIÈCES, Avenue du Parc, \$90. Libres le 1er mai.
S'adresser à 255 Avenue du Parc. Tél. 372-4121. (71862)

LOGEMENTS NEUFS, très

modernes, de 3 1/2 à 4 1/2 pièces. Situés sur la rue Calixa Lavallée, coin Reynolds. Libre le 1er avril et le 1er mai. Pour informations, tél.: 378-3173. (71813)

LOGEMENT de 4 appartements,

dans un bas. Situé à 120 rue St-Georges. S'adresser à 431 rue Cowie ou tél. 372-6564. Libre le 1er mai. (71939)

LOGIS à LOUER de 5 pièces,

chauffé, eau chaude fournie, à la ville de Granby, \$90 par mois. Appelez après 6 hres le soir à 372-5273. (71951)

LOGIS 4 APP. meublé ou non

meublé, chauffé, eau chaude fournie, 2ème plancher. Préférerait louer meublé \$85 par mois non meublé \$100 par mois meublé. Libre pour le 1er mai. 160B, Denison ouest. Tél. 372-7159. (71948)

LOGIS 4 pièces, moderne, dans

un bas, installation de laveuse et sècheuse. Système de chauffage \$70 par mois. Situé 38 St-Cly. Tél. 378-6676. (71924)

LOGIS 6 pièces, avec garage.

Prix: \$110.00 par mois. Situé à 430 Denison. Dans un bas. Tél. 378-2008. (71921)

LOGIS à LOUER, 3 pièces, au

2ème étage, toutes commodités. Tél. 378-8225. (71926)

24 Logements demandés

ON DEMANDE LOGIS de 5 1/2 ou 6 pièces, dans un bas de préférence. Situé dans Granby ou la banlieue. Tél. 773-7006. (71907)

25 Appartements à louer

APP. 2 1/2, 3 1/2 pièces, meublés colonial ou moderne, salle de bain de couleur, réfrigérateur, poêle électrique, téléviseur si désiré, chauffage, service de buanderie, balcon, stationnement privé. Situé à 145 St-Hubert et 196 Avenue du Parc. S'adresser à 91 Beacon, tél.: 372-6147. (71849)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces meublé

et chauffé, situé à 142 St-Georges. Libre en juin. Tél. 372-4256 après 5:30 hres p.m. (71929)

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé

à l'eau chaude, tapis, rideaux fournis dans un bas. Tél. 372-6306. (71931)

APP. de 1 et 2 1/2 pièces à louer

meublé, éclairé, chauffage, tapis, mur à mur, couvertures de lit fournies et entretenues, télévision. Stationnement. S'adresser au: APPARTEMENTS CASGRAIN 329 boulevard Boivin, coin Dérangon, au 2ème étage. Tél. 378-7036 ou 378-1814. (71960)

Appartements meublés

Télévision (de couleur si désiré), chauffés, dans centre-ville, 1 1/2, 2 1/2 — 3 1/2 PIÈCES; à partir de \$10.00. S'adresser: tél. 372-4121. (64997)

36a) Meubles neufs et usagés

REFRIGÉRATEUR usagé, \$45. Cuisinière électrique, 30 po, \$45. T.V. 21 po usagée \$45. T.V. 23 po, \$25. T.V. 23 po, \$140, presque neuve. T.V. 23 po, presque neuve, \$125. Laveuse automatique \$65. Sècheuse automatique \$55.

JEAN-CLAUDE GUAY

MEUBLES INC.
Rue Royale No 5
Chemin Rural
TEL. 372-6003 (71952)

98 Divers

ATTENTION!
A VENDRE ou à ÉCHANGER. Pour votre aspirateur, vous économisez en consultant P.A. BONNEAU, expert, avec plus de 30 ans d'expérience en réparations de toutes marques, pièces de rechange, sacs, boyaux, filtres, brosses, etc., etc.

Aspirateurs

Granby Vacuum Engng.
236 Montcalm — Granby
Tél. 372-3440 (71957)

ATTENTION!

GRANDE VENTE de bijoux

100 ensembles de BAGUES à diamants
150 MONTRES
2000 COLLIERS et BIJOUX
REDUCTION de 40% à 50%

BIJOUTERIE SUISSE

47 McDonald, (Winchester),
Tél. 378-2020 — Granby (71904)

98a) A vendre - Divers

BALAYEUSE électrique usagée. En parfait état. Marques: Singer, Electrolux, General Electric, Hoover. \$15.00 et plus. Informations, tél. 372-8669. (71925)

A VENDRE, poêle "L'Islet"

un mobilier de salon, laveuse et sècheuse, 2 téléviseurs, réfrigérateur et un remorque. Tél. 378-2979. (71892)

ROULOTTE 15 pieds, de marque

"Rocket" 1968, en parfaite condition, couche 6 grandes personnes. \$15.00 et plus. Informations, tél. 372-3482. (71876)

SKI-Doo "Bombardier" 30 force

et équipement de camping. Tél.: 372-3540. (71923)

MAISONS-MOBILES

A VENDRE, maisons-mobiles de qualité, neuves, toutes équipées. Réductions de 20% à 50%. Le modèle que vous désirez à des prix imbattables. Pour rendez-vous, MODEL A LIMITEE, 271 Boul. St-Luc, St-Luc, Co. St-Jean, Tél. 348-5883 (70998)

109 Emplois demandés

Je DEMANDE TRAVAIL dans département de cosmétique, 1969 et demi, ayant 4 ans d'expérience. Pour informations, tél. à 378-5939. (71908)

110 Femmes demandées

FEMME demandée pour entretien d'une maison privée, 3 fois par semaine. Appelez 372-4889. (71955)

110b) Femmes, filles demandées

ON DEMANDE dames ou demoiselles voulant se faire de l'argent dans l'industrie du cosmétique. Temps partiel, cours de maquillage gratuits si désiré. Pour rendez-vous téléphonez à 293-5088. Frais vites acceptés. Farnham. (71920)

ADRESSEZ des LETTRES pour

nous, travail à domicile, facile et payant. Instructions, envoyez 25¢ pour frais postaux à: LES ENTREPRISES POPULAIRES, Casier Postal 605, dept. 122, Ste-Thérèse de Blainville, Qué. (71933)

111a) Hommes, Femmes demandés

ADRESSEZ des LETTRES pour nous, travail à domicile, facile et payant. Instructions, envoyez 25¢ pour frais postaux à: LES ENTREPRISES POPULAIRES, 15, rue de l'Église, dept. 122, Ste-Thérèse de Blainville, Qué. (71715)

123 Perdus ou trouvés

PERDU un CHIEN "Beagle" noir, brun et blanc, tatoué dans les 2 oreilles. Tél. 378-3693. (71896)

125 Autos, camions à vendre

HANDY-VAN JMC. 1967, 3/4 de tonne, V-8, manuel. En très bonne condition. Laisserais aller à \$1,350. Tél. 378-7133. (71947)

125 Autos, camions à vendre

VOLKSWAGEN 1968. Très bonne mécanique, état de neuf. S'adresser à 601 Cowie ou tél. 378-8894. (71863)

MTEOR Custom, convertible,

1964, très propre. Un seul propriétaire. Tél. 379-5301. (71778)

LOADER, de marque Pettibone

1963, pelle à neige de 3 1/2 verges et pelle à gravier, 2 verges. Moteur Diesel, 6 cylindres. Transmission automatique. En parfaite condition. Tél. 378-8342. (71801)

PONTIAC Sport Convertible, '65,

très bas mileage, facilité de paiements si désiré. Tél. 378-3518. (71922)

DATSUN 1970, en très bonne

condition, chauffé en neut pour l'été. Mileage: 14,000 milles. A très bas prix. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à 378-5295. (71932)

COUGAR, modèle 1968, couleur

or, bas mileage, roues de magnésium. Comme NEUVE. Appelez: VALCOURT, 532-2999 (71832)

AUTOS USAGÉES

PLYMOUTH 1968, Fury II, 4 portes, sedan, V-8, tout équipé.
DODGE Polara 500, 1968, 2 portes, hardtop, V-8, tout équipé
MTEOR Montclair 1967, 4 portes, sedan V-8, tout équipé.
PONTIAC 1967, 2 - 2 - 2 portes, hardtop, V-8, tout équipé.
COMET 1964, Callente, 2 portes, hardtop, V-8, tout équipé.
FORD Galaxie 500, 1966, convertible, V-8, tout équipé.

Garage

ALBERT PONTBRIAND
258 rue PHANEUF
ST-PIE DE BAGOT.
Tél. 772-2263
Pour Granby, signalez: 372-3482 (69329)

131 Bicycles, motocyclettes

BICYCLE C.C.M. d'étudiante, tout équipé, \$55.00. Raison de vente: départ pour Toronto. Tél. 372-3895, Granby. (71726)

MOTO marque "BSA" Spitfire

1968. Prix: \$700.00. S'adresser à 611 Douville après 4:00 hres ou (téléphonez après 4:00 à 378-4281). (71854)

142 Maisons à vendre

BUNGALOW en brique, 30 x 48, 5 pièces, fenêtres panoramiques, garage et abri-auto attachés, sous-sol fini. Terrain 60 x 192. Cour asphalté, pelouse fine. Situé à 267 Robinson Sud. Tél. 378-2889, après 4:30 p.m. (71269)

BUNGALOW neuf de 5 pièces

avec garage, terrain 110 pi. x 170 pi. Situé à 1 mille des limites de la ville. Prix à discuter. Raison: transfert. Tél. 372-6568. (71756)

BUNGALOW, construction récente

de finition pour un 2ème. En très bon état. Faut vendre cette semaine. Très bonnes conditions d'achat pour un acheteur sérieux. Informations en toute confiance. IMMEUBLES INTER-CITY REALTIES REG'D, 80 Principale, Granby. Tél. 372-5886 (71944)

142a) Maisons à louer

MAISON à LOUER, chauffée, meublée, 4 pièces, avec garage communiqué avec la maison. Située à 76 rue Centre. \$25. Par semaine. Tél. 372-3645. (71925)

143 Demande à acheter

SERAIIS INTERESSÉ à acheter une petite ferme avec maison, dans les environs de Granby. Ecrire à Mme François Sylvestre, 710 rue Sud, Cowansville. (71919)

144 Argent à prêter

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2e hypothèque, de \$1,000. à \$500,000. Taux à partir de 10%.
Pour réparations, achats, etc...
IMMEUBLES VALVER
COURTIER
GUY GALLANT
AGENT
Tél. 378-7218
Achats - Ventes - Echanges (71541)

ON DEMANDE

Fileur pour travail de bureau, à Waterloo.
Dactylographie nécessaire. Temps partiel - temporaire. Communiquez avec:
La Société Arès Limitée
862 Foster, Waterloo
Tél. 539-2660 (71893)

145 Débentures

ACHAT — VENTE ECHANGE

Obligations Municipales, Scolaires, Hôpitaux, Gouvernements, Fonds Mutuels

CREDIT QUEBEC Inc.

Courtiers en Valeurs
240 rue St-Jacques
Montréal, P.Q.
Consultez notre représentant:
GRANBY:
Jean-Luc DUNN
317 Des Erables, Granby
TEL. 378-4586 bur.
TEL. 378-4854 rés.
Rendement - Sécurité - Service
VILLE DE LAVAL
Rendement 9.50%
Échéance: 5 ans (62465)

SAINT-JEAN

SPECIAL
Clapboard mansonite peinture blanc, jaune, vert, beige.
Régulier: \$400.00 le mille pieds.
EN SPECIAL: de \$215.



Les cours reprennent au CEGEP de St-Jean

En dernière heure, nous apprenons que les cours reprennent ce matin au CEGEP de Saint-Jean, malgré la grève du personnel de soutien qui a débuté lundi matin, à 12 heures 01. Cette nouvelle vient d'être confirmée par le directeur général du CEGEP de Saint-Jean, M. Jacques Laflamme, qui a précisé que le système de chauffage avait pu être

remis en marche. Les cours ont été annulés hier à cause de la température froide et humide régnant à l'intérieur de l'établissement ainsi qu'à cause du retard administratif occasionné par la grève. M. Laflamme ajoute toutefois que les services de la bibliothèque et du secrétariat sont toujours paralysés et que le service téléphonique fonctionne au moyen de l'équipe de nuit. Même si la grève persiste, la plupart des services pourront être remis en marche mais avec un peu de retard. Cela n'empêchera pas les étudiants de suivre normalement leurs cours.

Au Cégep

Pas de politique pendant les cours

SAINT-HYACINTHE -- La semaine dernière, les étudiants de science du Cégep de Saint-Hyacinthe ont invité M. Denis Bousquet, le député de notre comté. Cette initiative étudiante a suscité des réactions parmi les membres de la direction de cette institution qui semble mettre en doute les buts visés par les organisateurs. Selon M. H. P. Girouard, le directeur général du Cégep, le professeur de science politique aurait pris des initiatives auxquelles il n'avait pas droit. Une directive du collège dit que tous les partis politiques pourraient être invités à rencontrer les étudiants. Deux conditions doivent pourtant être notées. Ces manifestations doivent se dérouler en dehors des heures de cours pour ne pas nuire à la bonne marche de l'appareil pédagogique. En plus, tout doit se faire sous le contrôle du directeur des services aux étudiants. Selon le directeur général, ces règles n'auraient pas été suivies.

Les étudiants voyaient dans ces rencontres avec les différents candidats un moyen de concrétiser la matière qu'ils apprennent et faisaient de ces panels un instrument pour amener leurs confrères à s'intéresser à la politique provinciale. La direction de l'institution, ou du moins certains de ses membres, pensent autrement. Selon eux, certains étudiants trouvaient dans ces réunions un moyen de se constituer un capital politique au profit d'un parti politique déterminé.

L'usine de Héroux Machine ouvrira en mai à St-Jean

ST-JEAN -- C'est vers le mois de mai '70 que les opérations de la nouvelle usine "Héroux Machine" doivent débuter à Saint-Jean. Cette nouvelle usine a presque terminé ses travaux de transformations dans le site de l'ex-usine de la Aircraft Industries de Saint-Jean, située au hangar numéro un de l'aéroport municipal de Saint-Jean. Il convient de souligner que la compagnie Aircraft Industries a fermé ses portes le 31 mars courant, faute de contrats de la part du ministère de la Défense nationale.

La compagnie "Héroux Machine", dont le siège social est situé à Longueuil, est célèbre à travers l'univers entier. On sait que cette firme qui se spécialise dans la fabrication de pièces aéronautiques, a obtenu l'un des plus importants de la NASA pour la fabrication des nattes du "lem" qui a servi à l'alunissage d'Apollo 11, faisant de cet exploit le reflet du 20e siècle.

À Saint-Jean, l'usine de la compagnie Héroux Machine poursuivra sa fabrication de pièces d'aéronautiques et de trains d'atterrissage pour les avions de la défense des États-Unis.

La venue de la compagnie Héroux Machine à Saint-Jean représente un investissement industriel de plus d'un million de dollars. On estime également que cet investissement procurera du travail à plus de 200 ouvriers spécialisés de Saint-Jean et dans la région.

Des marcheurs de Saint-Hyacinthe et St-Jean au "rallye du Tiers-monde"

MONTREAL --- L'intérêt soutenu que portent les Québécois pour l'effort des pays défavorisés du Tiers monde afin de triompher de leurs problèmes se concrétisera d'une façon spectaculaire en mai prochain alors que près de 100,000 d'entre eux participeront aux 24 marches organisées par Rallye Tiers Monde dans autant de villes du Québec.

Les marches sont organisées par un comité local, lequel est libre de déterminer la date à laquelle celle-ci aura lieu (généralement, à l'automne ou au printemps). Cette année cependant, des efforts furent faits pour regrouper les Rallye en vue de donner à l'ensemble de ces initiatives locales l'image

de. Cette année, on s'attend à ce que 100,000 marcheurs s'ajoutent aux divers Rallye organisés au Canada. Au Québec même, 24 marches auront lieu entre le 25 avril et la fin mai, réunissant ensemble près de 100,000 Québécois et permettant d'amasser un million de dollars.

Les marches sont organisées par un comité local, lequel est libre de déterminer la date à laquelle celle-ci aura lieu (généralement, à l'automne ou au printemps). Cette année cependant, des efforts furent faits pour regrouper les Rallye en vue de donner à l'ensemble de ces initiatives locales l'image

Lancement de la Caisse d'entraide

ST-JEAN -- Jeudi, le 9 avril, à cinq heures de l'après-midi, aura lieu le lancement de la caisse d'entraide économique de Saint-Jean et Beville, au siège social de la Caisse Populaire de Saint-Jean, 62, rue Saint-Jacques, à Saint-Jean.

À cette occasion, les membres du conseil d'administration de la caisse seront en mesure d'apporter des précisions concernant ce projet.

d'un vaste mouvement d'opinion d'une prise de conscience de l'acuité des problèmes et des besoins de nos frères des pays moins favorisés du Tiers monde.

Le premier Rallye québécois, celui de Joliette, se tiendra dès le 25 avril. Le 2 mai, des marcheurs parcourront les rues de l'Est de Montréal, Laprairie, Longueuil, St-Jean, Asbestos, Sherbrooke, Stanstead, Lac Mégantic et Chicoutimi. Le 9, les citoyens de l'Ouest de Montréal, de ville de Laval, Lachute, St-Jérôme, Ste-Thérèse, Nicolet, et St-Hyacinthe marcheront pour le même objectif. Québec se joindra au mouvement le 16 mai. Enfin, les comités locaux de Valleyfield, Baie Comeau, Val d'Or, Amos, Rimouski et Ste-Anne-de-la-Pocatière n'ont pas encore déterminé la date à laquelle ils organiseront leur Rallye, mais il est acquis que ce sera en mai (en Abitibi, en Gaspésie et sur la Côte Nord, les organisateurs doivent tenir compte de la température qui tarde davantage à se réchauffer).

Paradis des roulotte
(MAISONS MOBILES)
Terrain boisé 50' x 75', aménagé à l'année.
VENTE DE MAISONS MOBILES NEUVES ET USAGÉES

Armand Jeanson

R.R. 4, Chemin Domaine Léonard Granby
378-1628 (soir) — 378-3973 (jour)
(71473)

A&W

possède
OUVERTURES IMMÉDIATES

- Hôtesse d'autos (soir)
- Travail de cuisine (soir)

Pour dames ou jeunes filles de 19 à 30 ans :

- Emplois intéressants
- Bon salaire
- Travail régulier

Qualités exigées : grandeurs 5'3" minimum
Bonne santé
Sérieuse — Honnête — Stable
DISPONIBLES les fins de semaine

S'adresser en personne, à :
777 PRINCIPALE, GRANBY, TEL. 378-1214
samedi — lundi — mardi — mercredi
le jour : 1.30 à 3.00 p.m.
le soir : 8.00 à 10.00 p.m.
(71911)

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Agent demandé

Un journal est à la recherche d'un candidat pouvant remplir les fonctions d'agent-vendeur.

Son travail consiste à superviser la vente et la perception du journal dans certains territoires; il doit voyager occasionnellement.

Le candidat doit être de personnalité agréable, honnête, sobre et avoir de la facilité à diriger des adolescents agissant comme camelots; il doit aussi posséder une automobile.

Le salaire offert est en rapport des qualifications et des aptitudes.

Faire parvenir Curriculum vitae, à :
C.P. 2469, La Voix de l'Est, Granby.
(71910)

Secrétaire demandée

WATERLOO, Qué.

Cette position est offerte à une personne possédant de la maturité et qui a déjà 2 à 3 ans d'expérience pratique.

Doit être capable de travailler seule et d'accomplir un travail varié et d'ordre confidentiel.

Doit posséder un diplôme de cours secondaire, être bilingue et connaître l'usage du dictaphone.

Conditions de salaires excellentes et très bons bénéfices marginaux. Salaire selon expérience.

Veillez écrire en toute confiance en donnant votre âge, instruction et expérience, à :
Casier 2467, La Voix de l'Est, Granby.
(71888)



POPULAIRE
chez les hommes
comme chez les dames

le manteau le plus pratique cette saison! Notre collection '70 est maintenant arrivée. Venez voir nos nouveaux styles, dans les plus jolies teintes.

TAILLES:
hommes 34 à 48
dames ; 5 à 26

A partir de
\$89

Laflamme
FOURRURE

328, Principale Granby
tél. 378-8484

Spéciaux de Printemps
REPARATIONS
20%
de réduction

Profitez-en donc pour faire remodeler votre manteau de fourrure...

FRANCHISE EXCLUSIVE
Disponibles. Préférable pour un couple mature et stable. Avec cette franchise exclusive et un capital minimum d'investissement, vous pourrez établir votre propre commerce réputé. Entrevue personnelle et confidentielle garantie. S.V.P. écrire à C.P. 2468, La Voix de l'Est, Granby.
(71896)

Représentants demandés

Une grande organisation canadienne progressive est à la recherche de représentants dans le développement d'expansion dans les Cantons de l'Est.

Ces nouveaux représentants ont des opportunités de se faire un revenu substantiel autant qu'un exécutif.

Pour toutes personnes ayant de l'aptitude comme vendeurs, veuillez écrire à :
Case 2470, La Voix de l'Est, Granby.
Toute application sera confidentielle.
(71953)

VENTE DE PIERRES D'ARDOISE

Ardoise & Marbre Granby

J. Meni & Fils, prop. Ltée

POSAGE DE : STUCCO — PIERRE — TUILLE

R.R. 4, Chemin René, GRANBY, P.Q. — TEL. 378-3151
RÉS. 372-3627 (71928)

PROBLEME 608

1	P	O	V	E	C	H	A	L	F	U	R
2	F	V	E	M	A	A	O	T	F		
3	L	A	C	H	A	S	R	F	S		
4	A	A	Z	M	E	D	I	R	P		
5	G	F	W	R	P	A	C	E			
6	E	E	A	P	A	T	I	T	E	C	
7	A	M	R	A	L	L	I	T			
8	R	I	W	A	R	D	A	A	N	E	
9	A	C	C	R	A	C	E	R	N	E	
10	T	A	A	T	T	A	R	D	E	R	
11	I	R	E	E	V	S	R	T	E		
12	R	E	W	E	S	E	R	E	N	E	S

MOTS CROISÉS

PROBLEME 608

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

- HORIZONTELEMENT**
- Pièces de vaisselle de table. — Espaces vides dans une page.
 - Ce que produit un ouvrier, un artiste. — Partie longue et étroite.
 - Chef-lieu d'arrondissement (Seine-et-Marne). — Qui est d'une couleur entre le jaune et le rouge.
 - Qui a une punition. — Loranthacée vivante en parasite sur les branches de certains arbres. — Préposition latine.
 - Nom poétique de l'arc-en-ciel. — Port d'Edimbourg.
 - Deux lettres de "mère". — Fautes.
 - Circuspect. — Peigne qui garnit le métier de tisserand.
 - Connu. — Ce dont on s'empare avec violence.
 - Condamnation aux peines éternelles.
 - Apprentissage en général. — Métal jaune.
 - Science des nombres.
 - Dans la rose des vents. — Article simple inversé. — Note de la gamme.

- VERTICALEMENT**
- Hommes qui combattent les incendies. — Deux lettres de "nain".
 - Lumière faible. — Un des principaux personnages de Chateaubriand.
 - Traitements humiliaants. — Conseil.
 - Vérité banale. — Attaqué par de petits insectes.
 - Etat de l'Allemagne du Nord. — Ferme de la prairie américaine.
 - Unité monétaire bulgare. — Ent de l'affection.
 - Qui garde les moutons. — Monnaie chinoise.
 - Entendre. — Il dirigea la politique anglaise pendant la guerre de Sept ans.
 - Qualité de ce qui est pointu. — Lettre de l'alphabet grec. — Arbre toujours vert.
 - Adjectif possessif. — Lac de l'Amérique du Nord.
 - Cardinal italien (1401-1464). — Pièce du jeu d'échecs. — Interjection.
 - La partie nord de la Grande-Bretagne. — Roue à gorge d'une poule.

LES SOEURS GAILURINS

QUAND L'ADJUDANT DE GENDARMERIE ARRIVA ESCORTÉ DES POMPIERS IL VIT UN CURIEUX SPECTACLE...
GRRRR... PRUDENCE LES GARS ILS ONT TOUS L'ÉCUME AUX LEVRES: C'EST LA RAGE!

PALUCHE ARRIVA SUR CES ENTREFAITES...
IL A RAISON... D'APRÈS LA LOI TOUT ANIMAL RECONNU ENRAGÉ DOIT ÊTRE ABATTU SANS SOUMISSION!

EURÉKA!!!
LE PREMIER AVRIL APPROCHE... JE VAIS ME VENGER EN LEUR FAISANT UNE FARCE DE DERRIÈRE LES FAÇONS!
CE SAVON À BARBE VA FAIRE L'AFFAIRE!

ET TEL UN ALCHEMISTE PRÉPARANT LE GRAND CEUTRE PALUCHE SE LITRA À UNE BESOGNE OMBREUSE...
POUR QUE ÇA RÉUSSISSE IL FAUT QUE ÇA MOUSSE! J'AURAIS DU PRÉPARER L'ÉCOLE DES MOUSSES!
RIRA BIEN QUI RIRA LE DERNIER

LE MAÎTRE! IL FAUT TOUJOURS OBEÏR AUX ORDRES. NOUS OBEÏSSONS.
DUI VOILÀ LE MAÎTRE, CELUI QUI DISPOSE DU DESTIN DE L'HUMANITÉ! ME RECONNAIS-TU, TEMPÈTE? HAH! TU JOUES TOUJOURS AU GRAND HÉRO?

DRAGO! J'AURAIS PU M'EN DOUTER, QUE SEUL UN MONSTRE, COMME TOI, PUISSE SE CACHER DERRIÈRE CE LABORATOIRE DIABOLIQUE.

QUE C'EST GENTIL DE VENIR ME VOIR, FACE-PÂLE! MAIS TU COMPRENDRAS QUE JE NE PUIS TE LAISSER PARTIR
CES MONSTRES DEHORS SONT SANS DOUTE LE RÉSULTAT DE TES SINISTRES EXPÉRIENCES? TON CERVEAU EST DONC TOUJOURS AUSSI DÉTRAQUÉ?
NE ME PARLE PAS SUR CE TON, TEMPÈTE!
TU ME LE PAYERAS UN JOUR. POUR COMMENCER, DÉPOSEZ VOS ARMES, CAR CONTRE MES GARDES DE CORPS VOUS N'ÊTES MÈNÈREZ PAS LARGE!

PILOTE TEMPÈTE

3274

3275

Nouvelles internationales

Les quatre principaux dirigeants soviétiques sont réellement malades



Le patron du parti Soviétique, Leonid I. Brezhnev, au centre, revient tout juste d'un voyage à Budapest où il assista aux célébrations du 25e anniversaire de la libération de la Tchécoslovaquie des troupes allemandes. Le premier ministre Alexie N. Kosygin, à gauche, et le président Nikolai V. Podgorny, à droite, furent hospitalisés dans une clinique spéciale réservée aux membres importants du parti. Tous les deux n'avaient qu'une légère attaque de grippe.

MOSCOU (PA) — Une série de faits inhabituels dans le comportement des ministères étrangers a confirmé, aujourd'hui, les rumeurs qui circulaient sur l'état de santé de quatre des têtes d'affaires du Kremlin qui sont présumées confinées au lit. Le premier ministre Alexei N. Kosygin est hospitalisé dans un centre médical du Kremlin pendant que le président Nikolai V. Podgorny et les membres du Politburo Mikhail Suslov et Alexander Shelepin sont à l'hôpital. Le ministre des Affaires étrangères, Andrei Gromyko, a été déclaré malade dimanche. L'organe du Parti communiste, la Pravda, a rapporté que le président Podgorny avait dû contremander sa visite au Japon où il devait visiter Expo '70, pour des raisons de santé. Le fait qu'il est hospitalisé laisse entendre qu'il est plus sérieusement malade que les autres dirigeants soviétiques. Mais, en krebologie, ces détails revêtent une importance capitale. Ils sont le reflet — unique, en l'absence d'autres informations — d'une situation anormale.



"Vénus" sur l'agenda d'Appollo!

Frances M. Northcutt, une jolie blonde de 26 ans, a pour mission de ramener sur terre les trois astronautes qui feront bientôt un voyage sur la Lune. Cette photo de Mlle Northcutt a été prise lors de son dernier congé à Londres. Vous voyez, comme moi, que ses belles jambes valent à elles seules le coup d'oeil. En plus d'être d'une divine beauté, croyez-le ou pas, Frances, est considérée comme un membre très important de la TRW Systems INC. En effet, Frances n'est pas à ses premières armes dans la compagnie. Il y en a déjà douze, parmi les astronautes, qui doivent leur retour parmi les Terriens. Son travail nous est inconnu, mais il est bougrement efficace puisqu'ils sont tous revenus sains et saufs.

Le narcomane ne doit pas devenir un proscrit rejeté de la société

OTTAWA (PC) — Il ne faudra pas répéter dans le cas des personnes s'adonnant à la drogue les mêmes fautes commises jadis contre celles qui s'adonnaient à l'alcoolisme. Le narcomane, après le buveur, ne devra pas devenir une sorte de proscrit rejeté de la société. A la place, il faudra s'appliquer à rechercher en lui l'humain et le malade, avant de punir le coupable et le pêcheur. Voilà ce que le Dr Francis

Boudreau, de Québec, directeur de l'Office pour la prévention et le traitement de l'alcoolisme et des autres toxicomanies (OPTAT), a déclaré, lundi, devant un des colloques de la séance plénière de la Conférence religieuse canadienne, à Ottawa. Un autre invité au colloque, M. Réal Aubin, de Montréal, du Centre de recherche et d'éducation sur l'influence de la drogue, a proposé, quant à lui, un

adoucissement du Code criminel dans le sens d'une légalisation de la marijuana, une drogue considérée par lui et d'autres spécialistes comme porteuse de dangers mineurs. Il est faux de classer la marijuana sur le même plan que les autres drogues toxiques, a déclaré M. Aubin. Toutefois le directeur d'OPTAT a répondu qu'il fallait être "réaliste". Il a connu, a-t-il dit, une jeune étudiante de 18 ans qui n'a pu absolument rien faire pendant ses deux heures de cours, dans une matinée, "parce qu'elle avait fumé deux cigarettes de mari".

Le Vietnam fait encore marcher les Américains

WASHINGTON (PA) — Le Vietnam continue à faire "marcher" les Américains. Après la marche des 250,000 pacifistes qui, en novembre dernier, réclamaient à Washington le retrait immédiat des troupes américaines du Vietnam, samedi c'était au tour de quelques milliers d'hommes d'âge moyen, conduits par le pasteur Carl McIntire, de descendre la Pennsylvania Avenue jusqu'au monument de Washington, dans le cadre d'une "marche de la victoire".

On ignore leur nombre exact. Selon M. Jerry V. Wilson, chef de la police de Washington, ils étaient 10,000 à 15,000. La police fédérale des parcs les a estimés à 40,000, tandis que le révérend McIntire prononçait le chiffre de 50,000. Quoiqu'il en soit, ils étaient tous d'âge moyen, endimanchés et portant une coupe de cheveux tout ce qu'il y a de classique. Ils ne ressemblaient en rien à leurs prédécesseurs de novembre qui, eux, étaient plus jeunes, débraillés, les che-

veux longs et touffus. Ceux de samedi, tenaient le bras la Bible, le drapeau américain et celui des confédérés. Ils entonnaient divers hymnes, tels que America, Dixie et God Bless America. Devant le monument de Washington, le révérend McIntire haranguait les "marcheurs": "C'est notre jour, dit-il, d'une voix forte que les hauts-parleurs répercutaient à travers la foule. Enfin, les Américains ont eu leur journée à Washington. La majorité dite silencieuse élève la voix maintenant la voix pour dire de la police de Washington, ils au président Nixon qu'elle n'est pas avec lui. Avant les élections, il avait promis une fin à la guerre, il n'a pas tenu sa promesse."

Tout à tour, les orateurs qui se succèdent ont réclamé la victoire militaire au Vietnam et la "guerre sainte contre le communisme athée". Il a également été question de mettre fin à la déségrégation, à l'éducation sexuelle et à l'avortement légalisé.



Bible en main, le révérend Carl McIntire et son épouse, mènent la "Marche pour la victoire" sur l'Avenue Pennsylvania, à Washington. McIntire a déclaré que sa parade était une démonstration pour une victoire militaire au Vietnam.

L'affaire Kennedy de nouveau devant le "grand jury"

EDGARTOWN, Mass. (AFP) — Le "grand jury" du comté de Dukes s'est réuni, lundi, à huis clos, pour enquêter — indépendamment de l'instruction judiciaire menée en janvier — sur l'accident de voiture du jeune sénateur Edward Kennedy qui a coûté la vie, en juillet dernier, à Mary Jo Kopechne, ex-secrétaire de son frère, feu le sénateur Robert Kennedy.

Il semblerait que l'initiative du "grand jury" ne soit pas de nature à clarifier cette affaire. Il n'aura vraisemblablement pas accès au dossier établi par le juge James Boyle lors de l'instruction judiciaire en janvier dernier. Ce dossier est déposé au greffe du tribunal et ne peut être consulté, par décision de la Cour suprême que par le procureur du district et les avocats des intéressés. Le "grand jury" du comté de Dukes s'est réuni sous l'autorité du juge Wilfred J. Paquet, membre de la Cour suprême de l'Etat du Massachusetts. Les membres du jury ne pourront pas exiger communication du dossier mis en sûreté à moins que le juge Paquet, lui-même, n'en admette la nécessité.



Les deux pour le prix d'un: un complet élégant pour Jacques et une jolie petite robe pour Gisèle.

Gisèle Mauricet, en bonne administratrice, n'aime pas jeter l'argent par les fenêtres et elle a convaincu son mari, Jacques Fautoux, d'essayer un complet Ben Berke fait sur mesure à \$69. Jacques a obtenu la qualité de tissu et de coupe à laquelle il était habitué et Gisèle s'est achetée une robe avec la différence.

"Ça prenait mon 'ministre des finances' pour inventer ce truc!"

"Mais je n'ai rien inventé, mon chou. J'ai tout simplement découvert qu'un complet Ben Berke ne se vendait que \$69 et qu'il valait les complets que tu payais \$100 et plus auparavant."



Faites comme les Fautoux. Vous vous en porterez très bien, Monsieur, et votre budget aussi, Madame.

Ben Berke Ltd.

Maitres-tailleurs depuis 1910

Il y a maintenant 33 magasins Ben Berke au Québec et en Ontario, dont l'un dans le

CENTRE D'ACHATS FRONTENAC, Boul. Leclerc, Granby